

Alquile un automóvil

sin conductor en MADRID y devuélvalo en MALAGA sin pagar retorno

L. C. CASADO, S. L.

Teléfonos: 2500065 y 2500066

# PUEBLO

Depósito Legal M, 16 - 1958

Director: Emilio Romero



Año XXVI ☆ Número 8.131 ☆ Dos pesetas ☆ Huertas, 73 ☆ Apartado 517 ☆ Tel. 227-39-91 ☆ Madrid ☆ Jueves 21 ☆ Octubre de 1965 ☆ 32 páginas

## POSIBLE REUNION «CUMBRE» DE LA EUROPA DEL ESTE

### UNA ESPAÑOLA, "PERLA" DE LAS SECRETARIAS

★ ESPECULACIONES EN LOS MEDIOS DIPLOMATICOS DE MOSCU

### SE HABLA DE REFORZAR EL PACTO DE VARSOVIA Y HACER REAJUSTES EN EL COMECON

MOSCU, 21. (Crónica de nuestro corresponsal, Henri Pierre, transmitida por telex.)—Sobre la base de ciertas indiscreciones, y teniendo en cuenta las preocupaciones conocidas del Gobierno soviético, todo hace pensar que se prepara una reunión «en la cumbre» de los países del bloque del Este. Esta cumbre Este-europea, que se reuniría tras las fiestas conmemorativas de la revolución—por entonces Mikoyan y Kosyguin, actualmente de vacaciones en Crimea, estarán definitivamente de regreso—recería esencialmente sobre dos puntos importantes que Breznev había señalado en su informe al pleno del Comité Central el 29 de septiembre. El primer secretario habló entonces del reforzamiento de la cooperación económica entre los Estados socialistas, en el seno de un Comecon, cuyo funcionamiento debía ser mejorado. Igualmente evocó la necesidad de una mejor coordinación de las políticas exteriores de estos mismos países, así como de un perfeccionamiento del Tratado de Varsovia. A este respecto, insistió sobre la sugerencia que tiende a crear, dentro del marco del pacto, «un mecanismo operacional y permanente para el examen de los problemas de actualidad».

● REFUERZO.—En otros términos, el reforzamiento de la cooperación económica, política y militar de los países del campo socialista europeo, justificaría la reunión de esta cumbre Este-europea. Además, las circunstancias harían muy necesaria esta reunión.

En el plano económico, sería útil confrontar la reforma industrial emprendida en la U. R. S. S. con las experiencias ya realizadas en los demás países y proceder a los ajustes necesarios. En el plano militar, el Gobierno de Moscú parece estimar que, en el momento en que el Gobierno de Bonn vuelve a lanzar ante los aliados de la O. T. A. N. su campaña para tener acceso a los armamentos nucleares, los miembros de la alianza de Varsovia debían crear el «mecanismo

(Pasa a la página siguiente.)



EN UN CONCURSO INTERNACIONAL CELEBRADO EN PARIS, EN EL QUE PARTICIPABAN REPRESENTANTES DE OCHO PAISES EUROPEOS, LA ESPAÑOLA MARIA FORTUNATA PRIETO HA SIDO ELEGIDA PERLA DE LAS SECRETARIAS. LA SENORITA PRIETO TRABAJA EN LA OFICINA DE Prensa DE LA EMBAJADA DE ESPAÑA. (Fotofax PUEBLO.)

### EL ALCALDE HABLA A LA PRENSA

## SE REPLANTEARA LA ZONA AZUL

El alcalde de Madrid recibió hoy a los informadores en su habitual conferencia de Prensa semanal. Comenzó diciendo que en la comisión municipal de Gobierno celebrada ayer se había tratado, naturalmente, el problema de la Empresa Municipal de Transportes. Explicó las gestiones llevadas a cabo por parte del personal de la E. M. T., a través de su jurado de empresa, respecto a la renovación del convenio sindical colectivo hoy vigente e informó sobre el déficit de personal que sufre la Empresa, ya que los conductores reciben mejor remuneración en otras empresas. Añadió que el Ayuntamiento ha elaborado una propuesta respecto a los salarios del personal en el que se recogen las aspiraciones manifestadas por el mismo en este sentido. Por otro lado, en el estudio de la situación de la E. M. T., que se lleva a cabo en estos momentos, existe la mejor disposición por parte de los Ministerios de Gobernación y Obras Públicas. Evidentemente, prosiguió el alcalde, también se ha demostrado la insuficiencia del transporte colectivo subterráneo y, las líneas generales que hoy se imponen, como en otras ciudades, es la extensión de éste y la progresiva desaparición del transporte de superficie que, entre otros problemas, crea el del tráfico.

EN su prolongada conversación con los informadores dijo que como el contrato del Ayuntamiento con Pompas Fúnebres ha caducado, se va a sacar a concurso la nueva explotación de dichos servicios, aunque el adjudicatario deberá de disponer de nuevas instalaciones, ya que las actuales se convertirán en zona ajardinada. Respecto al ofrecimiento de los Hermanos Fosares para hacerse cargo de los enterramientos, dijo el señor Arias Navarro que se tendría en cuenta tan hospitalaria

hora Sofovich, viuda de Ramón Gómez de la Serna, contenido en su carta abierta al alcalde de Madrid, y que en tal sentido el Ayuntamiento establecería inmediato contacto con el embajador español en Buenos Aires y gran amigo de Ramón, señor Alfaro.

RESPECTO al tráfico añadió el alcalde que se ha aprobado la reestructuración de la Policía Municipal, que va a ser replanteada la zona azul, que se observará rigurosamente la prohibición de las tareas de carga y descarga después de las 9,30 de la mañana y que se está estudiando el establecimiento de vías únicas y de transporte comercial en varias zonas de la capital.

Invitó, por último, a los informadores a visitar distintos puntos de Madrid en la mañana del próximo jueves.

El Ayuntamiento ha elaborado una propuesta respecto a los salarios de la Empresa Municipal de Transportes

propuesta, pero que por exigencias de la ley correspondía al Ayuntamiento dicha tarea.

HABLO después el alcalde de las papeleras que se van a instalar en la vía pública, cuyo modelo definitivo ha sido ya aprobado. Dijo después que se había aceptado el ofrecimiento de la se-

bición de las tareas de carga y descarga después de las 9,30 de la mañana y que se está estudiando el establecimiento de vías únicas y de transporte comercial en varias zonas de la capital.



«Aquí»

«AQUI FUE DONDE ELLOS REVOLVIERON». DIJO EL PRESIDENTE JOHNSON A LOS PERIODISTAS, MIENTRAS SEÑALABA CON EL DEDO EL LUGAR EXACTO DONDE LOS CIRUJANOS HUNDIERON EL BISTURI EN LA RECIENTE OPERACION DE VESICULA A QUE FUE SOMETIDO. EL PRESIDENTE JOHNSON, QUE PARECE GOZAR DE BUEN HUMOR, SE HA LEVANTADO LA CAMISA, QUE SOSTIENE CON LA MANO IZQUIERDA, Y PUEDE APRECIARSE CLARAMENTE LA ENORME CICATRIZ. (Telefoto Ap-Europa.)

CARNET  
de PUEBLO

TELEVISORES UHF

Sin entrada, sin fiador  
Garantía asegurada de las  
mejores marcas

500 PESETAS AL MES

Llame al 241-20-32  
y lo tendrá hoy mismo  
COMERCIAL LAYA

Travesía Conde Duque, núm. 15  
(Metro Noviciado)

SERRA

LIMPIA BARROS PARA  
ENTRADA DE PORTALES,  
PISOS, OFICINAS, ETC.

PIDA PRESUPUESTOS

FUENTES, 5  
Tels. 2487519 y 2481711

QUEMADORES

FUEL-OIL

Instalación completa quemadores automáticos italianos.

Autorizaciones y cupo  
fuel-oil.

GARANTIA, RAPIDEZ,  
SERVICIO, ASISTENCIA  
PROCISA

Teléfonos 244-54-00/08/09  
Joaquín María López. 29

cophisa

COVISION PHI S. A.

ABTAO. 59

Teléf. 251 37 85

ANTENAS COLECTIVAS

DE TV. Y FM.

Conversión UHF colectiva

30 PISOS

CAUDILLO DE  
ESPAÑA, 48

Ley Castellana, exención total  
de impuestos

Magníficamente orientados  
3 y 4 dormitorios, amplio salón-  
comedor, cocina y servicios  
completos. Calefacción indivi-  
dual, calor negro, parquet, her-  
mosas terrazas

70, 75 y 85 m<sup>2</sup>

FACILIDADES DE PAGO  
Propietario constructor:

DON LUIS RODRIGUEZ SALINAS

45 PISOS

CALLE  
AMPARO, 78

Junto a la ronda de Valencia.  
Dos y tres dormitorios, comedor,  
cocina y servicios completos.  
Amplias terrazas, calefacción  
central, agua caliente central,  
ascensor subida y bajada

FACILIDADES DE PAGO  
Propietario constructor:

D. Cirilo Vilda

INFORMACION Y VENTA  
Fincas VILLA-VERDE  
Esparteros, 11, 2. Izqda.  
Teléfono 222.74.73

COMERCIANTE

¡No pierda el tiempo!

Ni en Andorra, ni en Canarias,  
ni en Marruecos. Nosotros ven-  
demos más barato. Relojes de  
señora, caballero y niños. 175  
pesetas. Tenemos un gran sur-  
tido de relojes de marca. Pulseras,  
medallas, sortijas, brazaletes,  
con y sin brillantes, en oro de ley  
de 18 quilates. Joyería y Relojería  
Roxi Prima, de la calle Espoz y Mina,  
1. Suministros especiales a comercios,  
industrias, laboratorios, etcétera.  
Envíos a provincias, Espoz y  
Mina, 1, planta segunda.  
MADRID

UN MENSAJE A WILSON

Rodesia  
propone



Respeto a la  
Constitución de  
1961, a cambio de la independencia

SALISBURY, 21.—A cambio de la inmediata independencia, Rodesia ofrece a Londres—en mensaje dirigido ayer por Ian Smith a Wilson—garantías de que respetará la Constitución de 1961, pactada entre los Gobiernos británico y rodesiano, con la anuencia de todos los grupos políticos de la colonia, incluidas las representaciones africanas y asiáticas. «Si no cumplieramos tales condiciones—dice Smith en su mensaje—sería el momento de que Gran Bretaña tomase las medidas que estimase convenientes.»

● **NO ES LA ULTIMA PALABRA.**—En los medios políticos londinenses se estima que el mensaje de Smith no constituye «la última palabra» sobre la declaración unilateral de independencia, considerándose que es una proposición «interesante», aún cuando sea prematuro confiar en que con él se iniciarán nuevas negociaciones.

● **CONTESTACION PROVISIONAL DE WILSON.**—Parece ser que Wilson—tras visitar a la Reina Isabel en el día de ayer—ha enviado un mensaje provisional al jefe del Gobier-

Heath (jefe del partido) sugirió a Smith la propuesta

★ Puede ser el comienzo de nuevas negociaciones

no rodesiano—en el que afirma, según parece, estar dispuesto a trasladarse hoy mismo a Salisbury, si Ian Smith quisiera recibirle—, como preámbulo a otro más amplio y claro sobre el problema. Edward Heath, jefe de la oposición conservadora británica, ha declarado que se sentía satisfecho por la nueva propuesta hecha por el Gobierno rodesiano, añadiendo que «una propuesta similar le había hecho a Smith durante las conversaciones de hace dos semanas», y que «espera que el Gobierno laborista conteste favorablemente», con el fin de iniciar nuevas negociaciones.

ción de 1961 era base suficiente para continuar las negociaciones y hasta para conceder la independencia a la colonia. Los conservadores piden al Gobierno que se haga todo lo posible por que Rodesia no declare unilateralmente la independencia. (Resumen de Afp-Efe.)

● **RESPUESTA DE WILSON.**—LONDRES, 21.—El primer ministro británico, Harold Wilson, ha manifestado al jefe del Gobierno de Rodesia, Ian Smith, que está dispuesto a desplazarse hasta su país para pedirle personalmente que renuncie a una declaración unilateral de independencia para esta colonia británica, según se informa en Londres de fuente autorizada.

La citada fuente añade que esta decisión de Wilson ha sido totalmente respaldada por los ministros de su Gobierno durante la reunión del Gabinete celebrada esta mañana bajo su presidencia.

La oferta del primer ministro se halla contenida en una carta dirigida a Ian Smith en contestación a la que anteriormente le envió el jefe del Gobierno rodesiano, y será publicada en breve, añaden los mencionados informadores.

Ha habido cierta especulación de que el Gabinete decidiera que el secretario general para los Asuntos de la Commonwealth, Arthur Bottomley, se desplazaría a Rodesia antes que Harold Wilson para ver si existe la posibilidad de romper el punto muerto a que ha llegado este tema en el nivel ministerial. (Efe.)

● **SMITH, ACUSADO DE «ALTA TRAICION».**—Entretanto, alrededor de cincuenta hombres de Bulawayo (Rodesia) han formado un «grupo de la independencia legal» contra el Gobierno de Smith, al mismo tiempo que se hacía pública la petición hecha por el reverendo Ndabaningi Stothole—jefe del movimiento nacionalista africano Unión Nacional Africana de Zimbabue, actualmente incomunicado y fuera de la ley—al procurador general del país, para que sea aceptada su demanda judicial, en la que acusa a Smith de «alta traición» por pretender violar la Constitución.

● **CONTROVERSIAS EN GRAN BRETAÑA.**—Las primeras controversias sobre Rodesia han surgido en Gran Bretaña tras una reunión del partido conservador celebrada en Edimburgo en la que al ex primer ministro sir Alec Douglas-Home afirmó que la propuesta de Smith de garantizar el acatamiento de la Constitu-

en el campamento de las fuerzas especiales de Plei Me, después de más de treinta horas de asedio ininterrumpido del Vietcong. Los defensores han solicitado el auxilio de la aviación, que bombardea las posiciones ocupadas por los guerrilleros. Un B-57 fué derribado por el fuego enemigo, así como un helicóptero.

El mando norteamericano ha publicado el balance de la última semana, que finalizó el 16 de octubre. Seiscientos ochenta y cuatro guerrilleros del Vietcong resultaron muertos y 259 prisioneros—cifra esta última la más alta registrada hasta ahora—. Se tomaron 182 armas. Los gubernamentales sufrieron 662 muertos, heridos o desaparecidos y perdieron 161 armas. Los americanos tuvieron 35 muertos, 205 heridos y un desaparecido.

● **SANTO DOMINGO: DESARME DE CIVILES.**—Los grupos rebeldes armados y las fuerzas del Ejército dominicano han suspendido los tiroteos que mantienen desde hace dos días y que se temía produjeran el hundimiento del Gobierno provisional. Ayer el tiroteo produjo tres muertos y siete heridos. Para evitar tales incidentes, el Presidente, Héctor García Godoy, en una alocución pronunciada anoche ante la televisión ha pedido a la población que «proporcione toda su colaboración y que entregue voluntariamente las armas que estén en su posesión» a los funcionarios judiciales encargados. «El desarme de los civiles—ha declarado el Presidente, García Godoy—comenzará hoy jueves»

DE todo EL mundo

SUKARNO BUSCA UN NUEVO EQUILIBRIO

EL Presidente indonesio, Sukarno, ha declarado ante varios periodistas que intenta conseguir un cierto equilibrio en la política indonesia, todavía comprometida seriamente por los acontecimientos del 1 de octubre. «Mantendré, cueste lo que cueste, la política del «Nasakom» (contracción que designa la cooperación entre los partidos nacionalistas, confesionales y comunistas). La fórmula de Sukarno para lograr el equilibrio está en la lucha «Nasakom» contra «Necolism» (neocolonialismo). Sukarno convocó a todos los gobernadores de provincias, a quienes piensa dar «importantes directivas».

Las relaciones con China comunista continúan tirantes, y el desacuerdo se manifiesta incluso en la oposición de Indonesia a aplazar la conferencia afroasiática de Argel, aplazamiento solicitado por China.

● **FRANCIA: NUEVA PROPUESTA SOBRE EL M. C.** El Gobierno francés ha presentado una nueva propuesta para dar fin al punto muerto en que se encuentra actualmente el Mercado Común. Consiste en celebrar una serie de conversaciones políticas entre los «seis» para llegar a un acuerdo político antes de reanudar las conversaciones bruscamente interrumpidas al pasado mes de junio en Bruselas.

Couve de Murville ha estimado que tales consultas de tipo político eran necesarias, y acusó a la Comisión Ejecutiva del M. C. de querer convertirse en una autoridad política cada vez menos controlada por los Gobiernos responsables.

Mientras esto sucedía en París, la Comisión Ejecutiva del Mercado Común aprobaba en Estrasburgo un informe del Consejo sobre la admisión de Austria como miembro asociado al M. C. En Washington, el ministro austriaco de Asuntos Exteriores, Bruno Kresiky, ha manifestado su esperanza de que se establezca un solo Mercado Común en Europa en el curso de diez años, integrado por todos los países democráticos del continente.

● **VIETNAM: ASEDIO COMUNISTA DE PLEI ME.**—Tropas norteamericanas y vietnamitas continúan defendiéndose

NECESITAMOS AGENTES DE VENTA

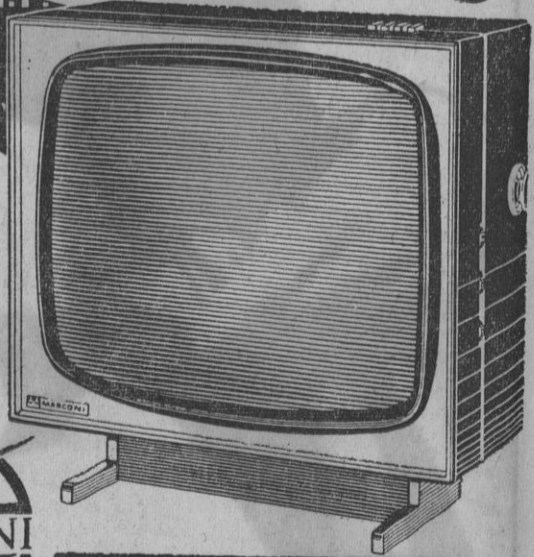
Para introducir en plaza productos del ramo del automóvil. Grandes posibilidades de negocio

Escribir al 728  
GISBERT - Arenal, 1  
MADRID

SONOMAT

EL TELEVISOR QUE NO SE ESPERABA HASTA UN FUTURO REMOTO!

¡NOVISIMO!  
equipado con 11 canales  
en V.H.F. y 49 en U.H.F.  
¡COMPLETO Y  
PARA SIEMPRE!



Premiado en Europa como  
diseño moderno y funcional.  
Dotado con pantalla endo-  
cromática, único del merca-  
do nacional que lleva incor-  
porada la sensacional vál-  
vula NUVISITOR.

PRECIO:  
21.008,40 ptas.  
(SIN IMPUESTOS)

GARANTIA  
TECNICA  
1 AÑO



MARCONI  
CALIDAD INDISCUTIBLE

véalo en TELEVOX, s.a.

O'DONNELL o Tel 275 16 10 MADRID  
ANTONIO ACUÑA, 19 Tel 276 41 26 MADRID

servicio  
VENTA VISION  
SA

VENTA VISION

Fuente del Berro 1 (tsq Alcala 138) 255 17 04  
Avda. de la Habana, 25 Tel 259 56 25  
Barquillo, 11 (Casa Grasas) Tel 221 10 99  
Velázquez, 136 (En Superm. PRYCA) T 261 40 00

## VENTA DE PISOS OCUPADOS

La política de la vivienda es muy compleja, en especial cuando se ha llegado a una situación de fuerte desequilibrio entre la oferta y la demanda. Recientemente se ha puesto de relieve la desviación de la protección estatal hacia la construcción de viviendas de elevado precio, que permanecen desocupadas por falta de compradores, mientras se observa un fuerte déficit en la construcción de viviendas para aquellos que luchan desesperadamente por encontrar un hogar.

● Pero, no es al problema general de escasez de viviendas al que queremos referirnos en esta ocasión, sino simplemente al derecho concedido a los propietarios de poder ofrecer la venta de los pisos a sus inquilinos capitalizando la renta mensual que se viene abonando, resolviendo de esta forma, al menos en parte, el problema de los propietarios de fincas modestas que han estimado que la inversión inmobiliaria no era lo suficientemente rentable, y el de los inquilinos que desean acceder a la propiedad de su hogar.

● El Estado creó las instituciones de crédito adecuadas para facilitar el numerario necesario a los inquilinos modestos que se veían precisados a adquirir su vivienda. Sin embargo, fué tal la demanda de acogerse a los beneficios de concesión de estos créditos de baja rentabilidad, que rápidamente se agotaron las posibilidades crediticias, a pesar de que las entidades de previsión, como las mutualidades laborales, colaboraron en la medida que les permitían sus posibilidades.

● Esta situación originó graves problemas a los inquilinos a quienes les ofrecían la venta de su vivienda y carecían de medios económicos para su pago al contado, resolviéndose, en ocasiones, con la comprensión de algunos propietarios que concedieron facilidades para el pago del precio, que solía fraccionarse con el recargo de unos intereses más o menos razonables. Pero otras veces no ocurría así, y entonces, los inquilinos, casi siempre muy modestos, han vivido la angustia de no poder adquirir la propiedad de su piso, con el riesgo de que fuese ofrecido a otro nuevo comprador que pudiese tener causa suficiente para desalojarlos de aquél.

● Nosotros creemos que, entre otras medidas, debe continuar fomentándose el acceso de los inquilinos a la propiedad de su vivienda, pero lo que no puede hacerse es que, de manera inespereada, el inquilino se vea sorprendido con la oferta de venta de su piso y la necesidad de abonar su importe al contado y en breve espacio de tiempo, sin que los organismos de crédito estén suficientemente dotados y tengan la agilidad precisa.

● Quizá una solución podría ser que, partiendo del hecho de reconocer al propietario la libre facultad de venta de su finca por pisos, se le diera al inquilino la opción de abonar su precio al contado o acogerse a unos plazos fijados legalmente, y con el recargo del interés correspondiente, al menos para aquellos que, por causas ajenas a su voluntad, no pu-

diesen disfrutar de la concesión de crédito por los organismos correspondientes. Estamos seguros que muchos propietarios encontrarían satisfactoria esta fórmula y con ello se podría resolver un problema grave y para cuya solución tememos fuesen siempre insuficientes las posibilidades de los institutos de crédito a bajo interés.

● La garantía del propio piso sería suficiente para asegurar el precio aplazado, sin necesidad de fórmulas jurídicas complicadas e imposiciones fiscales onerosas.

● Lo que resulta incomprensible es que sean los propios organismos oficiales que tienen la responsabilidad de dirigir la política de la vivienda los que se muestren intransigentes en cuanto al pago del precio de aquellos pisos de su propiedad que pretenden enajenar, ofreciendo la venta a sus ocupantes, conminándoles para ingresar su importe en breve plazo, cuando les consta que los créditos para estos fines son laboriosos de conseguir, en el caso favorable de que existan fondos para ello.

● No se trata de una mera especulación nuestra, sino que se dirige a esta TERCERA PAGINA los vecinos de

la plaza de Sisenando, indicando que han recibido una comunicación del Ministerio de la Vivienda en la que se les conmina para contestar en el plazo de treinta días si desean adquirir su vivienda y, en caso afirmativo, deben ingresar su importe total, que oscila de 250.000 a 350.000 pesetas, en el Banco de España y de una sola vez. Parece ser que los vecinos han ofrecido entre 100.000 pesetas y demorar en algunos plazos el resto del precio, con los intereses correspondientes, pero en sus gestiones cerca de las dependencias del Ministerio se han encontrado siempre con la dificultad burocrática de que el caso no está previsto y nadie se ha considerado competente para adoptar una resolución. Todo ello ha creado una situación de incertidumbre y temor ante la posibilidad de que otros compradores con más medios económicos puedan tener la posibilidad de desalojarles.

● Estamos seguros que este problema puede resolverse a satisfacción de todos y que sólo es necesario un poco de comprensión, que nos consta se encontrará, por parte de quienes tienen la responsabilidad de la política de la vivienda.

## LA EMPRESA, COMUNIDAD HUMANA DE TRABAJO

● En las economías modernas, la empresa económica es, por propia naturaleza, productora de bienes y generadora de rentas. De ella salen los productos y servicios que sirven para satisfacer las necesidades humanas y en ella nacen, igualmente, toda la serie de retribuciones o rentas (sueldos, salarios, beneficios e impuestos) que, de forma global, sirven para la adquisición de los citados bienes.

● Desde hace ya muchos años —cabe decir que desde que la empresa adquirió las características que en ella imperan en las economías de mercado— se advirtió que, en la doble proyección empresarial, existía un desequilibrio; esto es, que, salvo contadísimos casos, las empresas no coordinaban la función de producir bienes con la de distribuir las rentas que con los mismos se conseguían.

● Lo que para las actuales circunstancias del mundo ha representado la des-

igual —y cabe clamarmente decir que injusta— atribución de las rentas generadas en el seno de la empresa, es de demasía a la larga explicación para que pueda ser encerrado en un breve comentario. Lo que si cabe hacer es resumirlo diciendo que su efecto más generalizado fué escindir el mundo de la producción, dando origen a la insolidaridad social.

● Mayor o menor gravedad, esta insolidaridad persiste en la mayoría de los países del mundo y, en muchos de ellos, ha dado lugar a la aparición de regímenes en los que la empresa como tal ha desaparecido, aunque con ella se haya hundido también, en esferas ya independientes de lo económico, la libertad humana.

● A la vista de estas realidades, hace ya tiempo que en las naciones que han sabido y podido mantener un concepto cristiano de la vida total del hombre, considerando lo económico únicamente como una parcela, entre otras, de dicha vi-

da, se viene prompujando no la desaparición de la empresa económica para subsumirla en el Estado, sino la transformación de la misma, con el fin de que pueda cumplir sus fines de creación de bienes y de generación de rentas, no sólo con eficacia, sino también con justicia.

● En definitiva, dicha transformación se orienta, en la mayoría de los casos, a dotarla de una nota nueva para hacer de la misma una comunidad humana de trabajo. Y esto es lo que, en el esquema conciliar sobre «La Iglesia y el mundo de hoy» se propugna con toda claridad cuando se dice: «Las empresas deben tender a convertirse, en la medida de lo posible, en comunidades de personas. Todos sus miembros deben tener la vida, gestión y frutos de la misma.»

● Tal es la línea que la empresa debe seguir para llegar a ser el núcleo primario de la solidaridad.

## El sueldo de los veterinarios

EN nuestra campaña en favor de los veterinarios titulares hacíamos constar que el sueldo base de los mismos era de 33 pesetas diarias. Pues bien, ahora nos escriben unos de estos profesionales diciéndonos que existen algunos partidos judiciales en donde solamente cobran 29 pesetas, sueldo que, unido a la ayuda familiar y descontando las cuotas colegiales y previsión, no permite vivir a una familia. Por si esto fuera poco resulta que, en el mes de enero pasado, la Dirección General de Ganadería ordenó a los veterinarios de las provincias en donde se presentaron focos de fiebre aftosa que se realizara una campaña de vacunación con carácter gratuito, corriéndolo a cargo (?) de los propios veterinarios los gastos de traslado y el trabajo, gastos y emolumentos que debían haberse abonado.

Pero han transcurrido diez meses y aún se ignora cuándo serán reembolsadas estas cantidades, cuya percepción les es necesaria para atender a sus obligaciones domésticas. Es de justicia que a los veterinarios titulares se les resuelvan sus problemas, de los que hemos hablado en otras ocasiones, pero es imprescindible que no se les obligue, además, a adelantar de su propio peculio cantidades que signifiquen para ellos un sacrificio.

## Se cierran las minas europeas

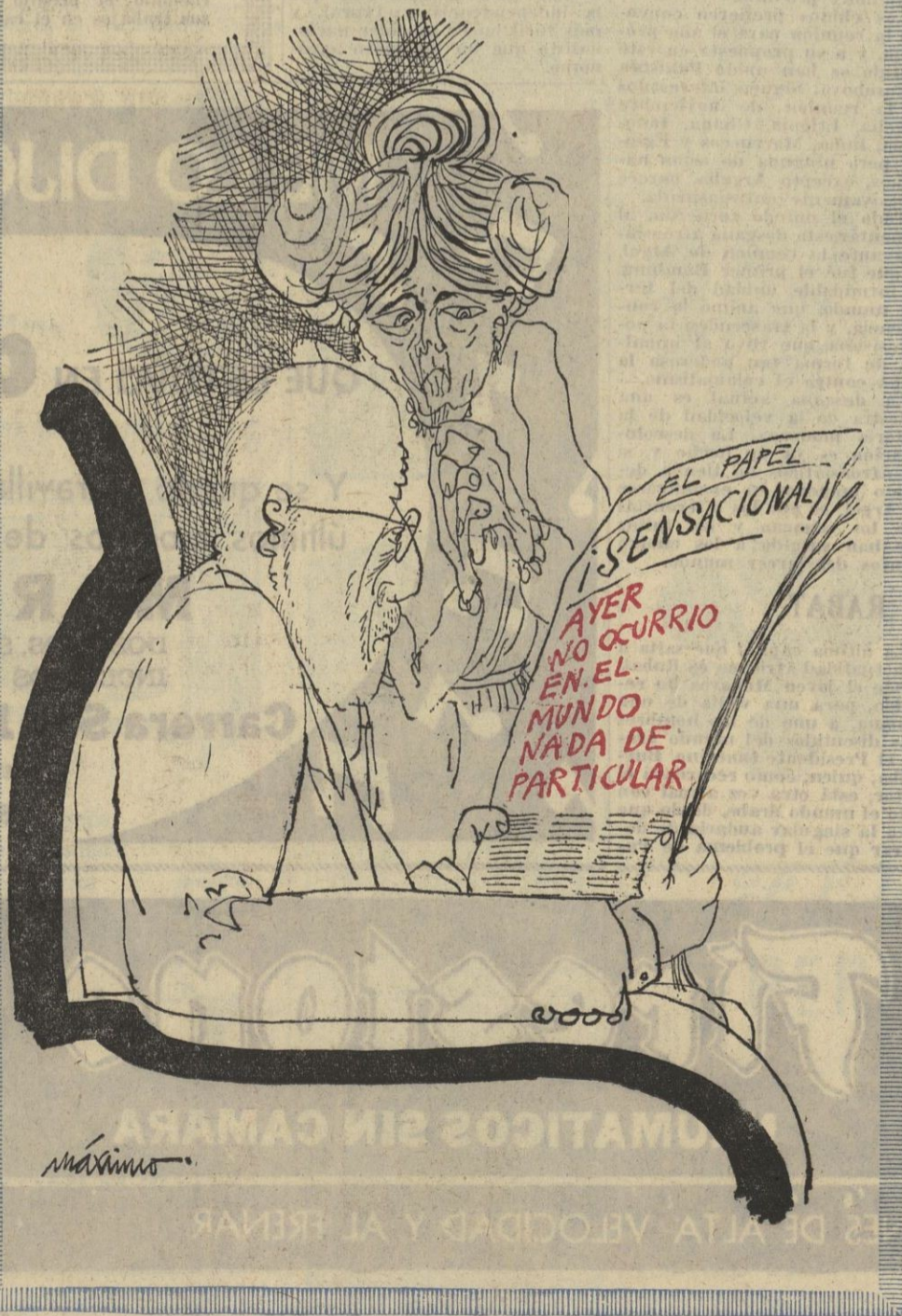
LA Comunidad Europea del Carbón y del Acero se encuentra ante una grave responsabilidad a consecuencia del progresivo cierre de minas de carbón que está teniendo lugar en la Europa integrada. Esta clausura, que tiene lugar según un ritmo previamente estudiado, se debe a dos razones fundamentales. En primer lugar, porque el mineral de las viejas y famosas cuencas continentales ya no sirve para las necesidades industriales presentes, y va siendo sustituido por carbón importado, de mejor calidad y mayor rendimiento. En segundo lugar, porque otras fuentes de energía —especialmente el petróleo y la energía nuclear— compiten con el carbón ventajosamente. Así, desde septiembre de 1958 hasta septiembre de 1964, el número de mineros del carbón, en los países de la Comunidad, se ha reducido de más de un millón a setecientos treinta mil. También han

sido clausuradas minas de hierro, aunque en menor proporción.

ES interesante saber las medidas que la C. E. C. A. ha tomado para evitar los males socio-económicos que este repentino y enorme paro podía haber producido. En líneas generales, las medidas tomadas han sido las siguientes: primero, creación del llamado «salario de espera», para atender las necesidades de los trabajadores sin empleo; segundo, una encuesta muy precisa, perfectamente hecha, para saber con exactitud las oportunidades que se brindaban a los trabajadores en los puestos vacantes de la minería y la industria comunitarias; un considerable montaje de centros de formación profesional o de transformación de especialistas, para preparar a los trabajadores para sus nuevos oficios; el establecimiento de primas económicas para gastos de traslado del trabajador y su familia, incluyendo el cos-

to de transporte de muebles y enseres familiares. Todas estas medidas, preconizadas por la C. E. C. A., han sido convenientemente aceptadas por las legislaciones nacionales de los seis países asociados. Por otra parte, la propia C. E. C. A. ha asumido la tarea de creación de nuevas industrias, que absorban la mano de obra parada.

EL esfuerzo que todo esto supone es admirable. La C. E. C. A. está llevando a cabo la tarea con una eficiencia y una rapidez notables. Esto es posible, desde luego, gracias a la considerable potencia económica de la Comunidad y la capacidad técnica de sus funcionarios. Pero también gracias a la buena voluntad de todos, trabajadores y empresarios, legisladores y políticos, que aceptan con ánimo constructivo las inevitables transformaciones del mundo, y se aprestan a encauzarlas. Puede ser un ejemplo.



LOS HIJOS DE LOS «NOTABLES» NEGROS ESTUDIAN EN FRANCIA

# PARIS: INTERES POR LOS CONFLICTOS DE AFRICA

- Irritación en Israel por la nueva amistad franco-egipcia
- Se espera un nuevo aplazamiento de la conferencia afroasiática

**P**ARIS, 21. (Crónica, por telex, de nuestra corresponsal, Pilar Narvián.)—La presencia de Lecanuet en la carrera presidencial y el acuerdo tomado ayer en el Consejo de Ministros de convocar oficialmente la elección para el día 5 de diciembre, han cerrado un ciclo de las presidenciales, que entran ahora en régimen de crucero, con los candidatos dejándose ver por provincias y sin mucha emoción que tenga interés para los comentaristas de política nacional.

Con la política nacional en régimen de crucero, la Prensa francesa se interesa de forma especial por lo que ocurre fuera, y en las últimas veinticuatro horas el tema «vetete» es sin duda Africa, que es todo muestrario de noticias o de conflictos.

## ● EL CAIRO

El mariscal Amer regresó de su viaje oficial a París, que ha sido un éxito total para la diplomacia egipcia. El comunicado final, por su extensión, por la claridad con que ha tocado todos los temas del momento, por la cordialidad del tono, es un documento que cierra totalmente el conflicto franco-egipcio que se abrió en Suez, y es la primera piedra de un buen entendimiento París-El Cairo, que ha levantado ya una oleada de irritación en Israel, donde tenían costumbre de ver siempre a los franceses inclinados de su lado en todos los conflictos que les enfrentaban al mundo árabe. Terminada la guerra argelina, la situación es nueva, y Francia parece totalmente dispuesta a una neutralidad cuidadosa en el conflicto entre Tel-Aviv y los países árabes.

Una parte del comunicado franco-egipcio ha sido comentada con interés en Tel-Aviv, el párrafo en el que los egipcios se dicen dispuestos a respetar la no ingerencia en los países del Medio Oriente.

## ● ACCRA

La segunda ciudad-noticia de Africa es Accra, adonde acaba de llegar el mariscal egipcio Amer, después de su viaje a París. El motivo del viaje del

segundo hombre del tablero político de la R. A. U. es la reunión de los jefes militares africanos que se celebra en esa ciudad. Accra es sólo la primera etapa de un viaje africano del mariscal Amer, del que ha hablado extensamente con sus interlocutores de París, y que durará más de tres semanas.

## ● SALISBURY

Bien que los problemas de la Commonwealth no sean particularmente candentes para la opinión francesa, la Prensa de París sigue con interés extremo el desarrollo de los acontecimientos en Salisbury y todos los comentaristas se inquietan por el terrible foco de racismo que puede representar la independencia a favor de los blancos en la antigua colonia inglesa.

París conoce demasiado bien los problemas de Africa para no inquietarse por el cáncer que puede representar en un futuro próximo la presencia de manifestaciones racistas extremas del tipo de las de Africa del Sur y Rodesia.

## ● BURUNDI

De la inestabilidad de este continente, tan poco necesitado de problemas «blancos» como el de Salisbury, da idea la

sucesiva serie de dramas políticos de países jóvenes como el Congo, donde Tshombe sigue siendo el perro del hortelano, que ni come ni deja comer. Con menos espectacularidad que en Leopoldville, en Burundi la inestabilidad política tiene tambaleante a la monarquía desde hace tres años, cuando se declaró la independencia. Y en estos tres años son ya tres los primeros ministros muertos en atentado e innumerables los ministros heridos. El último atentado se llevó a cabo hace cuarenta y ocho horas: hay seis guardias de palacio muertos, un número elevado de heridos, el primer ministro gravísimo, un ministro desaparecido y otro herido grave.

Burundi tiene dos millones y medio de habitantes, una de las densidades de población más fuertes de Africa, un mosaico de tribus y ninguna razón de unidad política, pues existe como consecuencia de uno de tantos caprichos administrativos del régimen colonial, que puso este territorio bajo autoridad belga.

## ● ARGEL

En Argelia, cada día parece más improbable la reunión de la conferencia afroasiática, que quedó en suspenso con motivo del golpe de Estado de Bumedian. La conferencia había sido retrasada, y los argelinos han trabajado duramente para tener a punto todas las condiciones materiales de la reunión que debería celebrarse en noviembre próximo.

Los chinos prefieren convocar la reunión para el año próximo, y a su propuesta en este sentido se han unido Pakistán y Camboya. Siguen interesados en la reunión de noviembre Argelia, Etiopía, Ghana, Indonesia, India, Marruecos y Egipto; pero ninguna de estas naciones, excepto Argelia, parece excesivamente entusiasmada.

Todo el mundo recuerda, al comentar esta desgana afroasiática ante la reunión de Argel, lo que fué el primer Bandung, la formidable unidad del tercer mundo, que animó la conferencia, y la trascendencia poderosísima que tuvo al impulsar de forma tan poderosa la lucha contra el colonialismo.

La desgana actual es una muestra de la velocidad de la historia moderna. La descolonización es ya un hecho y, si los afroasiáticos no tienen decidido empeño en encontrarse en Argel, es por las diferencias que los separan y las taifas que han surgido a los cuatro vientos del tercer mundo.

## ● RABAT

La última capital que salta a la actualidad africana es Rabat, donde el joven Monarca ha recibido, para una visita de una semana, a uno de los hombres más discutidos del mundo árabe, el Presidente tunecino, Bourguiba, quien, como recordará el lector, está otra vez a mal con todo el mundo árabe, desde que tuvo la singular audacia de declarar que el problema de Pa-



Mariscal Amer

lestina debía negociarse entre árabes y judíos.

## ● PARIS

La actualidad africana de París salta a la vista en el barrio latino de la ciudad, donde al comenzar el curso universitario se ha iniciado, yo diría que con más intensidad que nunca, la alegre invasión de estudiantes de color, hijos de los notables de las jóvenes Repúblicas o innumerables becarios pertenecientes al sinnúmero de acuerdos de ayudas culturales que unen a París con todas las capitales africanas. Este aluvión de estudiantes africanos es la prueba de que el mundo cambia muy poco en ciertos aspectos y que, dentro de unos años, todos los presidentes del Africa de expresión francesa se habrán formado en el barrio latino, como ocurre con los actuales. La independencia política es más fácil de conseguir que la independencia cultural, y más fácil hacer un líder nacionalista que un ingeniero agrónomo.

Trabaja en la Embajada de España en París

## UNA ESPAÑOLA, LA MEJOR SECRETARIA DE EUROPA

Fué elegida Perla del Salón Internacional de Material de Oficina

Ocho países presentaron candidatas al título

**P**ARIS, 21. (De nuestra corresponsal.)—Con una recepción dada el martes, día 19, por la noche, en el marco prestigioso de la exposición L'Art Français dans le Bureau, se ha celebrado la elección de la Perla del S. I. C. O. B. (Salón Internacional d'Equipement de Bureau).

● **VARIAS ELIMINATORIAS.**—Representantes seleccionadas de Alemania, Bélgica, Austria, Holanda, Checoslovaquia, Dinamarca y España participaron en la prueba, junto a la Perla de las secretarías francesas, elegida tras diversas eliminatorias entre todas las aspirantes de su país.

En la fase final del concurso resultó elegida Perla Internacional del S. I. C. O. B. la representante española, señorita María Fortunata Prieto, que pertenece al Cuerpo de Funcionarios del Ministerio de Información y Turismo y presta sus servicios en la oficina de Prensa de la Embajada de España. El criterio adoptado para proceder a la designación fué someter un «test» a las aspirantes, en el que había preguntas variadas y a menudo difíciles, que comprendían desde asuntos de protocolo hasta cuestiones culturales y de actualidad.

● **DECLARACIONES A LA PRENSA.**—La Prensa francesa recoge algunas de las frases y declaraciones de la señorita Prieto en el curso del simpático acto. Entre ellas, ésta: «He tenido suerte. Trabajo en el servicio de Prensa de la Embajada, y por eso estoy al corriente de todo, lo que me ha permitido contestar a todas las preguntas.»

## UN JAPONES Y DOS AMERICANOS PREMIOS NOBEL DE FISICA

**ESTOCOLMO, 21.**—El premio Nobel de Física ha sido concedido este año a dos norteamericanos y a un japonés.

Se trata de los profesores Julián Schwinger, de la Universidad de Harvard; Richard Feynman, del Instituto de Tecnología de California, y Sinito Tomonaga, de la Universidad de Tokio. Estos tres físicos han recibido el premio por sus trabajos en el campo

de la dinámica «electrocuántica», que tendrá importantes consecuencias en el aspecto de la física que trata de las partículas elementales.

**EL DE QUIMICA, A UN PROFESOR U. S. A.**

**ESTOCOLMO, 21.**—El premio Nobel de Química ha sido concedido al profesor norteamericano Robert Burns Woodward. (Efe.)

**Aprenda idiomas con facilidad**

Vd. puede aprender y dominar cualquier idioma, con la máxima comodidad, rapidez y perfección

**MAGNETOFON INGRA**

CUANDO TENGA QUE COMPRAR UN MAGNETOFON COMPRENDE LAS VENTAJAS DE INGRA: CALIDAD, BELLEZA Y SONORIDAD A MEJOR PRECIO

ADQUIERALO EN

**martin**

APARATOS ELECTRICOS TV Y RADIO

FUENCARRAL, 18 • TELEF. 221 6375

**ME LO DIJO PEREZ...**

QUE ESTUVO EN **aralejo**

Y se quedó maravillado al contemplar los últimos modelos de **TELEVISORES MARCONI**

DOS AÑOS, SIN RECARGO, INCLUIDOS ACCESORIOS

**Carrera San Jerónimo, 18, 1.º**

Distribuidor de Televox, S. A.

**NECESITAMOS VENDEDORES**

**Autodisco Firestone**

Guzmán el Bueno, 62 (BAJANDO LA RAMPAS)

**NEUMATICOS SIN CAMARA**

CORREGIMOS VIBRACIONES DE ALTA VELOCIDAD Y AL FRENAR

# LA MAYORIA DE LOS INTELLECTUALES APOYA LA POLITICA DE EE. UU. EN VIETNAM

*Veinte especialistas en asuntos asiáticos responden a sus colegas, habituales «críticos de los Estados Unidos»*

**N**UEVA YORK, 21. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por telex.)—Puesto que a estas alturas habrán leído y oído ustedes bastante sobre manifestaciones y protestas de profesores y estudiantes americanos contra la intervención de los Estados Unidos en la guerra de Vietnam, bueno será que escuchen ahora a la parte contraria, es decir, a los profesores e intelectuales que están a favor de esa intervención. Si no le hemos cedido la palabra antes a este último grupo fué porque, como aún escribíamos en nuestra crónica de ayer, hasta la fecha había permanecido callado. Señalábamos también en esa misma crónica que lo que a todas luces constituye la mayoría del país comienza a reaccionar contra el clamor y la acción de lo que, igualmente a todas luces, constituye una minoría.

Ayer, en «Journal American», de Nueva York, entre otros periódicos, apareció una carta de respuesta a los críticos de los Estados Unidos, firmada por veinte distinguidos profesores de algunas de las más destacadas universidades de este país. La vamos a traducir para ustedes íntegra. Dice así:

«Nosotros, los abajo firmantes, escribimos esta carta como escolares y especialistas, la mayoría de los cuales hemos dedicado gran parte de nuestras vidas adultas al estudio y al trabajo en asuntos del Sur y del Este de Asia. Incluidos en nuestro grupo figura el núcleo de los especialistas en Vietnam. Muchos de nosotros hemos vivido en el mismo Vietnam.

Nos vemos incitados a escribir en respuesta a lo que consideramos extorsiones de hechos y alegatos emocionales de un pequeño pero vociferante grupo de colegas profesores de Universidad sobre la guerra de Vietnam. Debemos señalar, lo primero, que aquellos que han firmado anuncios y peticiones representan una muy pequeña proporción de todos los profesores de Universidad. Además, los firmantes peticionarios incluyen, desproporcionadamente, pocos escolares en los terrenos de Gobierno, relaciones internacionales y estudios asiáticos. Que nosotros sepamos, ningún experto en el mismo Vietnam ha firmado los anuncios que aparecieron en el «New York Times» protestando contra la política americana en Vietnam. Un mero puñado de escolares con credenciales orientalistas se identificaron con esas protestas.

Aparté, por completo, de los méritos de la política americana —pasada o presente—, nosotros creemos que la forma en que las peticiones y las protestas se han presentado es un descrédito para aquellos que se llaman a sí mismos escolares. La guerra vietnamita, y su correspondiente contexto político, son enormemente complejos. Incluso los expertos más calificados están en desacuerdo sobre hechos importantes o sobre el significado de esos hechos.

No sirve a un propósito útil, en consecuencia, enredarse en insultos, distorsiones, emocionalismo y burda simplificación excesiva. Muchos de nuestros colegas escolares, sin duda eminentemente calificados en otros campos, son culpables, en nuestra opinión, de conducta antiacadémica en sus protestas contra la política en Vietnam.

## ● Hechos y razones

● Para que conste, pues, nos sentimos compelidos a afirmar los siguientes hechos:

1 El Vietcong inició la presente guerra en Vietnam del Sur. Lo hizo así en etapas graduales, comenzando con asesinatos, terror y propaganda belicosa. Esto fué seguido por sabotaje, subversión y ataques de guerrillas en pequeña escala; en ulteriores etapas fueron empleados asaltos frontales a gran escala. Sólo en la última etapa el Gobierno de los Estados Unidos

se vió obligado a aumentar sustancialmente su intervención militar.

2 El Vietcong es un movimiento político dirigido y controlado por los comunistas. Su objetivo es establecer un régimen comunista.

3 Es falso comparar la guerra que ahora se está riñendo en Vietnam con la que fué reñida por los franceses entre 1946 y 1954. Esta fué una guerra colonial, librada por vietnamitas de todas las variedades de color político, para alcanzar la independencia nacional. El Gobierno de Vietnam, desde 1954, ha sido un verdadero régimen nacional vietnamita y está luchando ahora para mantener esa independencia. Que esto no lo hace sin errores, excusado es decirlo. Pero esto no es, sin embargo, el caso de que nos ocupamos. Cierto: tiene alguna significación el que ni un solo prominente nacionalista, entre los millares que hay en Vietnam, ha desertado hacia los comunistas desde 1954.

4 El partido revolucionario popular, que dirige al Vietcong, es un segmento del partido Lao Dong (comunista), de Vietnam del Norte. El mismo Vietcong fué organizado por los norvietnamitas, armado por los norvietnamitas y entrenado por los norvietnamitas. Esto no niega el hecho de que muchos de sus cuadros nacieron en Vietnam del Sur y más tarde fueron entrenados o indoctrinados en el Norte.

5 El Vietcong ha empleado métodos de terror, tortura y simple asesinato, que, a una escala menor, rivaliza con las atrocidades de las potencias del Eje en la segunda guerra mundial. Millares de personas inocentes (incluyendo mujeres y niños) han sido deliberadamente asesinadas por el Vietcong como «ejemplo» para los otros sudvietnamitas. Decapitación o mutilación no han sido poco frecuentes. Clamar contra la brutalidad de la respuesta sudvietnamita, entre los académicos americanos, sin hacer el menor comentario sobre los iniciadores de la brutalidad, es el epitome de los prejuicios.

6 El régimen comunista en Vietnam del Norte figura entre los más duros y brutales de Asia. Toda oposición ha sido exterminada. La sociedad está organizada en células de vigilancia mutua. No se han permitido elecciones libres de ningun-

clase. El nivel de vida del pueblo es bajo, incluso con relación a Asia.

7 En contraste con esto, el pueblo de Vietnam del Sur, hasta que el ataque del Vietcong se intensificó, disfrutaba de un mejor nivel de vida. El hambre había sido virtualmente eliminada. Las industrias se estaban expansionando. Escuelas, clínicas y servicios de seguridad social estaban proliferando rápidamente.

8 Los acuerdos de Ginebra fueron rotos, primero y repetidamente, por los comunistas, según documentación que obra en los archivos de la comisión de control internacional.

9 El Presidente ha ofrecido celebrar incondicionales conversaciones de paz con Hanoi, que han sido repetidamente rechazadas por Hanoi, Pekín y Moscú. Demostrar lo contrario corresponde ahora a los comunistas.

10 La conquista de Vietnam del Sur por el comunismo llevaría inevitablemente, en nuestra opinión, a la deterioración de una solución de paz a lo largo de todo el sur y sudeste de Asia. Creemos que la hegemonía china sobre el sudeste de Asia sería desastrosa para el interés nacional de América y comprometería severamente la capacidad de Japón, Filipinas, India y Pakistán para sobrevivir como naciones independientes.

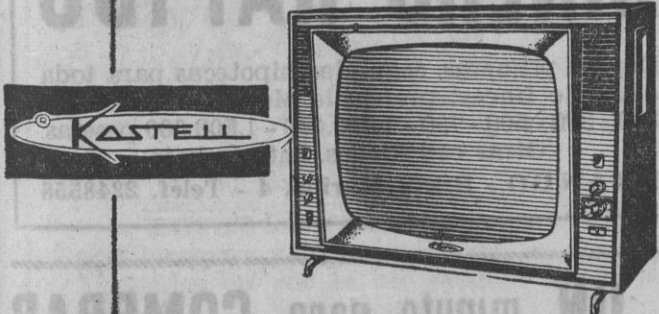
Si hay alguna lección que debiera haber sido aprendida por nosotros, desde 1919, es la de que seguridad colectiva es el único medio eficaz de hacer frente al totalitarismo en marcha. Nuestras negociaciones y acuerdos no deben ser «Munichs». Por el contrario, deben ser respaldados por la clara evidencia de nuestra determinación de mantener los arreglos acordados como condiciones para la paz. Los hombres que valoran la libertad no quieren la paz a cualquier precio. La garantía más segura de paz en Asia es la que lo ha sido siempre en todas partes: reconocimiento por todos de que nuestros compromisos con nuestros aliados serán honrados. Y debemos de emplear la paz así asegurada como los americanos la usaron en la Europa de la posguerra y como el Presidente Johnson ha prometido usarla en Asia.»



**OH!**  
es un Kastell.....



el televisor de la imagen tranquila



Patentado en España.  
Proyectado en España.  
Fabricado en España  
por técnicos españoles



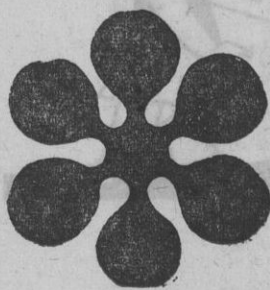
Fabricación de televisores, repetidores de TV. y convertidores para UHF:

**INDUSTRIAS KASTELL, S. A.**

Juan de la Hoz, 3 - Tels.: 2552604 y 2565897  
MADRID-2

**BALDUINO  
CON  
MULETAS**

El Rey Balduino de Bélgica, que se encuentra de visita en México, ha aparecido hoy con muletas, debido a un ataque de ciática producido por la humedad, desusadamente alta en esta ciudad. Sin embargo, siguió adelante con una fatigosa visita a las ruinas de Teotihuacán, como muestra la fotografía. Teotihuacán es un destacado centro arqueológico de las cercanías de la capital mexicana. (Fotofax PUEBLO.)



**FELICES PISCINAS  
PERFUMERIA AZUL**



EDIFICIO ESPAÑA - MADRID \* \* \* \* \* CALVO SOTELO, 8 VALENCIA

En la

**VI FERIA INTERNACIONAL DEL CAMPO**  
nuestros fabricados merecieron el galardón de

• **EXPOSITOR DE HONOR** •

Su presentación, su calidad en todos sus estilos a tan bajos precios ha merecido este premio

NUEVAS SERIES RECIEN FABRICADAS QUE ALLI SE EXPUSIERON CON GRAN ÉXITO. HOY TENEMOS EL GUSTO DE OFRECER A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA

DORMITORIOS, desde	10.500 Pts.
COMEDORES, desde	9.500 Pts.
TRESILLOS, desde	3.500 Pts.
MUEBLES BAR LIBRERIAS, desde	2.600 Pts.

Y un gran surtido en toda clase de muebles

# muebles- ATOCHA-

GOYA, 114 (Entre el Palacio de Deportes y Doctor Esquerdo)  
ONESIMO REDONDO, 36 (Junto Estación del Norte)

Fábrica: JOSEFA DIAZ, 12

FACILIDADES DE PAGO

## ¡Mama queremos



# Quina

SANTA CATALINA

## es medicina y es golosina!

## PAUSA CONCILIAR

# GRAN ACTIVIDAD EN EL VATICANO

**R**OMA, 21. (Crónica de nuestra corresponsal, María Francisca Ruiz, por telex.)—El tema de esta semana de pausa conciliar es las misiones. Está reciente el debate sobre el esquema, y está ahí mismo, con su resonancia universal, el Domund, el domingo dedicado a la más evangélica tarea de la Iglesia: propagar la fe. El martes habló en la sala de Prensa del Concilio sobre las misiones el cardenal negro Paolo Zungrana, arzobispo de Ugandudu, en el Alto Volta. Se expresó en francés, un bellissimo francés. Vino a decir que está muy bien que la dirección misional pase de las manos del clero blanco a los sacerdotes y obispos nativos, pero que África necesita todavía, durante muchos años, «la valiosa colaboración» de aquél. Según el joven purpurado — el benjamín del colegio cardenalicio —, se conoce muy bien la geografía política y humana de los pueblos jóvenes del continente negro, pero se sabe poco de la entraña verdadera de las misiones. Se refirió a los nuevos canales de comunicación. «Porque se ha superado ya la etapa de la predicación directa. Hoy — dijo — hay que contar con el transistor.»

● **PADRE ARRUPE.** — Sobre un tema análogo — «Cultura y misión» — habló ayer el padre Pedro Arrupe, prepósito general de la Compañía de Jesús. Era ésta la primera vez que el superior de una orden religiosa se presentaba a los periodistas de servicio en el Concilio. Como en aquella otra ocasión, recién elegido, en la sede de «Civiltà Cattolica», el padre Arrupe empleó también el castellano para explicar ante la numerosa asamblea sus bien calibradas opiniones. Luego hizo breves resúmenes en inglés, y utilizó, ya al final, cuando comenzó el fuego granadeado de las preguntas — porque hubo coloquio —, diversas lenguas, según el interlocutor.

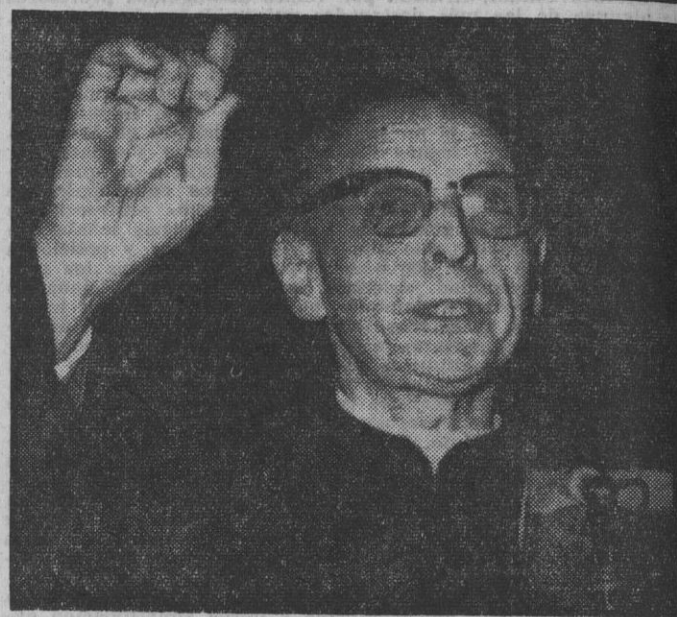
«La Humanidad ha tenido siempre un ideal de cultura completo. Lo malo es que el desarrollo de la ciencia ha alejado al hombre de su fuente, Dios, cancelando así uno de los factores más importantes de su armónico desarrollo espiritual e intelectual. La tarea principal de nuestro tiempo — resumió el padre Arrupe — debe ser reunificar al hombre, infundiéndole un nuevo conocimiento de sí mismo y de la esencia de la ciencia.»

El «papa negro» señaló cómo la Iglesia siente la necesidad de levantar puentes de solidaridad entre la Buena Nueva, que debe ser anunciada, y la cultura de los hombres, a los cuales aquélla va dirigida. «Es claro — afirmó — que la Iglesia, al presentarse ante el mundo entero y ante las culturas más dispares, necesita despojarse de formas y estructuras no esenciales para poder exponer el mensaje divino a aquel que lo espera y acoge, de forma clara, para hacerle vivir y fructificar, según su particular expresión e incidencia.» En resumidas cuentas: «Cada cultura debe conservar la fisonomía suya, propia, fundiéndose en la eterna verdad del Evangelio.» Si se consigue armonizar, en la transformación y vivacidad propias de nuestra época, los valores culturales de las actuales generaciones, conservando el Misterio de Cristo, sin renunciar a nada de cuanto en nuestro tiempo hay de positivo, y el Concilio Vaticano II puede ayudar en tal discernimiento, se forjará una empresa «que hará época en los anales de la Iglesia y la preparará para el venturoso mañana.»

● **LAS CONFERENCIAS EPISCOPALES.** — Aunque el aula conciliar permanezca vacía, no por eso descansan en estos días los padres del Concilio. Las comisiones trabajan a marchas forzadas para poner a punto los textos aún por discutir o aprobar, con la esperanza de que pasen sin grandes apuros, con el menor número posible de votos en contra. Hay esquemas, como el de las religiones no cristianas, que podían prosperar con 250 votos hostiles, pero hay otros, como el de libertad religiosa, que en la práctica sufrirían lamentables demoras si después de esta última cuidada revisión provocaran aún tan crecida votación negativa.

Fuera de los padres conciliares, atados a comisiones y secretariados, hay una gran mayoría de ellos — aunque algu-

- ★ Las comisiones trabajan a marchas forzadas en los textos de los esquemas para votación final
- ★ En las conferencias episcopales nacionales se trata del ayuno y abstinencia, del traje de los sacerdotes y de los diáconos casados



El padre Arrupe habla ante la Prensa. (Fotofax PUEBLO.)

nos aprovecharon la corta vacación para irse a visitar Tierra Santa — empeñados en las reuniones de sus respectivas conferencias episcopales nacionales, que en estos días habrán de responder a diversas cuestiones planteadas por el Papa. En un principio, el cuestionario incluía, entre otros temas, la posible modificación del calendario de ayuno y abstinencias, la oportunidad de aceptar o no el traje de «clergyman», la admisión en sus respectivas naciones de diáconos casados. Luego parece ser que se suprimió el segundo de esos apartados, ya que se trata de un problema que resolverá el tiempo. A juzgar por lo que se ve en Roma — a pesar de que el sínodo diocesano convocado por Juan XXIII prohibió terminantemente que los sacerdotes abandonasen su traje talar, hay incluso obispos que se visten de «paisano» —, dentro de diez o

quince años será difícil distinguir a un ministro católico de un pastor protestante. En algunas diócesis italianas, la de Trieste, por ejemplo, se autorizó ya a los clérigos a vestir ese «uniforme», con sólo el alzacuello característico. Según se dice aquí, varios obispos españoles — entre ellos el cardenal-arzobispo de Sevilla — no encuentran graves objeciones al hecho de que por la calle el sacerdote lleve el traje de «clergyman», más funcional y cómodo que la sotana.

En cuanto al nuevo calendario de ayunos y abstinencias, pudiera ser que se estableciera, como norma general, los beneficios que en España se adquieren tomando la bula, aunque, por supuesto, sin pagar nada. Tal como ocurrió durante los años de la guerra, se reducirá notablemente el número de días de reducida colación o sin carne.

## DINERO RAPIDO

Doy en primeras, segundas hipotecas para toda clase de fincas, preferible Madrid, 70.000 - 100.000 - 200 - 300 - 500 - 700 - 1.000.000 - 1.500.000 pesetas. Otras cantidades. Interés bajo

FRANCO - Bravo Murillo, 4 - Teléf. 2248558

## UN minuto para COMPRAR ¡CIEN! meses para PAGAR y TODA la vida para GOZAR

### COLONIA «PINOSOL» ESCORIAL

CARRETERA VALDEMORILLO - A 1.400 metros estación ferrocarril de EL ESCORIAL

PAGOS COMODISIMOS DESDE 3.000 pesetas mensuales  
AGUA, LUZ, ARBOLADO, COMUNICACIONES, ALCANTARILLADO, TELEFONO

SIN entrada - SIN fiador - SIN informes - SIN intereses

PARCELACIONES PINOSOL

Información: EN LA PROPIA URBANIZACION EL ESCORIAL  
En Madrid: SILVA 26. Tels. 2212112 y 2471592. Oficina de ventas: C. I. R. U. E. S. A. San Bernardo. 5 v 7. Tel. 2475700

# ERHARD, CANCELLER POR DERECHO PROPIO

BERLIN, 21. (Por telex, de nuestro corresponsal, J. M. Carrascal.)— La ceremonia tuvo ese aire desnudo, espartano, tan típico de la República Federal, esta Alemania depurada de tradiciones. A las tres de la tarde, Gerstenmaier abrió la sesión del Bundestag para elegir canciller. Candidato sólo hay uno, Erhard, por lo que se procede inmediatamente a la votación individual y secreta. Mientras ésta procede, los diputados se reúnen en pequeños grupos o salen al restaurante de la Cámara. Falta el optimismo de ayer. La atmósfera es fría. Apenas se ven sonrisas, los apretones de manos son impresionantes, los saludos, fugaces. Se habla mucho al oído. Incluso en los corrillos parece que se conspira. Una hora después, suena la campanilla del Presidente, acallando el rumor. El recuento está hecho: 272 votos a favor, 200 en contra, 15 abstenciones. Erhard es el nuevo canciller. Ahora por derecho propio, no heredado. El aplauso que sigue es sonoro, pero corto. Strauss, en primera fila, no aplaude. La sesión se aplaza hasta las seis, cuando Erhard jurará solemnemente su cargo. Tampoco esta ceremonia tendrá historia.

La cifra más elocuente no es la de votos a favor, sino la de abstenciones. No hay duda: una veintena de di-

- Significativo: Los votos en blanco y los "no" de siete diputados gubernamentales.
- Strauss y sus leales se convierten en oposición dentro del propio Gobierno.
- Erhard trata de calmar los ánimos y promete acercamiento a París en vez de apertura al Este.

putados gubernamentales ha votado en blanco e incluso siete lo hicieron contra su canciller. Aunque la votación fué secreta, puede adivinarse quiénes fueron: bávaros de la C. S. U., descontentos con el cariz que toma el nuevo Gobierno. Corre el rumor por los círculos políticos de Bonn que en el grupo Strauss se habla de «traición» al comentar la debilidad de Erhard ante los liberales, dándole el Ministerio de Asuntos Interalemanes después de habérselo negado. Para contentarles, el canciller está dispuesto a concederles cinco ministerios, en vez de los cuatro previstos en un principio. Pero no sabemos si el regalo de última hora apaciguará ánimos y endulzará amarguras. El mal que aqueja al Gobierno en general y los partidos de la unión cristiana en particular es más profundo que todo eso —reina disparidad de opiniones sobre el curso central de la

política alemana—, y la crisis revolotea sobre el antipio de programa gubernamental.

Pocas horas antes de ser elegido canciller, Erhard reunió a los diputados cristiano-demócratas para exponerles inoficialmente algo así como su programa de Gobierno. He aquí los rasgos más importantes: continuar los esfuerzos en pro de la reunificación alemana, defender la estabilidad económica, profundizar las relaciones franco-alemanas, advertir a los aliados de que, pese a los acontecimientos asiáticos, el verdadero teatro político está en Europa y declinar, por «no actual», el establecimiento de relaciones diplomáticas con los países del Este. Ya a primera vista se nota el perfil netamente conservador del antipio de programa. Erhard se da cuenta del malestar que fermenta en el ala derecha de su partido y se apresura a apaciguarla, prometiendo que, en vez de apertura al Este, habrá acercamiento a París, algo que vienen exigiendo desde hace mucho tiempo los «degaullistas». Pero, ¿qué político de raza se fia de unas palabras redactadas de prisa y bajo el imperativo de las circunstancias? Incontrovertible es que al frente de los Ministerios del Exterior y Asuntos Interalemanes estarán dos hombres, Schroeder y mende, progresivos, flexibles, que no desaprovecharán ocasión de meter la política de su patria por cauces distintos a los seguidos hasta ahora. Bien lo saben los Strauss y sus leales, que pasan a convertirse ya desde la votación de hoy, en crítica oposición dentro del propio Gobierno. Eso por no hablar del ex canciller, guerrillero genial, que hace la guerra por su cuenta, y al que da ahora por aleccionar a los diputados novatos. «¿Quiere hacer carrera aquí, joven?—suele preguntar en los pasillos del Bundestag—. Pues permítame darle un consejo: debe usted atravesarse. Es la fórmula ideal.» Como si al Gobierno le faltaran dolores de cabeza, Erhard, presintiendo lo que se le viene encima, se ha dirigido esta noche por la televisión al pueblo alemán, «a quien me siento ligado y obligado», en busca de ayuda. Le hará falta.

si uno es bueno... el otro es mejor!

SOLO GARVEY SUPERA A GARVEY!

## Apasionante estreno



BRETT HALSEY

### MISION LISBOA

MARILU TOLO FERNANDO REY y JEANNE VALERIE

DIRECTOR TULLIO DEMICHELI EASTMANCOLOR TECHNISCOPÉ



CO-PRODUCCION HISPAÑO-ITALO-FRANCESA HESPERIA FILMS (MADRID) TERRAFILMS (ROMA) y SPEVA FILMS (PARIS)

En el luminoso y alegre Portugal, una intriga satánica en pos de un máximo secreto internacional

## ¡VIVIENDAS! CARABANCHEL Y ALCORCON

La urbanización concebida de acuerdo con las necesidades del futuro vivir de Madrid

SOL, AIRE, LUZ, JARDINES, ESMERADA CONSTRUCCION

- BIEN COMUNICADAS
- EXTERIORES
- TRES DORMITORIOS
- ESTAR - COMEDOR
- DOS TERRAZAS
- CARPINTERIA METALICA
- AGUA CALIENTE
- TECHOS DE ESCAYOLA
- FACHADA LADRILLO VISTO

50.000 pesetas entrada única y desde 382 a 673 pesetas mensuales. Venta directa por la empresa constructora únicamente en nuestras oficinas:

DOCTOR GOMEZ ULLA, 4 (Metro Manuel Becerra)

EDIFICACIONES GALMAR, S. A.

Horas de contratación: 9,30 a 1 y 5 a 9

PUEBLO

21 de octubre de 1965

Finanzauto

SAVA AUS IN

Finanzauto

SAVA JUSTIN

Finanzauto

SAVA AUSTIN

Finanzauto

SAVA AUSTIN

Finanzauto

DOCTOR ESQUERDO, 178

Madrid, (7)

A usted le dirá su barba:

## ¡ENCHUFA EL ASKAR!

AFEITADORA ELECTRICA DE REJILLA MICROCELULAR AL CROMO

• RAPIDA • SUAVE • APURA A FONDO

*Familia* **PHILIPS**  
*Familia "PHILIZ"*



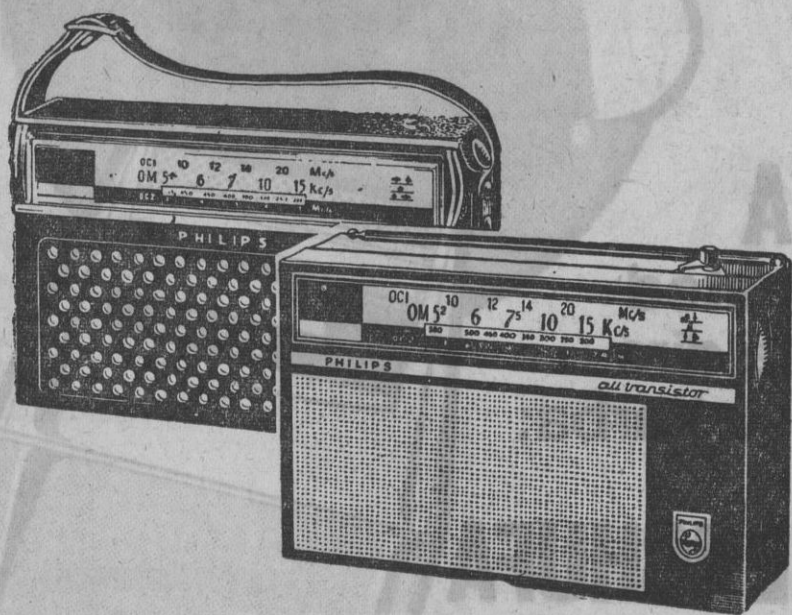
**TELEVISORES  
 PHILIPS 1966**

- Imagen **PHILIPS**
- Sonido **PHILIPS**
- Estilo **PHILIPS**

**L1E 56-T**

ALL TRANSISTOR • CIRCUITO IMPRESO  
 Más calidad • Más emisoras

**¡El mejor transistor que  
 puede usted comprar!**



**PHILIPS**  
**4000**  
 ALL TRANSISTOR  
 cualquier disco en  
 cualquier sitio



**GARANTIA  
 Y PRECIOS  
 PHILIPS**

*Mejores no hay*

Solicite el disco «PHILICES NAVIDADES» al Apartado 50.800 - Madrid



## FIRMADO POR ROMEO GORRIA

# Acuerdo de cooperación técnica entre España y la Organización de Estados Centroamericanos

GUATEMALA, 21. — El ministro español de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, llegó ayer

a esta capital, firmando seguidamente un acuerdo de cooperación técnica con la Organización de Estados Centroamericanos en nombre del Gobierno español.

Por parte de la O. E. C. A. firmó su secretario general, Albino Román Vega.

El ministro español y su séquito fueron recibidos en el aeropuerto por el ministro guatemalteco de Trabajo, Jorge Salazar Valdés; el embajador de España, don Emilio Garrigues; el jefe del protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores, Antonio Chocano, y otras personalidades.

El embajador español ofreció anoche una cena en honor de don Jesús Romeo, a la que asistieron los ministros de Trabajo de varios países centroamericanos. (Efe.)

## ● REGRESA LOPEZ MEDEL

De regreso de un viaje por tierras americanas, llegó a Madrid, por vía aérea, el profesor don Jesús López Medel, premio nacional de Literatura y jefe nacional de los Servicios Jurídicos Sindicales.

El profesor López Medel, que ha permanecido cerca de seis semanas en Hispanoamérica, ha pronunciado 21 conferencias en seis universidades nacionales y privadas de Méjico, Guatemala, Nicaragua, Costa Rica y Panamá. Asimismo ha celebrado cinco mesas redondas con dirigentes sociales, familiares, cooperativos y sindicales y mantenido conversaciones con los ministros de Trabajo de los países centroamericanos.

Madrid entero se encuentra pendiente de su fecha de estreno

La película que lanza al mundo un ritmo nuevo: el **SIRTAKI**



ANTHONY QUINN  
ALAN BATES  
IRENE PAPAS

**ZORBA EL GRIEGO**  
GALARDONADA CON TRES "OSCAR" POR LA ACADEMIA DE HOLLYWOOD EN 1956

Director: MICHAEL CAOYANNIS

Fuerzas brutales, pasiones primitivas, en una isla donde la tragedia no logra oscurecer el cielo

Música original del film grabada en discos  
Tempo, S. A.

Worthington, S. A.

Necesita oficiales 1.º en las siguientes especialidades: TORNEROS TORNO VERTICAL, ELECTRICISTAS CONSERVACION SUBESTACION ELECTRICA Y MAQUINARIA.

Dirigirse: Sr. HIJOSA Embajadores, n.º 179 (19.914.)

## Dice el ministro de Justicia

# Existe la necesidad de un orden social recto y perfecto

◆ Entrega de títulos a doce nuevos fiscales

EN la tarde de ayer el ministro de Justicia, don Antonio María Oriol, presidió la entrega de títulos a doce nuevos fiscales que han terminado ahora su carrera.

Previamente, el becario chileno del Instituto de Cultura Hispánica, don Hernán Correa de la Cerda, en nombre de la Corte Suprema de Justicia de Santiago de Chile, hizo entrega al ministro, con destino a la escuela, de una colección de «Derecho y Jurisprudencia» de aquella Corte, que preside don Pedro Silva Fernández. El becario que se halla en España también para estudiar el funcionamiento de la Escuela Judicial, con objeto de implantar algo semejante en su país, ofreció la donación al ministro en breves palabras, y el señor Oriol dió las gracias y subrayó que esta donación correspondía a la que él hiciera siendo director de Beneficencia el año 1960, cuando se produjo la catástrofe en aquel país, puesto que la primera sangre española fué enviada rápidamente con otros auxilios para las víctimas de aquella catástrofe.

Seguidamente, en el salón de actos, se procedió a la entrega de títulos. Con el ministro se hallaban el presidente y el fiscal del Tribunal Supremo, señores Castán y Herrero Tejedor, respectivamente; el director general de Justicia, don Adolfo Fernández; el del Instituto de Estudios Jurídicos, señor Arce-negui, y otras personalidades.

El jefe de Estudios procedió a la lectura de la memoria del año, y después hizo uso de la palabra el señor Oriol, quien, tras de saludar y felicitar a los nuevos fiscales, subrayó la trascendencia de la misión fiscal porque la Administración de Justicia es fundamental para la marcha de un país. Destacó que el nivel de vida tan avanzado relaja los comportamientos, y no se debe olvidar la necesidad que existe de un orden social recto y perfecto. Al aludir al donativo que había hecho el becario chileno, dijo que esto demuestra la armonía de pensamiento y espíritu con aquel país, y que tenía que agradecerlo públicamente. Espero —dijo— que los que salgáis ahora para vuestros destinos habréis de estar a la altura de vuestra misión, y, por tanto, os auguro muchos éxitos.

A continuación se hizo entrega de los correspondientes títulos.

## Barcelona:

# Aumentan las tarifas de los taxis

★ Se establecen nuevos deberes de los taxistas

BARCELONA, 21.— El Ayuntamiento ha aprobado el aumento de las tarifas de los taxis.

Con la implantación de las nuevas tarifas entrará en vigor la nueva ordenanza que establece deberes y obligaciones de los taxistas en beneficio del usuario.

Asimismo entrarán en vigor las nuevas disposiciones sobre concesión de licencias en lo referente al coste de las mismas, que se desglosa con el depósito de prestación de servicio público y la amortización para todos aquellos vehículos que ya tienen concedida licencia con anterioridad.

Durante una reunión que se celebró hoy en la Casa Sindical se dió cuenta de este reajuste de tarifas en los taxis barceloneses. (Pyresa.)

## EMPRESA IMPORTANTE

precisa personal experimentado en la venta de material electrodoméstico.

Dirigirse con historial, fotografía y pretensiones, a:

Sección Personal

Apartado número 235

MADRID

(19.713.)

# «Es la película más impresionante de la última Gran Guerra»

(«Evening News» - Londres)



# Mintiendo, huyendo, amenazando, sobornando, matando, sólo así tenían una posibilidad de salir con vida

## UN PLENO DE COMODIDADES

# ¡PISOS DE LUJO!

POR 40.000 Y 50.000 PTS. DE

# ENTRADA

RESTO EN GRANDES FACILIDADES HASTA 10 AÑOS

EN EL BARRIO S. IGNACIO DE LOYOLA (CARABANCHEL ALTO)

Consta de:

- Cámara de aire, como aislamiento térmico.
- Calefacción por calor negro.
- Cocina a gas butano, con tres hogares, horno, calentaplatos, gratinador, cristal visor y termómetro.
- Calentador de agua a gas butano.
- Cuarto de baño con aparatos R.O.C.
- Pavimento de parquet barnizado.
- Persianas enrollables en dormitorios.
- Carpintería de madera en cercos de puertas y ventanas.
- Cocina totalmente instalada con muebles metálicos y muebles de unión con salón-comedor.
- Chimenea de hogar bajo en salón.

MAGNIFICAS COMUNICACIONES  
AMPLIAS ZONAS AJARDINADAS

INMOBILIARIA  
CARABANCHEL, S. A.

GUZMAN EL BUENO, 62. MADRID

# ESPAÑA, 24 HORAS

**CINCO MINISTROS DEL GOBIERNO** se espera acudan dentro de unos días a Palencia para visitar diversos pueblos de Tierra de Campos, según anuncia la agencia Pyresa.

**LA EXPORTACION DE UVA** en la primera decena de septiembre fué de 18 millones de kilos, siendo Alemania nuestro principal comprador. En cuanto a los melones, se exportaron cerca de 25 millones de kilos, principalmente con destino a Inglaterra.

**CABELLO HUMANO POR VALOR** de 19 millones de pesetas se ha exportado a Dinamarca, Francia, Suecia, Bélgica, Israel y otros países. El de más deman-

da es Francia, que recibirá 6.253 kilos.

**ASTURIAS TENDRA AEROPUERTO.** Por un presupuesto total de 240 millones de pesetas, las obras de la primera fase serán subastadas antes de un mes.

**OCHO MIL VIVIENDAS** serán construídas en las cuencas mineras asturianas para resolver las necesidades actuales de este orden.

**MAS DE SESENTA MILLONES DE PESETAS** han sido concedidos por el Banco de Crédito Agrícola en diversos préstamos a hermandades de labradores y ganaderos y cooperativas agrícolas y ganaderas.

## NUEVOS CARGOS SINDICALES

# Don DAVID PEREZ PUGA, vicesecretario nacional de Ordenación Social



Don David Pérez Puga, nuevo vicesecretario nacional de Ordenación Social de la Organización Sindical. (Foto Pyresa.)

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy un decreto por el que, a propuesta del minis-

### La jefatura nacional de la Obra de Artesanía, a don Francisco Lapidra de Federico

tro secretario, se nombra vicesecretario nacional de Ordenación Social de la Organización Sindical a don David Pérez Puga.

Asimismo, publica el «Boletín Oficial» el nombramiento de don Francisco Lapidra de Federico para el cargo de jefe nacional de la Obra Sindical de Artesanía.

#### • DON DAVID PEREZ PUGA

Nació en Maside (Orense), el 8 de octubre de 1922.

Licenciado en Derecho por la Universidad de Santiago de Compostela. Está especializado en asuntos sociales y pertenece por oposición al Cuerpo Técnico de la Administración Civil del Estado, habiendo ocupado la Secretaría de la Inspección de Trabajo de Vigo y actualmente es delegado provincial de Trabajo de Cáceres.

Procedente de la Organización Juvenil, actuó destacadamente en el S. E. U., y en la Organización Sindical ha desempeñado la función de letrado asesor de Secciones Sociales y vicesecretario de Ordenación Social en la provincia de Pontevedra.

Ha participado en distintos congresos de trabajadores de ámbito regional y nacional y

ha desarrollado una intensa actividad, a través de conferencias y publicaciones, en el campo social.

Entre otras condecoraciones, se encuentra en posesión del Victor del S. E. U. y la encomienda de Cisneros.

#### • DON FRANCISCO LAPIDRA DE FEDERICO

Nació en Madrid, el 7 de octubre de 1912. Es licenciado en Derecho y graduado social, incorporado al Ilustre Colegio de Abogados de Madrid.

Especializado en el estudio de problemas sociales, ha prestado servicios a la Organización Sindical desde sus primeros momentos como secretario asesor de los Sindicatos provinciales y nacional de Actividades Diversas y de Banca, Bolsa y Ahorro. Ha desempeñado hasta la fecha el cargo de vicesecretario nacional de Ordenación Social.

Es combatiente voluntario de las Brigadas de Navarra, en el Tercio de Requetés de Nuestra Señora de Beñosa, pertenece a la Hermandad de Alféreces Provisionales. Es militante del Movimiento Nacional.

Está en posesión de distintas condecoraciones militares y civiles y ha tomado parte, como

expositor, en exposiciones de artesanía celebradas en Madrid y Toledo, actividad a la que



Don Francisco Lapidra de Federico, nuevo jefe nacional de la Obra de Artesanía. (Foto Pyresa.)

viene dedicando especial atención, estudiando sus problemas en el orden social y comercial, dentro y fuera de España.

## ¡Una espléndida película repleta de verdad!



¡Desde los muelles de Hong-Kong a la jungla asiática, en una aventura sin precedentes!

¡Nunca deseó tanto vivir y jamás temió tanto a la muerte!

### Proyectos de Ley en las Cortes

## Aumento de plantillas del profesorado universitario

En el «Boletín Oficial de las Cortes» se han publicado tres importantes proyectos de ley. La plantilla de catedráticos numerarios de Universidades quedará incrementada en 50 dotaciones, que permitirá atender las necesidades más urgentes que la enseñanza universitaria tiene planteadas.

También se incrementan en 500 dotaciones las que existen actualmente de profesores ayudantes de clases prácticas, clínicas y laboratorios de Universidad. Por último, se incrementan en 200 dotaciones las plazas de profesores adjuntos.

Las necesidades propias del plan de desarrollo económico y social que motivan la creación de nuevos puestos escolares en las distintas facultades universitarias exigen un aumento gradual de las distintas plantillas del profesorado universitario.



- Alta calidad
- Extenso surtido en Lanas
- Leacril, Drolón y demás fibras.
- Amplia gama de colores
- Descuentos a confeccionistas y maquinistas
- Reserva de mercancías previo pedido
- Entrega a domicilio

Confeccionistas... Maquinistas... Señoras

PARA SUS LABORES EXIJA SIEMPRE

**Purlan**

Visítanos en Trafalgar, 13. Teléfono 224 72 36

(Metro de Bilbao) MADRID

## NECESITAMOS

Dependiente de fotografía, con experiencia en el comercio. Escribir, con referencias y pretensiones económicas, a:

**AROSA**  
Goya, 5 y 7 - MADRID-1  
(19.609.)

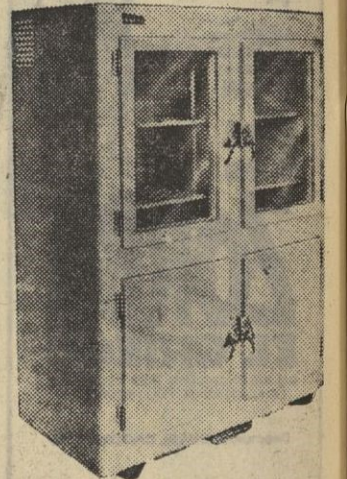
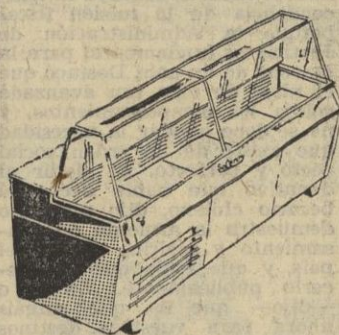
## VITRINAS Y ARMARIOS FRIGORIFICOS

TODOS LOS TAMAÑOS (IMPORTACION ITALIANA)

para

**CARNICERIAS, ULTRAMARINOS, SUPERMERCADOS, ETC.**

ANTES DE COMPRAR, CONSULTENOS



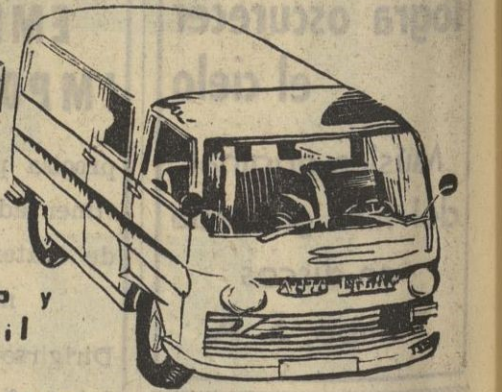
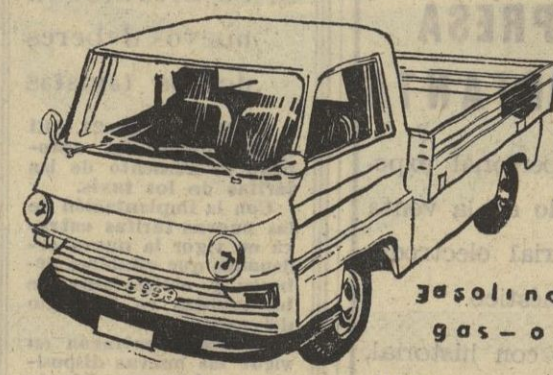
Doctor Santero, 8  
Teléf. 253 70 27



Puebla, 6  
Teléf. 222 38 41

## DKW

¡dos versiones!



gasolina y gas-oil

VENTAS HASTA 24 MESES



CONCESIONARIO EN MADRID



GENERAL MOLA, 90. Teléfonos 2257943-2255388

Agencia "A" y talleres: Marqués de Zafra, 12. Teléfono 2569481

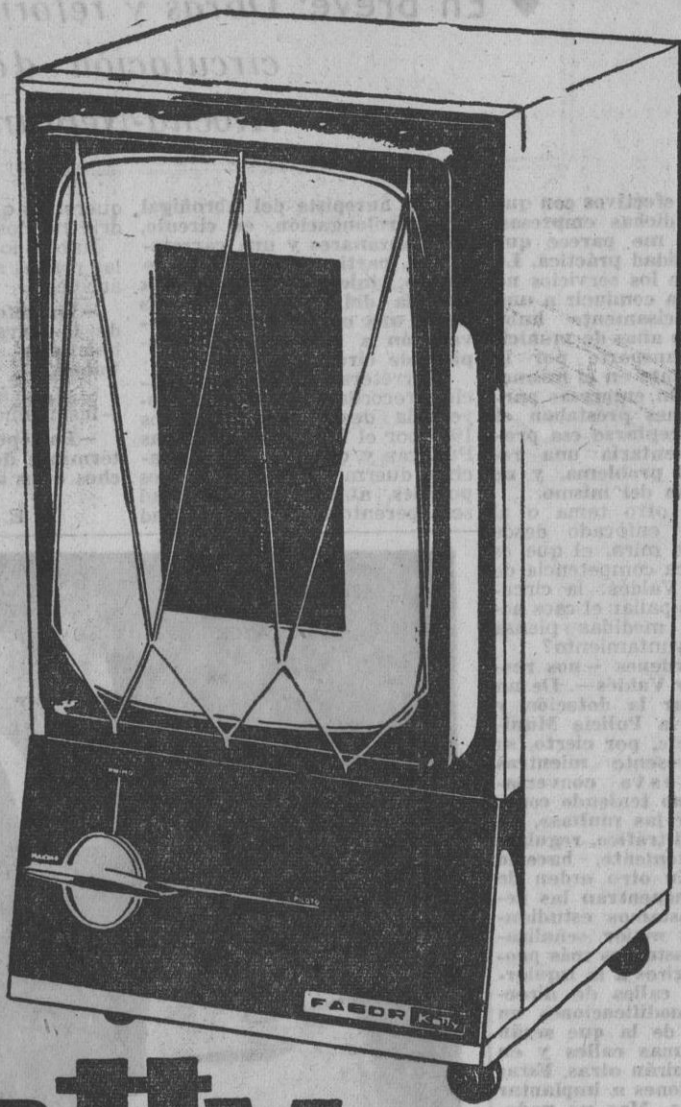
Agencia "B": Jaime el Conquistador, 31

este invierno



fagorice  
su  
hogar

con estufas



**Katty**

novidad  
1965

hogar feliz, hogar FAGOR

KATTY, GRAZIELLA y ERIKA: 3 MODELOS PARA LA DEFENSA DEL HOGAR CONTRA EL FRIO. PORQUE LLEVAN INCORPORADAS TODAS LAS VENTAJAS DE LA TECNICA INTERNACIONAL FAGOR



FAGOR escala de confort en

cocinas, calentadores,  
estufas y frigoríficos.



**feymar**

Sagasta, 11 y Gita. Bilbao, 5  
Narváez, 3 y Avda. Felipe II, 3  
Avda. José Antonio, 6

**KAPY**

López de Hoyos, 124 - Teléf. 241185  
Mayor, 46 - 48 - Teléf. 2473071  
P. Onésimo Redondo, 18 - Teléf. 2410612 - MADRID

**Martinez Hnos. S.L.**

Bravo Murillo, 1  
Teléfono 2332816

**Leveso**

Jaén, 15 - Teléf. 2349450  
Ibiza, 12 - Teléf. 2735681  
Paseo de Extremadura, 100 - Teléf. 2483552  
Eloy Gonzalo, 34 - Teléf. 2235872

**Sobrima**

P. DELICIAS, 55 - Teléfs. 2286016 - 2274562  
MADRID-7

**Elcor-Radio**

DRUMEN, 6 (ATOCHA)  
teléfs. 230-50-51  
227-32-98

P.º Gral. PRIMO DE  
RIVERA, 5  
telf. 227-61-21  
TORTOSA, 6



**Compañía Vascongada**

Sta. MARIA DE LA CABEZA, 44  
teléfonos 227-36-86 - 227-01-54

**José Martínez e Hijos s.l.**

LAS MALDONADAS, 6  
Teléfs. 2655835 - 2650757

Deléitese con el agradable placer de saborear la más deliciosa de las golosinas.

**conguitos**

EL RIQUISIMO CACAHUET CUBIERTO DE CHOCOLATE

¡¡hummm!! son de rechupete...

ES UN PRODUCTO CON GARANTIA **Medimar**

GASEOSA DE MESA

**La Revoltosa**

MARCA REGISTRADA

En su mesa • en su compra • en su excursión • en su refrigerador... **QUE NO FALTE.**

Alegre, digestiva, refrescante... "revoltosa"

**La Revoltosa**

LA GASEOSA CON PREMIO SABOREARLA ES UN PREMIO

«Nuevo Gran Concurso La Revoltosa 4 televisores semanales para Vd. Pida informes a su Proveedor»

# madrid, lo que pasa

## Si queremos acometer seriamente el problema del tráfico ES NECESARIA UNA AUTOPISTA QUE CIRCUNVALE A MADRID **Abroñigal-Manzanares**

Dice don Antonio Valdés, delegado de Circulación y Transportes del Ayuntamiento

TRAFICO y transportes. Transportes y tráfico. Pudiéramos decir que «tanto monta...». Por otra parte, ambos constituyen un serio y acuciante problema de nuestra capital. Y digo en singular un problema, porque su interdependencia salta a la vista.

Para que hable para los lectores de PUEBLO sobre los proyectos de más interés que tiene previstos el Ayuntamiento para intentar solucionar la grave situación en que nos encontramos, he visitado en su despacho oficial de la Casa de la Villa a don Antonio Valdés y González Roldán, ingeniero de Caminos y uno de los pocos especialistas españoles en ingeniería de tráfico, que no hace muchos meses fue nombrado delegado de Circulación y Transportes.

— Señor Valdés, está en la calle la propuesta de las empresas privadas para solucionar el problema de los transportes públicos. ¿Puede darme su opinión sobre el particular?

- ◆ «No creo que las empresas privadas puedan solucionar el transporte público madrileño»
- ◆ En breve: Obras y reformas en la circulación del tramo Atocha-Neptuno-Cibeles

— Dados los efectivos con que hoy cuentan dichas empresas, la sugerencia me parece que no tiene viabilidad práctica. La atomización de los servicios no creo que pueda conducir a una solución. Precisamente hubo necesidad hace años de municipalizar el transporte por la anarquía reinante en el mismo. Y entonces eran empresas particulares quienes prestaban el servicio. De aceptarse esa propuesta representaría una regresión en el problema, y no una superación del mismo.

Pasamos a otro tema o al mismo tema, enfocado desde otro punto de mira, el que es de la específica competencia de don Antonio Valdés: la circulación. ¿Cómo paliar el caos actual? ¿Qué medidas piensa adoptar el Ayuntamiento?

— De dos órdenes —nos responde el señor Valdés—. De un lado, aumentar la dotación y movilidad de la Policía Municipal (cuyo jefe, por cierto, se encuentra presente mientras mantenemos esta conversación), y esto no teniendo como fin «aumentar las multas», sino encauzar el tráfico, regularlo convenientemente, hacerlo más fluido. En otro orden de medidas se encuentran las reformas que estamos estudiando sobre una mejor señalización: habrá bastantes más prohibiciones de giros a la izquierda, bastantes calles de dirección única, modificaciones en la zona azul, de la que serán excluidas algunas calles y en la que se incluirán otras. Estas son modificaciones a implantar en corto plazo. Mas no podemos pensar en solucionar los problemas del tráfico de la noche a la mañana. Se irán mejorando, sí, pero lentamente...

— ¿Y en cuanto a obras...? — preguntamos al señor Valdés.

— No tardará mucho en acometerse la reforma Atocha-Cibeles-Neptuno. Estamos ultimando los estudios de tráfico del tramo para adoptar medidas en consecuencia con las necesidades actuales y futuras. Puedo adelantarle que habrá algunas direcciones únicas y prohibiciones de giros. Por otra parte, se asfaltará el andén lateral del paseo del Prado. La supresión del tranvía fue sólo una primera y necesaria medida.

— ¿Cuándo se acometerá la reforma de las rondas?

— Es una obra que habrá que llevar a cabo, pero en la que no se deben poner excesivas esperanzas.

Queremos saber la razón y se nos responde:

— Las rondas ya no son un anillo de circunvalación a Madrid sino una «calles» céntrica. Mientras no puedan llevarse a cabo dos obras clave para descongestionar y fluir nuestro tráfico, todas las obras que se acometan tendrán resultados muy parciales.

— ¿Y esas obras clave son...?

— La autopista del Abroñigal y su prolongación, en círculo, del Manzanares y una carretera que, partiendo de Puerta de Hierro, viniese a confluir en la avenida del Generalísimo. Es decir: una carretera de circunvalación a Madrid, una autopista de circunvalación.

(Carretera de circunvalación recordamos, que está proyectada desde por lo menos 1957 por el Ministerio de Obras Públicas y que por causas hacches duerme el sueño de los posibles, aunque su necesidad sea perentoria si de verdad

queremos que el tráfico de Madrid no nos asfixie.)

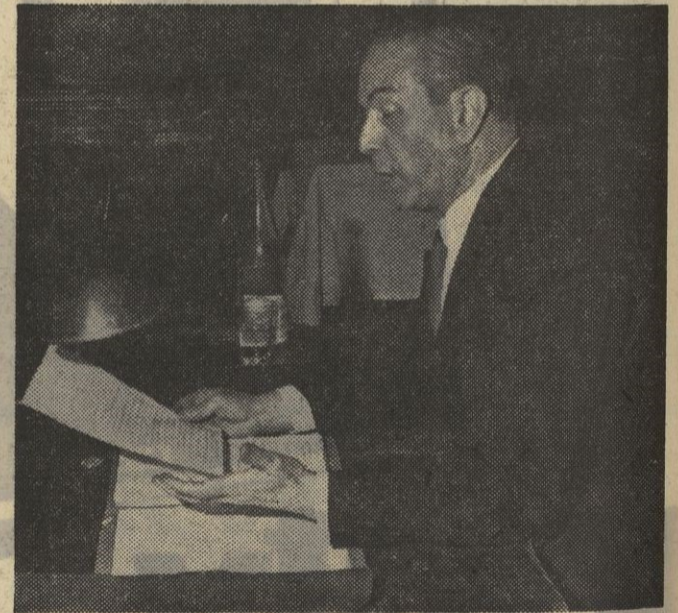
Hablando de la reforma de las rondas surge el tema de los árboles.

— La reforma sería del tipo de la llevada a cabo en los bulevares —nos dice el señor Valdés.

— ¿Los árboles, entonces...? — insinuamos.

— La opción se plantea en términos de dilema: o los coches o los árboles.

E. BARRENECHEA



LAIN ENTRALGO. AUTOR TEATRAL

Pedró Lain Entralgo se ha pasado al teatro. Tres obras escritas hace mucho tiempo, pero pulidas y ultimadas en estos últimos meses, le han incluido ya dentro del género dramático. Ayer por la tarde y ante un grupo de amigos, Luca de Tena, Joaquín Calvo Sotelo, Luis Rosales, Julián Marias, y Buro Vallejo, entre otros, leyó su primera comedia «Las voces y las máscaras», que trata de las vocaciones truncadas. «Entre nosotros» y «Sala de espera», de marcado estilo transartriano componen su trilogía inicial. La obra leída ayer será estrenada por Conrado Blanco y la dirigirá José Luis Alonso.

(Foto Mamegam)

PRIMERA FIRMA DE CONFECCION PRECISA

**VENDEDOR EXCLUSIVO**

para Madrid capital - Edad: 23 a 35 años

Remuneración inicial: 150/200.000 pesetas anuales, más gastos y coche de la empresa

Grandes posibilidades de promoción, ya que se trata de una empresa en plena expansión

Escribir A MANO, adjuntando «curriculum vitae» y fotografía, al núm. 1284 de

**B.E.O.** BUREAU D'ETUDES ET D'ORGANISATION DEPARTAMENTO PSICOTECNICO

Ganduxer, 115 - Barcelona (6)

# EL PRIMER CARNET DE CONDUCIR

[ con la nueva VESPA "50" ]



EL DIA...

*adiós a los pedales*

El primer carnet de conducir se concede a los 16 años. Ese es el carnet que necesita la nueva VESPA "50". A los 16 años empieza la "edad del motor". Ahí está VESPA "50".

Un scooter seguro, suave en la marcha. Un motor de "primer carnet" que se alarga hasta los 65 km/h. VESPA "50" para ir a clase, para la pandilla, la independencia, el aire y el sol, las vacaciones. Cuando se tienen 16 años, hay que decir adiós a los pedales, es ya el momento de gozar de un motor. VESPA "50" es un scooter, una máquina, un vehículo, una carrocería, otra cosa, otra compañía, otra línea, otro placer...

**12.950**  
pesetas  
UN AÑO DE GARANTIA

VESPA "50": CARNET A-1 (desde los 16 años)  
MATRICULACION CON DERECHOS GRATUITOS - EXENTA DEL IMPUESTO DE LUJO.

Hablemos un poco de la mecánica de VESPA "50".

2 plazas • Velocidad: 65 Km./h. • Pendiente superable: 25 % • Consumo: 1,6 litros/100 Km. • Cilindrada: 49,77 • Carrera del pistón: 43 m/m. • Distribución rotativa • 2 tiempos 1 cilindro • Potencia máxima: 3,2HP • Encendido por volante magnético • Bobina de alta tensión • Refrigeración por aire forzado • Mezcla: 2% • Embrague de discos múltiples • Arranque por pedal • Transmisión directa a la rueda trasera • 3 velocidades • Caja de velocidades en bloque • Carburador con starter • Chasis monocasco autoportante • Dirección monotubo • Manillar monobloque con faro incorporado • Suspensión delantera: muelle y amortiguador hidráulico de doble efecto coaxial • Suspensión trasera: muelle bicónico y amortiguador de doble efecto coaxial • Frenos de expansión sobre las dos ruedas • Neumáticos: 3" x 10" intercambiables • Cerradura antihurto.

*Vespa "50"*





Cartelera de espectáculos

MARVI.-5: Al día siguiente (Cliff Robertson). (Cinemascope. Tolerada.)
MOLA (General Mola, 86. Teléfono 225-74-41).- Continua 4: Viva Zapata! (Marlon Brando, Anthony Quinn). (Director: Elia Kazan.)
MONACO (Teléfono 215-74-99).- 4,30: Cyrano y D'Artagnan.
MONTICARLO.-4,30: El conde de Montecristo y El caso de Lucy Harvey (Joan Crawford).

CLUB AYALA.-Tarde: Los Bohemios, con Rosa Nogués y Francisco Rey. Gran éxito de Los Castells.
CLUB CARAVELLE (Barcelo, 11, junto a la glorieta de Bilbao).-El ambiente selecto para la juventud. Jaime Morey.
CLUB IMPERANTE (Almendrales, número 41. Teléfono 243-60-03. Metro Legazpi. A un puente del paseo Delicias).-Fantástica sala de juventud. Únicamente tardes.
CLUB IMPERATOR (Primera sala de juventud. Fernández de los Ríos, número 59. Teléfono 243-11-31. Argüelles).-Festival de estrellas. Únicamente tardes.
CLUB LA TUNA (Andrés de la Cuerda, 3. Argüelles).-Únicamente tardes.

SALAS DE FIESTAS

ALAZAN (Paseo Castellana, 24. Teléfono 276-00-17).- Encanto y belleza, con las más elegantes y fabulosas vedettes. Orquestas Los Santos y Los Batangas.
CANAIMA (El cabaret de las afueras. Marcelo Usera, 85. Teléfono 269-31-32). Carmen Gómez, ballet Las Rosas, ballet Tino Gallar y sus modelos, con la vedette Eva de Lis. Cuarenta vedettes en pista.
CARTAGO (Petit Cabaret. Bravo Murillo, 28. Quevedo).- Las mejores atracciones.
CINE NEGRO (Cartagena, 89).- El divo de la canción Miguel de los Reyes y su ballet de arte español. Las Inglesas Margaret y Maggie, Yuki Dancers y las bellezas más sugestivas.

NAV INDUSTRIAL
PROXIMIDADES EN MADRID
Para superficie aproximada entre 1.000 y 2.000 m2, necesito en compra o alquiler ENVIAR OFERTAS URGENTEMENTE AL APARTADO 50.412 MADRID
Referencia: NAVE

MAQUINARIA DE GENEROS DE PUNTO

Consúltenos y comprobarán que nuestras máquinas se amortizan en seis meses

TRICOTOSA WAZ-62, con transferencia automática de mallas, aumentador automático de agujas, montada sobre banda monobloc, de gran producción en prendas manguadas.
MAQUINA DE PLANCHAR IMZ-64 pone elegancia en el acabado de sus prendas; diseñadas para toda clase de fibras, especialmente las acrílicas.
Remallosas, Enconadoras, etc.

INDUSTRIAS MECANICAS (OBI)
Saturnino Calleja, 20
Tel. 215 29 91 - Madrid-2

VETERINARIO
PRECISA INDUSTRIA AGROPECUARIA

Licenciado, 25 a 30 años, con buen expediente académico.
Referencias personales.
Carnet de conducir.
Que se encuentre plenamente capacitado para desarrollar trabajo técnico-comercial.
Rogamos escriban solamente a quienes consideren que su preparación y aptitudes se ajustan a este puesto. Garantizamos la debida reserva, pero exigimos los datos e historial suficientes para poder considerar su ofrecimiento.
Apartado 50.090. MADRID (19.141.)

PUEBLO 21 de octubre de 1965

BOLSAS

MADRID

Pocas variaciones ha ofrecido el mercado en la tónica desigual que imperó en las sesiones anteriores, debido principalmente a la falta de negocio. El índice general de la cotización acusó una subida a 105,09 (+0,27).

Dentro del grupo bancario son de señalar las reacciones producidas en Banesto, Popular Español e Hispano Americano. En electricidad, con buena entonación, las diferencias en uno y otro sentido fueron de escasa importancia. En alimentación, excepto Ebro, que persiste en su línea alcista. Por lo que se refiere al arbitraje, mejores cambios en minero-siderúrgicas que químicas. En este último grupo subieron las acciones petrolíferas.

Por último, en renta fija cotizaron I. N. L. Enasa primera a 95, sin cupón. En el departamento de renta variable cotizaron 104 valores, de los cuales alzan 44, desmerecen 27 y no tuvieron variación 33. TENDENCIA AL CERRER.- Dinero para Banesto viejas y nuevas, Hispano Americano, Popular Español, Bankiún, Fenosa, Ebro, Bami, Celsa pequeñas, Urbanizadora Metropolitana, Penferrada, Ensidia y cupones de Fenosa. Había oferta de Banco Central, Hidrocivil, Inmobiliaria Metropolitana y Metro. ADMISION DE ACCIONES DE FASA-RENAULT.- Han sido admitidas a contratación pública y cotización oficial en la Bolsa de Madrid 200.000 acciones ordinarias al portador de 1.000 pesetas nominales cada una, totalmente desembolsadas, números 200.001 al 400.000, ambas inclusive, emitidas en 17 de mayo de 1965 por Fasa-Renault.

DERECHOS DE SUSCRIPCION

Table with columns: Fondo Público, Anterior, Del día. Lists various financial instruments like Interiores, Exteriores, Amort, etc.

Table with columns: Anterior, Del día. Lists market values for various companies like El Carmen, Eurosol, Fincosa, etc.

Table with columns: Anterior, Del día. Lists market values for various companies including Acciones, OTRAS ACCIONES, and OBLIGACIONES.

Table with columns: Anterior, Del día. Lists market values for BONOS from various banks and institutions.

Empresa sidero-metalúrgica DE PRIMER ORDEN PRECISA
Administrativo con experiencia
Dirigirse con historial, fotografía y pretensiones, a:
Sección Personal
Apartado número 235 MADRID (19.714.)

Instale SILENCIO
INFORMACION RAPIDA
Tel. 222 82 37
Apdo. 1194 - MADRID

REPRESENTANTES PARA CIUDAD REAL, TOLEDO, GUADALAJARA Y PROVINCIAS

Precisa importante fábrica en pleno desarrollo, dedicada a explotación de patente internacional sobre instalación, racionalización y modernización de comercios

OFRECEMOS:
Preparación a expensas de la empresa.
Apoyo inicial para alcanzar rápidamente unas buenas operaciones.
Posibilidades claras de alcanzar en unos tres meses comisiones del orden de 15.000 a 30.000 pesetas.
Venta muy agradable, que dignifica al vendedor.
Trabajo, a convenir, en capital y provincia.

EXIGIMOS:
Edad, 25 a 35 años.
Conocimiento profundo y práctico de ventas.
Nivel cultural de bachiller superior o análogo.
Domiciliado en Ciudad Real, Puertollano o Alcazar de San Juan. Toledo o Talavera de la Reina. Guadalajara.

PREFERIBLE:
Casado. Con coche. Local para exposición.
Introducido ramo alimentación.

Interesados escriban, con amplio historial manuscrito, a referencia 'Representante capital y provincia' - Luz, Selección de Personal - Jacometrezo, 4, planta 9, núm. 3 - MADRID

Isode Smechei S. A. PRECISA:

Oficiales 1.ª mecánicos-electricistas, con experiencia en conservación y mantenimiento de instalaciones de vacío y secado. Jornada continuada, comedores, trabajo con incentivo
Presentarse:
Méndez Alvaro, 110 a 122
Sección Personal (19.888.)

Se necesita Organización Distribuida
WHISKY DUNCAN ESPECIAL (Etiqueta negra)
y otros licores de importación
Solicitar entrevista a Sr. ONTANON
Paseo de la Florida, 19 Madrid
Tels. 247 18 68 y 247 75 51

Para ver y oír BIEN
ULLOA OPTICO
CARMEN, 14 Y SUCURSALES

IMPORTANTE EMPRESA PRECISA
VENEDORES para toda España equipos frigoríficos para conservación productos congelados. Garantizamos 12.000 pesetas mínimo más dietas y kilometraje. Imprescindible dispongan coche propio. Escribir dirigiéndose a
INTERSERVICE
Avenida General Perón, 22 MADRID (20)

# ESTE ES EL FUTURO AVION DE EL CORDOBES

Se trata, al parecer, del turborreactor HFB-320, Hansa

Hace dos días que se daba la noticia en PUEBLO. Manuel Benítez manifestó a nuestro crítico taurino Gonzalo Carvajal su propósito de adquirir un avión alemán a reacción, pues la avioneta que ha usado durante la recién temporada «se le ha quedado pequeña».

El avión es caro, pero el diestro de Palma del Río lo necesita. Así—dada su mayor envergadura—podrá trasladar en el mismo a su cuadrilla y emprender vuelos de largo recorrido sin necesidad de escalas y a una mayor velocidad.

Ha dado la feliz coincidencia de que hace escaso tiempo PUEBLO publicó un reportaje sobre un avión alemán, de los denominados de «negocios» (ya que suelen ser usados por directores de empresas o políticos de todo el mundo), parte del cual construye en España la empresa Construcciones Aeronáuticas. Se trata del avión HFB-320, Hansa.

Para muchos curiosos y para los seguidores de El Cordobés, a los que les gustará, sin duda, conocer todos y cada uno de los detalles, vamos a narrrarles las características principales del que, al parecer, será el futuro avión de Manuel Benítez.

EL AVION

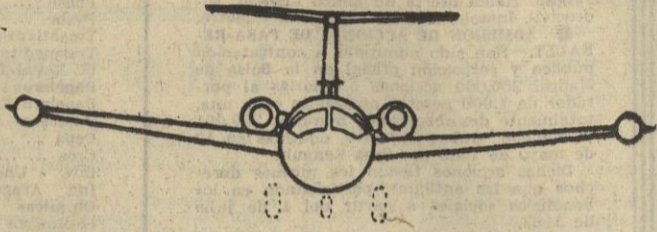
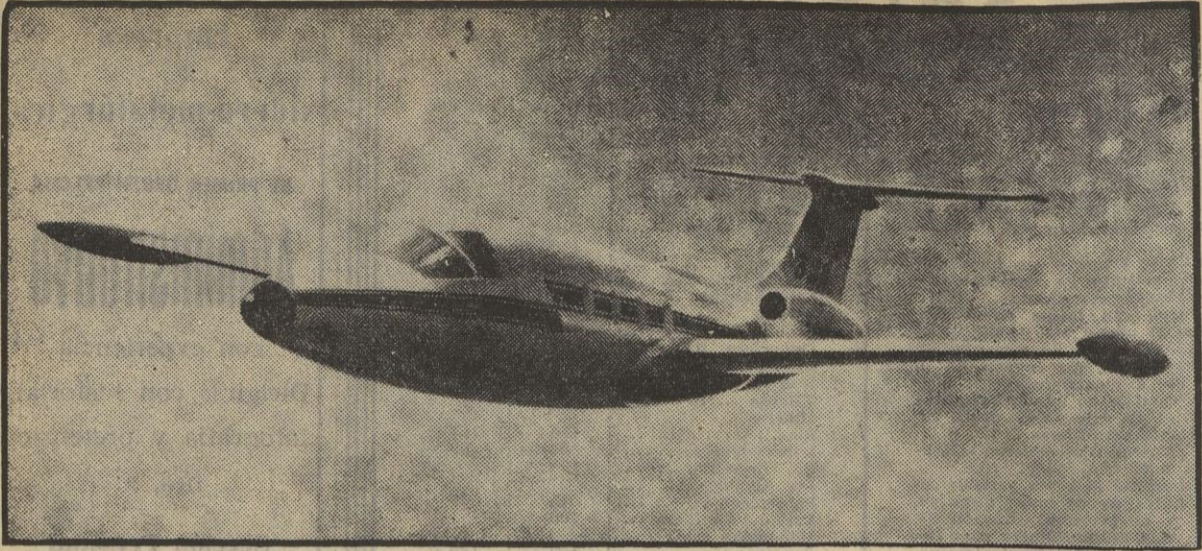
El HFB-320 es un avión de ala con flecha negativa y cola

en T que lleva los dos motores (turborreactores) en la parte posterior del fuselaje. Lavabo, guardarropa, y dos departamentos de equipajes. Su capacidad, en cuanto al número de viajeros, es a elección del comprador que puede optar entre que le acondicionen siete, nueve o doce asientos—además de los dos pilotos—. El acondicionamiento del tren de aterrizaje es hidráulico, y los mandos, de tipo manual. Su equipo de comunicaciones y navegación permite el vuelo en las mismas condiciones que en los aviones de las líneas regulares.

El HFB-320 puede transportar una carga de 700 kilos a 1.500 kilómetros a una velocidad de 800 kilómetros a la hora.

Con estas características, el HFB-320 pone cualquier campo de España a menos de una hora de vuelo desde Madrid. Todas las capitales del sur y centro de Europa resultan a menos de dos horas de vuelo y las Islas Canarias se alcanzan en menos de tres horas.

E. BARRENECHEA



todo madrid

## Soraya, de nuevo en Madrid

Ayer, procedente de Francfort, llegó de nuevo a Madrid la ex emperatriz Soraya, que, como recordarán nuestros lectores, pasó por nuestra capital el mes de julio último, camino de la Costa del Sol.

Soraya llegó ayer acompañada tan sólo de su secretaria, con la misma que vino en el viaje anterior. Su arribada a Barajas pasó casi desapercibida para los allí presentes, dado que su llegada no había sido anunciada previamente y que la actriz se escondía tras sus habituales y

grandes gafas oscuras y llevaba un pañuelo a la cabeza.

Casi directamente desde el avión, Soraya y su acompañante se trasladaron a un gran coche rojo, matrícula de Madrid, en el que se dirigieron a un punto ignorado de nuestra capital.

Según nuestras noticias, la hermosa visitante viene invitada a pasar unos días en nuestro país por un muy conocido aristócrata español, con quien se le vio en alguna ocasión el pasado verano en la Costa del Sol.

## María Antonia Dans: «Expo» sobre Lanzarote



**M**ARÍA Antonia Dans pinta Lanzarote. Con este título se inauguró ayer, en los salones de la Editora Nacional, la exposición de la excelente pintora gallega y que reunió a una gran cantidad de personas para admirar sus excelentes pinturas. El acto estuvo presidido por el director general de Información, don Carlos Robles Piquer; el primer teniente de alcalde de Madrid, señor Suevos; don Gabriel Elorriaga, jefe del Gabinete Técnico del Ministerio de Información y Turismo, y don Jesús Unciti, director de la Editora Nacional. Este último fue quien con cálidas palabras presentó esta nueva obra de María Antonia Dans.

La verdad es que acercarse a la pintora resultó casi imposible. El recinto estuvo totalmente lleno.

Había que esperar a que el salón se fuese desalojando poco a poco. Mientras tanto, el periodista husmeó por los corredillos. Así me enteré que José Luis Acquaroni, el galardonado escritor, apoya con fervor la «breviatura» aparecida en nuestro colega «A B C» solicitando la creación de un premio nacional de literatura para cuentos.

—Precisamente pienso publicar un artículo que refrende esa idea.

A pesar de estar en una exposición de pinturas abundaban los literatos. Y me encontré con Julio Mathias, escritor de pro, de buena pluma e inquieto hombre de letras, quien me dijo que preparaba una biografía sobre «Doña Leonor de Inglaterra, reina de Castilla».

—Y también tengo alguna comedia terminada. Eso para que digan que los escritores no trabajan. Por fin fui haciéndome sitio y llegué has-

ta María Antonia Dans, que no hacía más que firmar autógrafos.

—Yo creo que Sofía Loren no firma tantos en tan poco tiempo.

—Entre autógrafa y autógrafa, ¿podremos charlar un poco?

—Creo que sí.

Y lo dijo firmando otro autógrafa.

—¿Por qué pintó Lanzarote?

—Muy sencillo. Conoci Lanzarote en una época muy tranquila y ello me movió a pintar sus paisajes. Me dejó absorbida, maravillada.

María Antonia, como buena gallega, había llevado a sus lienzos los incomparables paisajes de su tierra.

—Pero Lanzarote es completamente distinto a mi Galicia. Yo creo que me vino muy bien para refrescar mi paleta que estaba llena de brumas.

Por eso estos cuadros de María Antonia son de una plenitud de luz impresionantes.

—Cada pedazo de isla es un cuadro diferente. Esta exposición está patrocinada por el Ministerio de Información y Turismo.

—María Antonia Dans, en esta exposición, ¿es una pintora cara?

—Soy la más barata de las pintoras.

Ahora se acerca a la pintora el director general de Información.

—Le voy a dar una noticia: el día cuatro de noviembre hablará en esta sala el hijo del escritor Thomas Mann. Golo Mann, sobre el tema «Del taller de un historiador». Será muy interesante.

Una buena noticia que llena a María Antonia de alegría. Y otro autógrafa.

—Ahora pienso ir a Mallorca diez días, donde me han encargado que pinte los paisajes de la isla balear.

R. MUÑOZ LORENTE

(Fotos Mamegam.)



## CRISTOBAL COLON (DUQUE DE VERAGUA) HABLA DEL «CASO YALE»

**H**ACIA varios días que andábamos tras él. Exactamente desde que tuvimos conocimiento del grotesco informe de la Universidad norteamericana de Yale sobre el descubrimiento de América «por los vikingos».

Don Cristóbal Colón, duque de Veragua, el legítimo y descendiente directo en orden de primogenitura de aquel otro Colón, accede a contestar a nuestras preguntas no porque él desee salir al paso del informe de Yale, sino por satisfacer nuestra insistencia.

—He de confesarle que yo no he leído casi nada del asunto

de la Universidad de Yale. Acabo de regresar de Canarias, donde pronuncié una conferencia en el Día de la Hispanidad, y no he tenido tiempo de nada. Ahora bien, usted me pide mi opinión. Y voy a dársela. Ese informe de la Universidad norteamericana no es para rasgarse las vestiduras, aunque a toda España y a todos los españoles nos debe molestar. Pero hay que dejar bien claro que «descubrir» no es sólo llegar, sino regresar y enseñar el camino para volver. «Descubrir» no es sólo gritar «¡Tierra!», sino conquistarla, colonizarla, darle la lengua, la religión, la cultura. Lo demás no tiene importancia. Es como si los norteamericanos, que tan empeñados están en la conquista de la Luna, se encuentran el día que llegan allí el cadáver de un astronauta ruso. ¿Podría decirse por ello que la Unión Soviética había descubierto la Luna...?

Según el duque de Veragua, cuando se habla de Colón hay

que distinguir dos cosas: el origen de Colón y la obra descubridora del almirante.

—Aquí en España, cuando hablamos del Descubrimiento no lo desigamos nunca del origen de Colón, que son dos cosas diferentes. Como yo dije en mi conferencia en Las Palmas, el origen de Cristóbal Colón no es asunto de mucha importancia. Incluso para mí, que soy un descendiente, de donde llegó no importa. Lo importante es que él fué nombrado almirante español el día 30 de abril de 1492 y el Descubrimiento de América tuvo lugar el 12 de octubre. Por lo tanto, la empresa colombina es una empresa neta y exclusivamente española. No se pueden separar Colón y España. Por ello, cuando los italianos defienden a Colón están defendiendo a España y el Descubrimiento de América por Cristóbal Colón, un almirante español.

Jaime PENAFIEL (Europa Press)

## EL PALO Y LA VELA

Existen múltiples refranes referentes a la medicina, y ya en el año 1616 el doctor Iván Sorapán, que no es un «camello», ya que fué médico del Santo Oficio, y con el Santo Oficio no se podían gastar bromas sin riesgo de quemarse, publicó la obra «Medicina española contemporánea en proverbios vulgares de nuestra lengua», la cual venía a ser como el Seguro Nacional de Enfermedad del siglo XVII, pues permitía curarse las dolencias sin pagar consulta ni medicinas.

Este refranero médico concede a la vista toda la importancia que la vista tiene. Así, leemos «El ojo con el codo», alusión a que no deben emplearse las manos

para restregarse los ojos, ya que la partícula más mínima de suciedad puede justiciar nuestras «niñas», en el casto sentido de la palabra. Toda limpieza es poca, y otro refrán aconseja: «El agua aclara la vista», aunque suponemos que en época de restricciones acuáticas, no conocidas en 1616, podrá añadirse un nuevo refrán: «La gaseosa aclara la cosa». También recoge el doctor Sorapán la importancia de la corrección de los defectos visuales, y recomienda: «Antojos y sombreros, por mano de su dueño», dando a entender que las personas que necesitan gafas no deben encargárselas «a lo loco».

Los peligros que acechan a la vista ya eran expues-

tos al noble pueblo español un año después de publicarse la segunda parte del «Quijote», sin duda para que ningún hispano pudiera quedarse sin leer obra tan inmortal. Posteriormente, cuando la industria y el comercio se desarrollan y queda arrinconado el concepto de que el trabajo es vil, concepto tan tenazmente defendido por los nobles para justificar de manera teórica su vagancia, un nuevo precepto se incorpora al refranero español: «La vista es la que trabaja».

Cuidemos la vista, pues. Gracias a la vista podemos trabajar y hasta hacer viajes. No olvidemos que—ahora—el trabajo se llama «Alemania».

## EL BALLETO DE ANTONIO, A RUSIA

—¿Me da vergüenza hablar de ello... Lo anuncié y aplacé tantas veces que, ahora que va de veras, prefiero callar.

Tiene razón Antonio. La noticia de que iba a presentar su espectáculo de danza en la Unión Soviética estaba siendo «nueva «serpiente de mar» por el regular ciclo de apariciones. Si he llegado a saber que, por fin, el proyecto largamente acariciado es realidad cercana lo debo a los múltiples temas de conversación surgidos durante una de mis visitas al genial bailarín, ex su camerino de la Zarzuela.

—¿Cuáles son sus planes para después de terminar, en la primavera de 1966, la temporada en Inglaterra? —Indago.

Duda, antes de decidirse a contestar.

—A Rusia.

—Entonces, ¿está hecho?...

—Uno de estos días llegará de París el promotor Fernando Lombroso para firmar el compromiso. Tres meses de actuación, a partir de mayo, o junio, en Moscú, Leningrado y Kiev.

—¿Llevará la compañía íntegra?

—¡Totalmente! Tengo presente que voy a ofrecer cuanto tengo montado: desde las «Sonatas» del padre Soler al flamenco.

—¡Buen salto, de Londres a Moscú!...

—Querría poder tomarme tres semanas de descanso entre las dos actuaciones. Recuerde que, al concluir estas seis semanas de la Zarzuela salimos para Estados Unidos y Canadá. En Nueva York, término de la gira, sólo haré dos semanas de enero.

Serafin ADAME

## Por Evaristo Acevedo PELIGRO A LA VISTA



ESTE PUEDE SER EL SUSTITUTO DEL PRIMER TECNICO QUE «CAIGA»

## HECTOR RIAL: «Quiero devolver al fútbol ideas un poco olvidadas»

CUANDO SE DEN CUENTA QUE LO PRINCIPAL ES JUGAR... SE VOLVERA A LOS GRANDES TIEMPOS



- ◆ «No soy amigo de los jugadores especialistas»
- ◆ «Mi equipo ideal de hoy es el Pontevedra, porque juegan todos para todos»

PRESENTARLES a estas alturas la figura deportiva de Rial sería una ingenuidad. Presentarles a Rial como entrenador tampoco es novedad, pues ya saltó a la actualidad en su momento oportuno cuando, finalizado el curso nacional de preparadores, estaba en la lista de los aprobados. Pero hoy, Rial, tiene en torno a él una noticia, que es la de su posible debut como preparador. El ex jugador del Real Madrid puede ser el sustituto del primer entrenador de un equipo de Segunda o Primera que «caiga» esta temporada. Hay dos técnicos cuya situación es difícil e incluso parece que se han iniciado gestiones para apañarles de su cometido. Rial, por tanto, está a la espera.

La última vez que entrevisté a Rial recuerdo que fue en ocasión del postrer partido que jugó con el Madrid. Recuerdo, también, que fui el único informador que estuvo con él tras el partido. Aquella noche Rial estaba triste porque todas las despedidas son amargas.

### Todo a punto para debutar

Ayer, sin embargo, Rial estaba sonriente. Los años han quedado atrás, el pasado futbolístico no cuenta para muchas cosas y la vida del deporte ha tomado para este hombre un nuevo rumbo. Rial conserva intactas sus condiciones hu-

manas. Las que le hicieron ser apreciado por todos.

—¿Qué años tiene ahora?  
—Treinta y siete, recién cumplidos.  
—¿Qué número consiguió en el curso nacional?  
—El tres.  
—O sea, ¿un buen técnico?  
—El número siempre es importante. Pero lo es más aquello que luego uno sea capaz de demostrar en el trabajo.

La historia está cargada de entrenadores que se hicieron tales porque fueron grandes futbolistas y luego, en el terreno de la táctica y la estrategia, fracasaron, y hay un ejemplo muy reciente. El único caso verdaderamente excepcional, de quien fué mediocre en el terreno y grande como preparador, es el de Helenio Herrera. Pero las excepciones no cuentan. Por todo esto pensé si Rial había decidido convertirse en preparador, pues él fué un brillante jugador.

—No. Si ahora soy preparador es porque me gusta, porque pienso que conozco el fútbol y su construcción y porque quiero ganar mi vida como tal.

—¿Su carácter está formado para ser respetado por los demás y al mismo tiempo ser amigo de sus futuros jugadores?

—Creo que sí. Decididamente, lo pienso así, y conste que todo ello me gusta sin emplear el látigo, pues no soy amigo de las cosas por la tremenda. Me agrada la armonía.

### Ideas olvidadas

—¿Qué consecuencias sacó de su paso como futbolista para ahora saltar al puesto de técnico?  
—Cuando yo era jugador, recuerdo que siempre me fijaba mucho en todo. Sé cómo reacciona el jugador; cómo se mueve. Créame que le conozco. Y esto me parece muy importante.  
—¿Qué puede aportar al fútbol de hoy?  
—Quizá alguna idea, que si no nueva, sí un poco olvidada.

—¿A qué se refiere?  
—A algo que hoy el fut-

bolista ha olvidado. No soy amigo de los especialistas. El centrocampista y otros puestos creados para hombres dedicados exclusivamente a realizar una labor me parece que no beneficiaban al fútbol.

—¿De qué es partidario, pues?

—Del fútbol de conjunto. Cuando el jugador se percate, de nuevo, que jugar todos para todos es lo mejor, se volverá de nuevo al gran fútbol.

—¿Hay algún equipo hoy que sea el más aproximado a lo que usted piensa?

—Sí.

—¿Cuál?

—El Pontevedra. Los once suben y bajan. Los once trabajan para el equipo. Esto es lo que me gusta.

—¿Quién es su jugador ideal?

—Aquel que reúne todo. Es decir, técnica, combatividad, poder físico...

### «Puedo empezar pronto»

Héctor Rial está nervioso. No por su porvenir. Lo está por sus deseos de empezar a trabajar.

—¿Tiene ganas de comenzar a trabajar en seguida?

—Estoy lleno de ansia por hacerlo.

—¿Cuándo?

—Cuanto antes mejor.

—Pero ¿está cercana la fecha en que debute?

—Pues creo que sí.

—¿Es un entrenador caro?

—No. Eso será cuando demuestre lo que soy capaz de hacer.

—¿Ha tenido ya proposiciones?

—Algunas.

—¿La más importante?

—Me dijeron si quería ir a Uruguay. Pero lo que a mí me interesa es trabajar en España.

—Y qué le interesa, ¿empezar desde abajo o no le importa hacerse cargo de un equipo famoso?

—Si tengo que empezar a entrenar a un equipo de Segunda o Tercera División, por el hecho del trabajo en sí no me importa. Pero le diré que estoy preparado para dirigir a un equipo,



aunque sea de los «grandes».

No creo que sea discreto hablar del equipo al que puede ir Rial quizá en breve tiempo. Entre otras razones, porque sería herir la sensibilidad de hombres que hoy están al frente de equipos más o menos en situación difícil. Pero todos los años por estas fechas empieza la misma película. Es decir, la «caída» de aquellos

preparadores cuyos equipos van mal. Ustedes ya han oído algo al respecto; saben qué conjuntos no van bien en la clasificación. Tarde o temprano sus entrenadores habrán de dejar el puesto. Y yo les digo que Héctor Rial será muy probablemente el primer sustituto de uno de ellos...

Rafael MARICHALAR (Fotos de Raúl Cancio.)

## Mañana, concentración del equipo de la Copa Davis

● Para preparar la final interzonas con la India, en Barcelona

BARCELONA, 20.—La Federación Española de Tenis trabaja activamente en la preparación de los encuentros de la final interzonas de la Copa Davis, para los días 5, 6 y 7 del próximo mes de noviembre.

El presidente de la federación, marqués de Cabanes, ha declarado que las últimas noticias que tiene de la Federación Hindú es un telegrama fechado en Calcuta el día 16, en el que se indica que aceptan las condiciones previstas por la organización española, e indican que van a solicitar de la Federación Australiana una semana de demora.

—Al referirse a condiciones —ha dicho el señor Garriga Nogués— suponemos que hablaban de la marca de las pelotas con que va a jugarse y del juez árbitro de los encuentros. En cuanto al aplazamiento, como la resolución de Australia de fijar la fecha tope del 8 de noviembre es posterior, nosotros seguimos preparándolo todo para que la final se juegue a partir del día 5.

—¿Qué marca de pelotas y qué árbitro?

—preguntó el redactor de Alfíl, que hablaba con el marqués de Cabanes.

—Pelotas «dunlop», y en cuanto al juez árbitro el señor Hasselquist, de Suecia, que ya actuó aquí, con ocasión del pasado España-Estados Unidos.

Asimismo, puede asegurarse que este fin de semana se iniciará la preparación intensiva del equipo Español. Manuel Santana, que ayer estaba en Barcelona para asistir a la final de los premios Naranja y Limón, el primero de los cuales le fué otorgado, ha regresado esta mañana a Madrid, de donde volverá a la Ciudad Condal el viernes para concentrarse, en unión de sus compañeros de equipo Juan Gisbert, José Luis Arilla y Juan Manuel Couder, e iniciar la última fase de entrenamientos en las pistas del R. C. T. Barcelona, a partir del sábado. (Alfíl.)

Un regalo PHILIPS

22 OCTUBRE Santa Salomé

Mejores no hay DE LUXE

# ¡un tren de regalos FUNDADOR!

en los  
DISCOS SORPRESA

¡Gratis!

(No es cuestión de suerte. Es un regalo seguro...)

Con el estuche de tres botellas Fundador o a cambio de cinco coronillas Fundador, le entregamos UN DISCO SORPRESA.

Cuando escuche sus melodías podrá oír también que ¡tiene premio!

¡Y qué maravillosos premios!

12 SEAT 600  
100 Televisores PHILIPS  
1.000 Tocadiscos PHILIPS  
y miles y miles de premios más.

¡APRESURESE!



FUNDADOR

está como nunca.

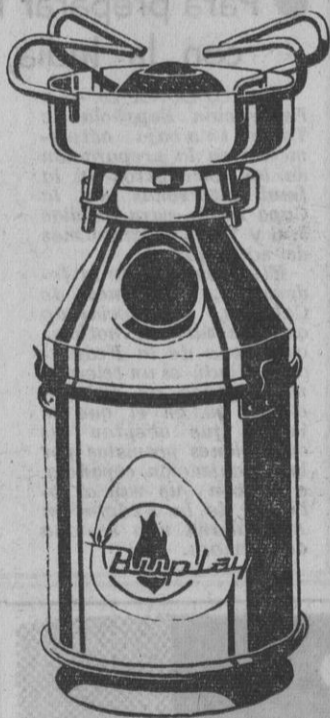
Domicy

## APARATOS PORTATILES BUPLAY

A GAS BUTANO

¡NO ENCIENDA FUEGO EN EL CAMPO!

LLEVE SU BUPLAY, ES MAS SEGURO Y MAS COMODO



encontrará aparatos y cargas de gas de recambio en los mejores comercios de Madrid... y de España.

¡CON LA GARANTIA DE BUTANO, S.A.!

BUPLAY

la llama  
de la comodidad



## DEPORTES

TRAS EL FALLO DEL COMITE

### Waldo Marco: «En Bilbao hicieron héroe al árbitro»

● «El Zaragoza saldrá adelante»

El presidente del Zaragoza, don Waldo Marco, llegó puntual a la Federación Española de Fútbol, exactamente a la hora —ni un minuto más ni un minuto menos— que había anunciado los periódicos de la mañana. Coincidencia, o es que el presidente zaragozano es así de británicamente formal con el cronómetro? Al ver a los periodistas en el vestíbulo montándole la guardia sonrió:

—¿Es por mí por quien está esperando —preguntó al tiempo que le rodeamos en círculo— o es que viene algún personaje?

—Es usted quien nos interesa. El personaje es usted —se le dice.

—Bien. Pues aquí estoy. ¿Qué quieren saber? —y agrega—. Aunque tengo poco que decir. Ya conocen ustedes el asunto. Incluso mejor que yo. No crean que vengo a protestar, no; traigo varias cuestiones de tipo administrativo y de paso entregaré un informe ampliatorio de los hechos de Bilbao.

Alguien le recuerda: —En la pasada temporada, el Zaragoza recusó a nueve árbitros...

—Cierto, y seis están en Segunda División.

—¿Recusará al señor Rigo?

—A ver.

LE HICIERON HEROE

Narra a continuación los incidentes de Bilbao. Y con socarronería dice: —A Rigo, en Bilbao, lo han hecho héroe, pero porque expulsó a tres jugadores del equipo visitante. Eso, creo yo, no es ser héroe. Héroe, al menos para mí, es quien expulsa a tres jugadores del equipo propietario del terreno.

En susurro, alguien: —Eso no es ser héroe. Eso es ser un suicida.

Continúa don Waldo:

—Los hechos que narra en el acta el señor Rigo difieren de lo que me han contado a mí los jugadores. ¿A quién creer?

—¿Los amonestará usted?

—Por supuesto. Es mi deber.

—A ver, don Waldo. ¿Qué le pasa al Zaragoza? ¿Por qué está tan nervioso?

—Sí, un poco nervioso. Pero es que los arbitrajes no nos han ayudado. En San Mamés, el gol de Lapetra fue legal. No hubo fuera de juego.

—¿No cree usted que es una pena que un equi-

po como el Zaragoza, formado por excelentes jugadores, se vea así, rodeado en su plantilla por las expulsiones, en la séptima jornada de Liga?

—Claro. Yo, que jamás he tenido líos, que lo único que quiero es vivir en paz, desde que estoy en la presidencia del Zaragoza vivo rodeado de jaless; en fin, sea todo por el deporte.

«SALDREMOS ADELANTE»

—¿Qué le va a ocurrir ahora al Zaragoza? ¿Cómo ve usted su futuro?

—Saldremos adelante, aunque reconozco que estamos teniendo fatalidad: los lesionados, las expulsiones, las cosas que no nos ruedan bien... Porque en San Mamés, y esto afortunadamente lo han reconocido todos los testigos presenciales del encuentro, el Zaragoza hizo un primer tiempo espléndido, en el que se hizo acreedor a uno o dos goles por lo menos. Resignación.

Don Waldo, exprimido por los periodistas, pregunta:

—¿Algo más?... Está esperándome mi esposa. No debo hacerla esperar tanto tiempo. ¿Qué, algo más? —insiste—. Ya saben: siempre a la disposición de ustedes.

Das horas después, el Comité de Competición daba a conocer sus sanciones, que han sido éstas:

Suspender al defensa central del Zaragoza, Santamaría, por un partido, y a sus compañeros Irusquieta y Santos, por tres. A aquél, por juego peligroso, y a éstos, por insultos al árbitro. Se imponen además fuertes multas a los tres así como a Reija y Marcelino. Este último y Santamaría son reincidentes por quinta vez.

Otras sanciones: cuatro partidos de suspensión a Héctor Núñez, del Mallorca, por agresión a un jugador del Córdoba. Multas y amonestación a Zoco, Félix Ruiz y Amanco, del Real Madrid, y a Alvarez, Mingorance, Carmelo y Sabaté.

Al Sabadell, multa por arrojar el público almohadillas y botellas al campo, y multas a los jugadores Sertucha, Martínez y Arqué, los tres del Sabadell.

Muller y Mendoza han resultado también multados.

Finalmente se suspende por tres meses a un árbitro de Primera División, que se supone que es el del encuentro Levante-Granada.

### ESTA NOCHE, EN EL BERNABEU

## MADRID-OSASUNA

A las nueve de esta noche, en el Estadio Bernabéu, comenzará el partido amistoso entre el Real Madrid y el Osasuna, que tiene por objeto comprobar el grado de preparación física de los jugadores madrildistas que habitualmente no intervienen en los partidos de Liga.

En el Real Madrid saldrán los siguientes jugadores: Araquistáin y Mendieta, porteros; defensas: Calpe, De Felipe y Casado; medios: Tejada y Jaime Blanco, y delanteros: Suárez, Veloso, Velázquez y Bueno. Completarán el equipo los amateurs Gómez Magras y Benito, como delanteros, y Calleja, en la defensa.

● Kilmarnock - Madrid, el 17 de noviembre

KILMARNOCK (Escocia). — El equipo de Primera División escocesa, Kilmarnock, se enfrentará con el Real Madrid en esta ciudad escocesa el 17 de noviembre, en partido de ida

de la primera eliminatoria de la Copa de Europa, según se ha hecho saber hoy en Kilmarnock.

### Campeonato de judo por clubs de Castilla

Se celebraron en Madrid las pruebas correspondientes al campeonato de judo de Castilla por clubs, que dieron los siguientes resultados:

Primero y campeón de Castilla, Banzai; segundo, Samuray; tercero, Automovilismo; cuarto, Judiscen, y quinto, Fuji-Yama.

Es de destacar que el gimnasio Banzai, inaugurado apenas hace un año, se ha situado en cabeza en este noble deporte.



## SENSACIONAL

GRAN LIQUIDACION A PRECIOS INCREIBLES QUE USTED NO CREERA HASTA NO VERLO PERSONALMENTE

Frigoríficos adsorción, desde 1.900 pts.  
Frigoríficos, motor compresor, desde 2.900 pts.  
Estufa butano, bombona grande, desde 900 pts.  
Transistores, desde 500 pts.  
Televisores UHF, desde 9.500 pts.

Cambiamos su frigorífico o televisor usado por el más moderno que existe en el mercado

## PLAZOVISION

CARRETAS. 14-4.º A



la opinión de escartín

Más disciplina para el fútbol profesional

Las protestas de los jugadores tienen que acabar

El fútbol necesita clima deportivo, correcto, limpio, aunque se mueva dentro de unos intereses materiales que cada día hacen más difícil el normal desarrollo del juego...

¿Tiene el jugador derecho a conocer del árbitro lo que ha sancionado? Con la ley en mano, no. Y esas protestas en masa de los jugadores...

No queremos señalar a ningún club, ya que, dentro de este comentario, se encuentran aludidos todos los equipos españoles...

La selección celebró hoy tres partidos de media hora

Pereda, jugando dos de ellos, marcó tres goles. Es posible que Suárez salga de volante

SEVILLA, 21. (Crónica telefónica del corresponsal deportivo de Pyresa, Emilio Vara.) Esta mañana, la selección española ha entrenado, ya a fondo, en el estadio Sánchez Pizjuán...

Este nuevo encuentro finalizó con el resultado de 2-1 a favor del equipo nacional, siendo los autores de los goles Ufarte, a pase de Ansola, y Carlos Lapetra.

Este último encuentro finalizó con el rotundo tanteo de 5-0 a favor de la selección, siendo los autores de los goles Ansola (2), Neme (2) y Pereda.

Inglaterra, derrotada (3-2) en Wembley por Austria

LONDRES, 21. - Austria ha vencido a Inglaterra por 3-2 en partido internacional de fútbol amistoso en el Empire Stadium, de Wembley.

LA QUINIELA ACONSEJABLE

En el boletín de esta semana entran los partidos de Copa del Generalísimo que juegan los equipos de Segunda División...

Hay que tener en cuenta también que el partido entre el Hércules y el Badalona no se jugará en Alicante...

Hechas estas aclaraciones, esta es nuestra quiniela:

- Hércules-Badalona ... 1-x
Santander-Granada ... 1
Indauchu-Cádiz ... 1
Gijón-Murcia ... 1
Lérida-At. Ceuta ... 1
Levante-Celta ... 1
C. Sotelo-Baracaldo ... 1
Melilla-Coruña ... 1-x-2
Burgos-Mestalla ... 1-x-2
Algeciras-Langreo ... 1
Constancia-Oviedo ... 1-x-2
Tenerife-Condal ... 1
Tarragona-Tortosa ... 1
Eldense-Cartagena ... 1-x

RESERVA

- Mataró-Granollers ... 1

COMENTARIO

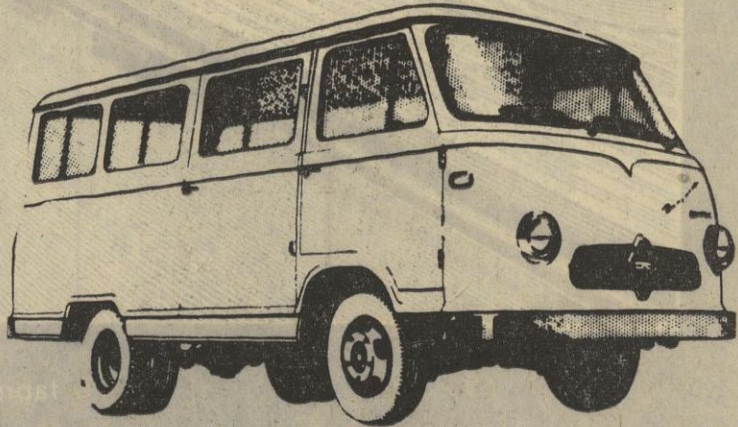
Debido a que en los partidos de Copa los equipos de un grupo se enfrentan a los del otro, se hace difícil hacer un pronóstico lógico y razonable.

ficación de los equipos en sus respectivos grupos.

En cuanto a los partidos de Tercera que se incluyen, digamos que el Tarragona va el cuarto con nueve puntos...

El primer partido reserva, único que cuenta, es el Mataró y el Granollers. Aquél tiene siete puntos y el Granollers, nueve.

NUEVO SUPER BORGWARD MOTOR PERKINS 62 c.v.



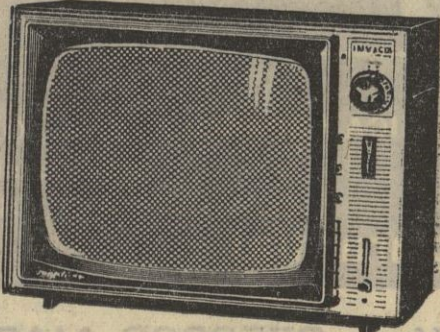
- MICROBUSES STANDARD, LUJO, SUPERLUJO
15 PASAJEROS MAS CONDUCTOR
VENTAS APLAZADAS HASTA 36 MESES
CAMBIO DEL USADO

BORGWARD ISO ESPAÑOLA S.A.

DELEGACION DE VENTAS

P.º Sta. Maria de la Cabeza, número 49 Teléf. 239 92 65 MADRID

EL TELEVISOR MAS PERFECTO DEL MUNDO...



Inwicta

¡BOTONERA DE ORO!

Radio Ranz



ATOCHA, 27-29 - AV. JOSE ANTONIO, 22 - CAMINO DE LA LAGUNA, 148 - MADRID



FORMICA es la marca registrada del laminado decorativo de mas prestigio en el mundo entero. DIFERENTE a los demas por su ALTA CALIDAD crea un ambiente práctico, limpio, bello y agradable en este lugar donde la mujer vive tanto \*\*\*\*\*

**hace la cocina diferente**

y ahora lanza 14 NUEVOS COLORES en liso y madera para enriquecer su completísima gama.



fabricado por FORMICA ESPAÑOLA, S. A. - GALDACANO (VIZCAYA)  
pida nuestro folleto COCINA 1965  
CONSULTE A NUESTRAS DELEGACIONES

**Al comprar... ¡exija la etiqueta de garantía!**

**DELEGACION: Goya, 7 - Teléfono 2753803 - MADRID**

**DISTRIBUIDORES:**

**UCELAY GORORDO Y CIA., S. L.** Toledo, 12 - Teléfonos 2222214 y 2316707

**MADERAS HERMOSA** Ronda de Segovia, 50 - Teléfono 2654652; Cabestreros, 8 - Teléfono 2271702

**ACHA Y ZUBIZARRETA, S. A.** Ronda de Valencia, 7 - Teléfono 2304239; Eduardo Aunós, 1 - Teléfono 2567022

**COMPANIA NACIONAL DE MADERAS, S. A. "CONAMASA"** Alvarado, 14-Tel 2530528 (CUATRO CAMINOS)

General Palanca, 18 - Tel. 2307204 (DELICIAS)

**DISTIPLAS, S. A.** Canillas, 2 - Teléfono 2613403; Carmen, 26 - Teléfono 2322626



Salvador Vallina

enviado especial de PUEBLO y Pyresa

# LA OTRA CARA DE EUROPA



## VARSOVIA, UNA CAPITAL COMO OTRA CUALQUIERA

«Usted acaba de pasar la frontera; usted es nuestro huésped.» Así reza un folleto de propaganda turística que reparten los polacos en Francia. Y añade: «Nuestra hospitalidad tradicional le ofrece...» A continuación, todas las maravillas imaginables para el viajero, a bajo precio, por añadidura. Claro que tiene que ser con dinero de los países burgueses, cuyo cambio debe hacerse a través de las arcas oficiales, y nunca por conducto de los desaprensivos que lo pagan a más del doble. En las democracias populares que integran el llamado bloque socialista, por el contrario—y sin menoscabo de su internacionalismo—, se prohíbe categóricamente, tanto la entrada como la salida de moneda nacional. Quien lo hace comete un delito contra el Estado.

tera Oder-Neisse. Regresan, sin embargo, pasmados de las habilidades del mago Erhard. Y todo indica que también decepcionados porque los parientes no les han hecho la propuesta de que se queden. Pero a donde les gustaría irse de verdad es al Canadá.

El hombre es maestro de escuela. La mujer, que pasó una juventud muy dura trabajando en las fábricas,

die habla francés, ni inglés, ni siquiera alemán. Sólo el polaco y el ruso, de parentesco cercano. Una italiana, que se entiende con dificultad, pero se entiende, me

sirve de providencial intérprete. Para nada, cierto. Porque sólo se cambia en Orbis. Entro en Varsovia sin maletas, sin un zloty y calado.

«Taxi? En aquella cola, me indican. Alargo la fila, que continuamente recibe nuevas aportaciones. El que

(Pasa a la pág. siguiente.)

### ★ La hospitalidad polaca

### ★ Una aduana cerrada y un taxi compartido

M I desencanto es tremendo, pero lógico, sobre todo si se toma en cuenta la nula capacidad del estómago para admitir el argumento de que ha de quedarse vacío. En Berlín me dijeron que el tren de Varsovia no llevaba coche restaurante, aunque sí «buffet». Ya en marcha supe que no se abría el servicio hasta que llegásemos a Polonia. Cosa de esperar un poco, pero que muy poco. Unos pitillos que se fuman mientras se rellena con todo escrúpulo la declaración de divisas para las autoridades polacas y, en seguida, el Oder. Ya no hay más Alemania. El país que buscaba en el Este su famoso espacio vital ahora se encuentra con el Este medido en casa.

Pero lo cierto es que yo no he logrado gastarme los cinco marcos orientales previstos para un bocadillo y un trago. Puedo ser reo de especulación. Cuando, al fin, atravesamos el puente internacional, la nueva frontera, me alegro de haber perdido los quince duros de los cinco marcos, sin problemas. De nuevo que si el pasaporte, que si la declaración de divisas... Lo de siempre. Quiero cambiar y no me dan cambio. Tengo hambre y se lo digo a los funcionarios de aduanas, hombre y mujer en uniforme gris, que me interrogan mientras el tren sigue rodando. Se encogen de hombros. Sólo se cambia en las oficinas de Orbis, el Inturist de los polacos. Tampoco pueden servirme en el «buffet» si no pago en zlotys. O sea, que me como el apetito, mal alimento.

### Un matrimonio polaco

En Poznan sube un matrimonio joven con dos niñas. Yo, que iba solo, ya

tengo compañía. Al poco rato se ponen a comer como limas. Lo que faltaba. Cuando están terminando, el hombre me habla. Como puedo le digo que no entiendo una palabra de polaco. Pero él sabe unas cuantas de alemán. Mis amigos berlineses se desternillarán de risa cuando se enteren de lo útil que me ha sido este idioma, del que tan escasos conocimientos tengo. Le ofrezco un cigarrillo, pero no fuma. La mujer sí, y mucho, me asegura. Le regalo un paquete de tabaco americano, mi marca predilecta, aun a sabiendas de que no me queda nada más que otro. «Oh, U. S. A.!', exclama, deslumbrada. Esta picardía surte efectos inmediatos. En fin, que me veo obligado a zamparme un suculentito «sandwich». Cuento mi historia del cambio y me abruma. Necesito defenderme con todos mis recursos dialécticos para que no me obliguen a enfermarme de un hartazgo. No hay duda: soy un huésped en Polonia y la hospitalidad de los polacos está clara.

Mis compañeros de viaje —dicho sea sin ironía— vienen de pasarse unas vacaciones en la República Federal. Me asombro. ¿Es que se permite el turismo por los países capitalistas? No, salvo organizado, pero todo se explica en este mundo. Ella es alemana de origen, si bien desconoce más que el marido, eslavo, su idioma de cuna. Siendo muy niña, al final de la guerra, fué a parar a un orfanato de la Alta Silesia, desgermanizada bajo la Administración polaca. Su padre, un nazi malo, me dicen, había caído prisionero de los ingleses. Ahora les han dado permiso para que conozcan a los familiares que sobreviven, unos tíos en Stuttgart. Tampoco son buenos, según parece: no soportan la fron-

lo sigue haciendo ahora, pero se ponen a comer como limas. En Alemania les ha sido posible comprar muchas cosas y viajan en primera. Las niñas llevan unas muñecas preciosas, y la señora abre dentro del departamento —lagarto, lagarto— un paraguas de los que se reducen de tamaño para que lo vea. Lo malo es que no disponen nada más que de una habitación para la familia, a veinte kilómetros de Varsovia. Todos los días van al tajo en el tren de cercanías, pero se llega pronto, en media hora. Me ofrecen su casa. Tengo que ir a visitarlos. Yo les invito a cenar, bien sabe Dios que no sólo por la ley del toma y daca, sino porque me son muy simpáticos y porque me gustaría introducirme en el ambiente polaco. Se han hecho las once y cuarto de la noche. Entramos en la Estación Central de Varsovia con sólo siete minutos de retraso. Nos despedimos. Lluve a raudales y las niñas abren sus pequeños paraguas. La mamá, el suyo, del que tan satisfecha se siente. Hasta la vista.

### Intento recuperar el equipaje

Ahora empieza mi problema. Trato de recuperar mi equipaje, que viene facturado. Veo cómo lo descargan del furgón y lo sigo. Cuando se para la carretilla delante de un almacén hago la oportuna reclamación. No, no es allí. Hay que ir al «magazin 8». Una carminata por los andenes bajo la lluvia. Inútil, pues la aduana está cerrada. Disunto, sacándome el alemán de los últimos rincones de la memoria. Mañana, mañana, mañana... Bueno; otra vez la carminata. A la salida, una muestra en todos los idiomas señala la oficina de información. Na-

## SUS HIJOS, QUE JUEGAN TANTO, NECESITAN

# tan



Con tan sus hijos y su marido esperar impacientes el momento del desayuno y a merienda por su delicioso sabor por su poder nutritivo por su valor vitamínico. Vd. señora encontrará también en la margarina tan ese apetitoso sabor y, además, tan alimenta sin engordar.

tan es la margarina que su familia pedirá siempre.

tan nutritiva rica alimenticia

N.º de Registro en Sanidad: 3.939

DISTRIBUCION EN MADRID: CHILE, 7 Tel. 259 90 00 (3 líneas)

# PROTEJASE elegantemente contra la lluvia

## TRINCHERAS... GABARDINAS... IMPERMEABLES...

para señora  
y caballero  
en

TEJIDOS DE  
GRAN ACTUALIDAD



IMPERMEABLE SEÑORA  
Nylon 100 X 100, acabado Hil-  
Blok, lisos y a cuadros

**598** P.

GABARDINA SEÑORA  
colores lisos, acabado Scotch-  
gard "Piuma D'Oro"

**625** P.

IMPERMEABLE CABALLERO  
Nylon 100 X 100, garantía  
"Oronyl"

**495** P.

TRINCHERA CABALLERO  
algodón y Foan, colores lisos

**995** P.

y además... devolvemos el valor de  
su compra en VALES DE 20 p.

Ahorrar... es  
comprar en

**ALMACENES CAPITOL**  
Avenida José Antonio, 43 - Madrid

## La otra cara de Europa

(Viene de la pág. anterior.)

está a mi lado debe notar que soy extranjero. Me aborda, de nuevo, en alemán. ¿Voy a un hotel de lujo? Sí, al Europejski. Habla con el conductor del primer taxi que llega y que está ocupado por un hombre que va delante. Puedo subir. Gracias. El coche avanza algo y se para unos minutos junto a la cabecera de la cola. No sé por qué. Tampoco sé por qué, de pronto, arranca. No se ve un alma. El otro pasajero llega a su destino y paga lo que marca el contador. Seguimos, sin que el taxista suba y baje la bandera. Hemos llegado. Un portero de uniforme abre la puerta. Mal que bien, me sirve de intermediario. El chófer pretende cobrar en divisas. Me niego. Está prohibido. Dice que no importa, pero a mí, sí. Entramos. En la recepción se habla inglés, se habla francés, se habla alemán. Me prestan dinero y abono la carrera, que el trabajador cobra por segunda vez. Me dan unos cuantos zlotys por cien nuevos francos y el imprescindible papel.

operación ha sido larga y complicada, con idas y venidas que amontonan papeles. No me imagino cómo hubiera podido arreglármelas si vengo solo, sin mi espontáneo intérprete, en semejante aluvión de burocracia socialista. El mozo que nos saca los bultos hasta el taxi me pregunta, en alemán, desde luego, si soy francés. «Español», le contesto. «Oh, general Walter!», me dice. «Sí», le aclaró. «Pero ése estuvo en las brigadas internacionales, y yo, de la otra parte.»

A las once y media hemos vuelto ya al hotel Europejski, que es suntuoso. Me hago el loco con el asunto de la habitación, pero, por si acaso, no deshago el equipaje. Llamo enfrente, en el 210. Sale un hombre joven: «¿Es usted el señor Ugarte?» «En efecto.» Le explico quien soy yo. No creo que el mundo sea un pañuelo, pero si que la casualidad brinda, a veces, sorpresas inconcebibles. A esto se le llama suerte, porque la amenaza de dejarme sin habitación se cumple inmediatamente. El funcionario de Orbis, sobre el que pesa la responsabilidad del aloja-

miento de todos los extranjeros que visitan el país, asegura que me la devolverán dentro de veinticuatro horas justas. «Bueno; sí. Pero hasta entonces, ¿dónde me meto?» «¿Ah, muy fácil. En el despacho del señor Ugarte hay un sofá convertible en cama.» Protesto. Pero el propio Ugarte, buen conocedor del paño, accede con gusto, sin oponerse vanamente a los acontecimientos fatales.

La ciudad bulle

Ya he vuelto al 211. Ya he deshecho el equipaje. Ya he recibido, en zlotys, la cantidad que había pagado en París para mi sustento en Polonia. Varsovia, con su Vistula cruzándola, aguarda fuera. Desde la ventana se contempla como la ciudad bulle, muy peripuesta. En una iglesia cercana, la gente entra y sale. Delante del hotel hay bastantes automóviles aparcados y un buen porcentaje de ellos han salido de las fábricas que explota el capitalismo. Por más que me esfuerzo no logro convencirme de que estoy en un país comunista. Y, sin embargo, es así.

(Continuará.)

★ Ni habitación ni equipaje

★ El señor Ugarte

No dispongo de  
habitación

Nuevo problema. Una agencia turística de París, previo pago, me tiene reservada la estancia, más la comida, para diez días. Pero llego con una semana de retraso, precisamente, a causa del visado polaco. No hay nada más que una habitación libre y sólo por esta noche, porque llegan los miembros de no sé qué congreso y tendré que dejarla. Es la 211. Enfrente, en la 210, vive el señor Ugarte, representante del comercio español, me dice el empleado que me acompaña, un joven muy a lo occidental y de aspecto distinguido. Le cuento el caso del equipaje y se presta a ir conmigo por la mañana para recogerlo. De acuerdo. Parece que sólo han transcurrido cinco minutos cuando suena el teléfono. Son las nueve. Me suben el desayuno y la cuenta, que se paga a tocateja. El traje ya está casi seco. Andando.

Es amable este polaco que me acompaña. El taxi nos lleva a la estación. Hay más automóviles de los que me imaginaba. Las calles son anchas y pulcras. Abundan las zonas verdes. Por la indumentaria de los transeúntes, salvo excepciones, no se diría que estoy en un país del Este. Sigue lloviendo a cántaros durante nuestro largo paseo por los andenes, pero ahora camino debajo de un paraguas. Y el trámite de la aduana. En París me habían contado un chiste que circulaba en Polonia. El agente interroga al viajero: «Lleva usted medias de nylon, perfumes, transistores, oro...? ¿No? ¿Quiere?» Nada de esto ocurre. Yo declaro, sencillamente, que llevo una máquina de escribir y una cámara fotográfica. No me abren las maletas. Sin embargo, la

**TELEVISORES...  
TELEVISORES...  
!!!nuevos precios!!!**

PRIMERAS MARCAS

con UHF

19" - 12.950 PTAS.  
23" - 15.750 PTAS.

ADQUIERALO EN

**CONFORTO HOGAR**

MAIOUEZ, 70 (ESQUINA A SAINZ DE BARANDA)  
Teléfono 273 54 59

• CARTAGENA, 129 - Tel. 261 22 75 •

**¡¡VIVIENDAS!!** METRO EN LA MISMA URBANIZACION

a 8 MINUTOS DE LA PLAZA de ESPAÑA

CASA DE CAMPO BATAN LAGO P ESPAÑA  
PASEO DE EXTREMADURA AVDA DE PORTUGAL  
CAMPAMENTO EMPALME ALUCHE ESTACION DEL NORTE PTE DE SEGOVIA P DEL ANGEL

**COPASA**

SE ADAPTA A SUS POSIBILIDADES ECONOMICAS

TRES DORMITORIOS - COMEDOR-ESTAR - BAÑO - CALEFACCION - ASCENSOR - DE SUBIDA Y BAJADA - CALENTADOR DE GAS - TERRAZA - ARMARIOS EMPOTRADOS - COCINA DE GAS, SUELO DE PARQUET

**COPASA:** ZONAS CON JARDINES Y URBANIZADAS  
Información y Venta: ZURBANO, 41. MADRID

TAMBIEN PISOS EN BARRIO DE SALAMANCA y VALLECAS

Tels. 224 34 63, 223 95 01 y 223 95 04



Señora:  
**PHILIPS**  
 trabaja para Vd.



lavadoras  
**PHILIPS**

*totalmente automáticas*

*Mejores no hay*



solo  
**40**  
 cms.

Solicite el disco «NAVIDADES PHILIPS» al Apartado 50.800 - Madrid

# TERTULIA madrileña

por JUAN ANTONIO CABEZAS

## PIO, EL DOLIENTE JUGLAR VARADO

Desde Santander me llega una onda del juglar doliente, Pio Fernández Cueto. Pio, el último juglar, está herido de su crónico mal. Varado frente al santanderino mar de su infancia. En el «corro» poético gijonense hubo conmoción. El sábelotodo informó: «Recitó mucho este verano. En Bilbao, en Santander. Agregó a su repertorio de grandes poetas españoles el «Via Crucis», de Paul Claudel. Excesivo.» El intelectual recordó unas palabras de Dámaso Alonso: «Pienso en cincuenta Pio Fernández Cueto regando con la mejor poesía —clásica y de hoy— la geografía española.» El malaúva, que veía las caras largas, animó: «No os preocupéis. Pio vuelve. Si lo conoceré yo.»

## VERSOS «Y UN HOMBRE LLAMADO JOSE»

PARA no ser menos, uno de los poetas introdujo onda. Echó sobre la mesa un librito de versos, con el énfasis de quien cierra con el seis doble, en una partida de dominó: «¡Ahí tenéis «Un hombre llamado José», galardonado en la Bella Easo!» El hombre de las ideas con barba aventuró: «Fernández Nieto es un poeta palentino con sensibilidad racial. No creáis que la Tierra de Campos sólo da cereales.» Y el propinante corroboró: «Acordaos de Jorge Manrique, de Berruguete, de Víctorio Macho.» Y el malaúva lírico: «A mí lo que me inquieta es el título. Eso de un hombre llamado Pepe.» Hubo repulsa general al «chistorro».

## PINTURA

### Benjamín Palencia, en Biosca

Han entrado en liza los pintores. Se inicia el curso. Uno de los abstractos comentó: «Buenos augurios tenemos. En Toisón, colectiva de «arte joven». En Bellas Artes, «cuarenta pin-

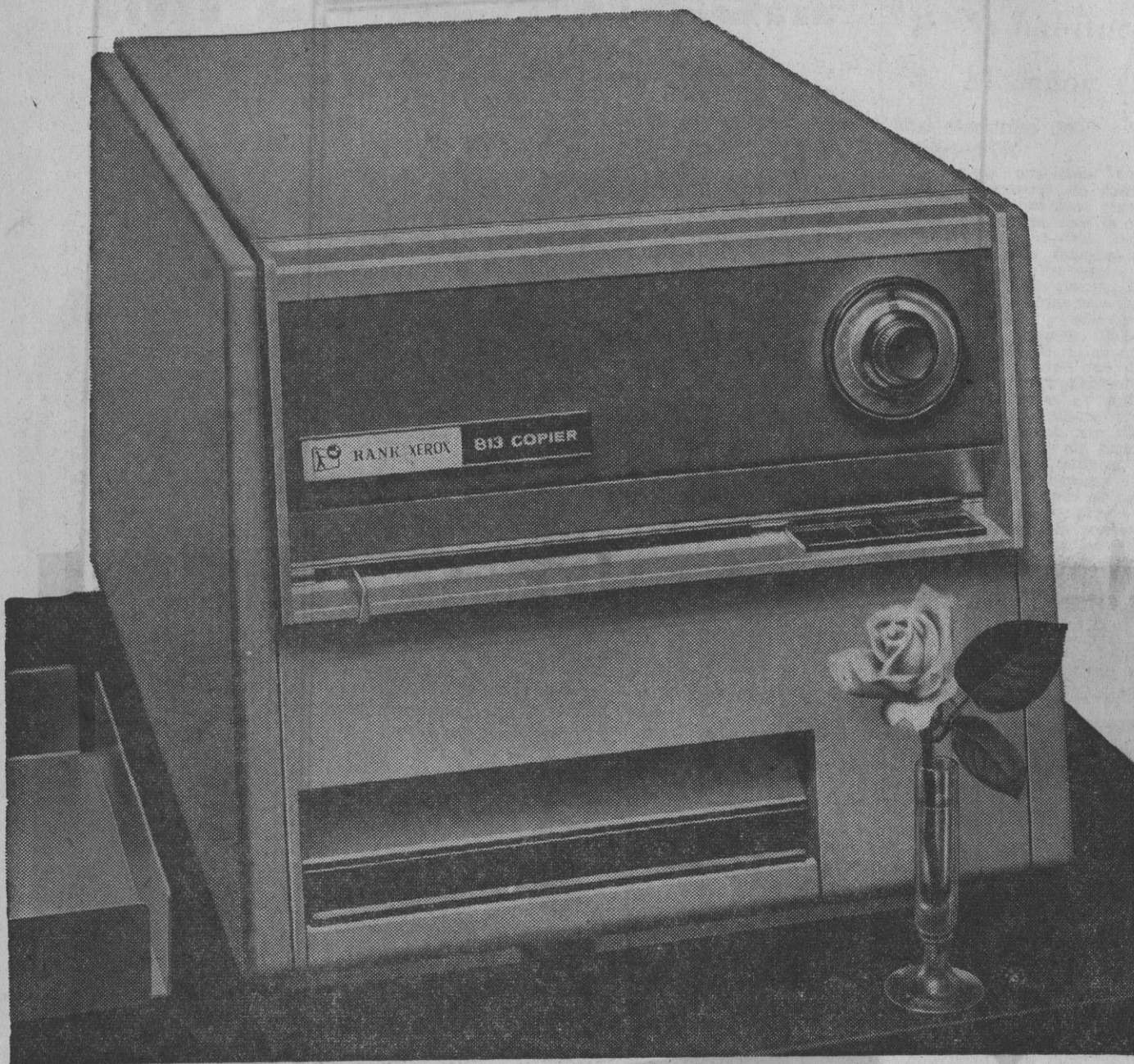


tores jóvenes». «¿Qué dejarán para los madurones del arte?» El listorro introdujo su onda: «Es que se acerca una «nueva ola» de pintura ye-ye.» El «efemérido» plástico tomó las cosas en serio: «Menos mal que Biosca, para sus bodas de plata (su 259 exposición), ha traído a Benjamín Palencia, el maestro de Albacete.» El muy leído agregó: «Poeta-pintor o pintor-poeta que, según Chueca Goitia, ha resuelto la antinomia abstracción-realidad.» Y el optimista plástico: «Enhorabuena. Porque Palencia la ha resuelto con buena pintura de siempre, no como otros.» Nadie se atrevió a replicar.

## MACROTAXIS, MICRO TAXIS, Y DEL SERVICIO, ¿QUE?

A los críticos urbanos (burgueses de profesiones liberales, casi todos con pluriempleo) les sacaba de quicio la pugna municipal macrotaxi-microtaxi. El proopinante soltó su disco de sabihondo: «Esa es la fábula de «los dos conejos». Que si son galgos, que si son podencos. Y los viajeros, al autobús, que es una delicia urbana.» El de las preguntas inocentonas soltó la suya: «¿Por qué no resolviese esa pugna el Ayuntamiento?» El malaúva disparó por elevación: «¡Pobrecitos taxistas! Ellos no tienen la culpa. Lo que ocurre es que hay quien dice que «mete» el embrague y lo que pisa es el freno.» Al de la sonrisa verde le hizo gracia.

Ahora todo el mundo puede tener xerocopias



del éxito de la copiadora Rank Xerox 914 surge la nueva 813

¡Ahora todo el mundo puede tener xerocopias! Gracias a la nueva Rank Xerox 813, una copiadora compacta especialmente diseñada para empresas con espacio limitado y menor volumen de copias.

La Rank Xerox 813 incorpora las principales características de la 914, que tanto éxito viene obteniendo: copias secas en negro sobre papel corriente, de cualquier documento escrito, mecanografiado o impreso en cualquier color. Y, como la 914, también traerá consigo un sorprendente cambio en la comunicación de la información de su empresa.

A todos los usuarios de la Copiadora Rank Xerox 914

Si su volumen de copias excede la capacidad de su 914, Vd. encontrará en la nueva 813 una auxiliar muy útil para regular el ritmo de trabajo, aún en los momentos de mayor intensidad.

La Copiadora Rank Xerox 813 hace posible el que todo el mundo pueda tener xerocopias.

Pida a su secretaria que envíe este cupón para más detalles.

Depto. de R. X. 813 - Rank Xerox de España Ltd - Marqués de Valdeiglesias 3-Madrid-4.

Les ruego me envíen información completa sobre la Rank Xerox 813.

NOMBRE Y CARGO .....

COMPañIA .....

DIRECCION .....



**RANK XEROX**  
de España Ltd

Una división de la Rank Organisation en copropiedad con Xerox Corporation. C

## DOÑA «CELESTINA» A ESCENA

EN la mesa de los teatrales (los de festival y los estables), el tema era la nueva «Celestina», de Casona y de Tamayo. El ingenio se apresuró: «Que si no me engaño, es de Fernando de Rojas, un converso de Talavera.» Y el sábelotodo: «Eso es lo que dice Criado del Val, que sabe, el que más, de eso. Pero Casona, que en paz descansa, y Tamayo, cuya vida guarde Dios muchos años, hicieron su brieria más lo huma.» Y el malabambalina: «Cállate, erudito al geranio. Eso no te va.» «Celestina» para el Bellas Artes.» El de las ideas con barba, sincronizó: «¡Qué vitalidad, qué «sex-appeal» teatral tiene la vieja «liante» que no envejece nunca!» Un casonista agregó: «Como el astur era poeta de buen gusto ha mejorado los anteriores arreglos de la tragicomedia.» El escritor «efemérido» citó a Cervantes: «Libro, a mi entender, divi; si encu-

## LA «GRUZADA» CONTRA EL HUMO DE TABACO

EN el café no se podía respirar, de tanto humo tabáquico almacenado, cuando el camarero filósofo introdujo un tema: «¿Se han enterado? El doctor Serrano Piqueras ya puede morir tranquilo.» Ante la expectación agregó: «Ha conseguido que funcione la Asociación Española Antitabáquica.» El de las preguntitas de marras, soltó una: «¿Qué importa a nadie que algunos quieran gastarse su dinero en humo?» El que fue antes cocinero asintió: «A mí, la verdad, los anti me son sobre todo antipáticos.» Y el fumador de puros opinó: «Esos que dejan de fumar y se dedican al proselitismo antitabáquico es que temen volver a caer en el vicio nocente.» Hubo sonrisitas con mucho humo.

PARA UN HOGAR MAS CONFORTABLE

**arafe**

presenta

**Presto NYL y Gersón**

**Presto NYL** La pintura de la que usted no sabrá prescindir. Se aplica sin preparación, incluso en superficies sucias o grasientas y sobre cualquier material.

**Gersón** Esmalte mate. Puede aplicarse sobre superficies mojadas. Elimina las manchas de humedad y evita su reaparición. Por su resistencia al roce es utilizable en el piso. Se aplican fácilmente con brocha o rodillo.

PIDALA EN SU DROGUERIA

Demostraciones en el primer piso del "Anexo" de Galerías Preciados.



# Folies

PAZ, 11. Teléf. 231 24 40

¡¡EXITO ARROLLADOR!!  
¡¡COMO NUNCA!!

## LOS 5 BRUTOS

LA MAXIMA ATRACCION COMICA DE ITALIA

BALLET PATRICIA LORCA  
TOMAS Y SU BALLET ESPAÑOL  
BALLET PATRICIA SHOW  
...Y LAS MAS LINDAS MANIQUIES

DIE NACHT  
LA NUIT  
LA NOCHE  
A NOITE  
THE NIGHT

por emilio g. loygorri

### LOS PEKES, EN EL HILTON

Como saben, el Rendez-Vous del Hilton ha abierto también sus puertas a las tardes, y como atracción para la gente joven les ha caído a Los Pekes buena parte de la responsabilidad de atraerlos. Los Pekes constituyen un conjunto sólido que vienen manteniéndose en la actualidad desde hace bastante tiempo y que no han hablado de separación. Si acaso puede haber una sustitución, pero aún no hay nada decidido.

### TANIA VELIA FICHO POR BELTER



La bella Tania Velia, que fué Miss Yugoslavia y que ya se ha afincado definitivamente con nosotros, ha firmado contrato de grabación con Belter. Al acto «solemne» de la firma asistieron los señores Turrull y Machado, que, sonrientes, testifican el momento.

## DE LA IDEA DE UN CAZADOR HA SURGIDO UN MESON

### «EL HOGAR DEL CAZADOR»

LEGANITOS, 25. Una barra enorme, de veinte metros. Una decoración original. Una «borrachera» de tapas. Y un hombre. Un cazador: José Luis Montero González. Ya saben lo que ocurre cuando se habla con un cazador: mil anécdotas y una fiebre especial. Pero de esa fiebre ha surgido una idea y de esa idea una realización: el primer Hogar del Cazador. Un mesón que se vuelca en las especialidades de caza. Nombres tentadores

como «liebre civet», «perdiz financiera», «codorniz al costrón», «perdiz a la manchega», «conejo jardinero», «salteado de liebre a la manchega», «perdiz a la toledana» y otras mil variantes más conocidas.

El mesón El Hogar del Cazador ha comenzado a teatrar a tentar a los madrileños. Y establecer una nueva modalidad para los cazadores: la creación de una especie de «banco de caza». Las piezas que les sobren a los cazadores. Los



El excelentísimo señor general Aranda, junto a José Luis Montero (en pie), don Isidoro Medina de Pomar y un grupo de destacadas personalidades que asistieron a la inauguración. Antonio, el famoso bailarín, también estuvo allí; pero, momentos antes de la llegada del fotógrafo, había tenido que salir urgentemente.

cazadores que tengan piezas de «sobras» pueden llevarlas a su hogar. Allí se las preparan en la modalidad que quieran.

Mucho público en la inauguración y un ambiente especial. Y comentarios múltiples sobre la exhibición de riqueza de tapas y sobre la original decoración, de la que el propietario, José Luis Montero, ha sido el «autodecorador».



Vista parcial de la barra más larga de Madrid. Sobre ella se alinean, en pie de guerra, más de ciento veinte tapas «tentadoras».

# Xochimilco Club

1.º BAR MEXICANO EN MADRID

CASTELLANA  
PLAZA DE CUERCO  
CONCHA ESPINA  
ESTADIO SANTIAGO BERNABEU  
DR. FLEMING  
XOCHIMILCO  
JUAN RAMON JIMENEZ  
C. ALBERTO ALCOCER

**XOCHIMILCO CLUB**  
CALLE ALBERTO ALCOCER, esq. J. R. JIMENEZ  
ESPERA SU VISITA



### Y «AQUI, LA VERDAD DESNUDA»

Las situaciones se suceden sin «solución de continuidad» o, quizá mejor dicho, sin otra solución que reirse. De ello se encargan Celia, Angel y Bárcenas... y todos los otros, interpretando la obra predilecta de Muñoz Román, «Cinco minutos nada menos», en su versión actualizada. La foto recoge uno de esos momentos en que Celia, Angel y La Canito no abandonan el aire risueño que les acompaña—como a usted—durante toda la obra.

# LUSS-MAY

LA SALA BRILLANTE DE LA CAPITAL DE ESPAÑA, JUNTO A LA FUENTE LUMINOSA DE ATOCHA

PRESENTA  
EL MAYOR ESPECTACULO DEL MUNDO

Ballet VILLA and SOLA  
★  
Ballet DIABOLINAS  
★  
Los COMUNEROS del PARAGUAY  
★  
Cantante NELO  
★  
Lola LA SEVILLANA  
★  
Dúo MARIO y CHELO  
★  
CONJUNTO MUSICO-VOCAL ESCOBARINO  
★  
Orquesta ATLANTIDA

MUY PRONTO VEREMOS EN LA SALA BRILLANTE DE LA CAPITAL DE ESPAÑA A LA MUJER QUE CON SU CINTURA CONSIGUIÓ 250 REVOLUCIONES POR MINUTO



# EL

# SANTO



por Leslie CHARTERIS

CAPITULO XXV

## EPILOGO

Nadie tuvo tiempo de contestarle, aunque hubieran querido hacerlo.

El coronel Marteau se puso en pie.

—El que se lo diga— declaró ásperamente— es un cobarde y un traidor.

—¿Quiere dar ejemplo?— preguntó suavemente El Santo— ¿O prefiere mejor ser un héroe de la causa?

—No se lo diré.

### Puntos perdidos

Simón se dio cuenta de que había perdido un pequeño punto, pero su rostro no se alteró. El acero se endureció en sus ojos.

—Quizá le hagamos cambiar de opinión— dijo sin el más leve síntoma de temor en su voz—. Valeria, pasa detrás de esos tipos y quítalos sus revólveres.

—Vamos— ordenó.

—Pero ¿cómo voy a hacerlo?

—Si pruebas, creo que podrás menear un poco las manos.

Sin embargo, se dio cuenta de que había perdido otro punto. Aquellas pocas palabras que habían cambiado entre ellos harían comprender a los demás lo desespe-

rada que era su posición. Y el marcador invisible se iba llenando con horrible rapidez de puntos perdidos. Lucharía palmo a palmo con la terquedad de la desesperación, pero en el fondo de su corazón sabía que la batalla no podía terminar más que de un modo. Si al menos hubiera conseguido que uno de los hombres le dijera por dónde se salía le habría quedado la débil esperanza de abrirse el camino a tiros, pero comprendía que aquello era pedir demasiado. Las cosas no serían tan fáciles. Y el tiempo estaba contra él. Más tarde o más temprano, los otros recobrarían su confianza. Ahora sólo era una cuestión de segundos. De un momento a otro, sintiendo sobre sí los ojos de su comandante y con el cerebro lleno de sueños de gloria, uno de los Hijos de Francia se decidiría a realizar el acto de fatal heroísmo que precipitaría el desenlace...

Valeria había dado la vuelta y se encontraba a la izquierda de El Santo. Ahora se hallaba junto al Hijo de Francia más cercano y retorcía sus manos para quitarle el revólver de su cinturón.

### El tipo de la foto

Los ojos de Simón se hundieron en la cara del hombre. ¿Sería éste acaso el primero en recobrar el valor? Si no era así, con dos revólveres en lugar de uno, las cosas podían cambiar. ¿O sería quizá uno de los otros? En el campo de visión de El Santo se veían otras caras. ¿Cuál de ellos tendría el valor de atreverse a empezar?

Y en aquel momento, la puerta que había a la derecha de El Santo se abrió automáticamente. Simón vio el movimiento con el raballo del ojo e irresistiblemente se volvió a medias hacia ella. El cañón de su revólver dio la vuelta con él. Entonces vio una figura alta y huesuda, una cara vacía de idiota, iluminada por unos pálidos ojos de maniático, y se dio cuenta al instante de dónde había visto aquella cara. Era la cara del asesino en la fotografía de Kennet; y en su huesuda mano apretaba una automática.

En aquel momento, lady Valeria dejó escapar un grito y El Santo comprendió lo que había pasado en el segundo que dejó de vigilar al grupo.

Antes de volverse disparó. Supo que su disparo había hecho blanco, pero no podía decir en quién. Por su retina pasó rápidamente la visión del asesino, doblándose por la cintura. Entonces sólo pudo pensar en la escena que le aguardaba.

El Hijo de Francia, a quien Valeria trataba de arrebatarse el revólver, aprovechó el momento, y agarrándola de las manos trató de colocarla delante suyo para protegerse, pero la joven dio un paso atrás, impidiéndole momentáneamente completar la maniobra, dejando entre los dos una pequeña distancia. A través de este precario hueco, El Santo envió una bala que atravesó el pecho del hombre y le hizo retroceder unos cuantos pasos, hasta que la pared detuvo su caída. Pero en aquel instante, aprovechando el momento de respiro, otros cuatro revólveres dispararon a su vez. Todos los revólveres de la habitación, menos el de Luker... si es que Luker tenía un revólver. Y El Santo comprendió que no podía hacerlos callar a todos.

### Para Luker

Fría y deliberadamente alzó el cañón hasta ponerlo a la altura de los ojos de Luker. Los cañones de los otros revólveres se alzaban en aquel momento contra él y otros dedos apretaban los gatillos, pero parecía como si dispusiera de una eternidad... Pasara lo que pasara no había que cometer más errores... Aquello era lo último que podía hacer. Su cuerpo se hallaba dispuesto a recibir la lluvia de plomo que pronto le acribillaría en todas direcciones, pero no permitiría que nada desviara su puntería hasta haber colocado en donde quería los dos disparos que serían los testigos de aquello por lo que había entregado su existencia... No podía sentir ningún temor ni ninguna vacilación.

Apretó el gatillo y el revólver saltó en su mano. Un redondel negro apareció en la frente de Luker, y mientras Simón lo miraba, su borde fue enrojeciendo.

Y en aquel momento, la habitación se llenó de truenos.

El Santo no se dio cuenta de ello. Se preguntaba de un modo curiosamente extraño y alejado si se habría herido o no. Pero pudo volverse y afianzar su puntería en el próximo blanco sin un solo temblor.

Y entonces fue cuando se dio cuenta de que en su cerebro había irrumpido algo nuevo. Porque el coronel Marteau ni siquiera le miraba. Se hallaba rigidamente erguido, con una extraña y exangüe expresión en la cara, y el brazo que sostenía el revólver caído lacia mente sobre la mesa. Un poco más allá, Bravache iba cayendo lentamente como un muñeco cuyas cuerdas se han roto. En un rincón había una figura con camisa azul, retorciéndose y exhalando gemidos. Se había abierto una puerta, y por ella entraba un enjambre de hombres de rostro ceñudo, vestidos de paisano, unos; con uniformes de gen-

darmes y de agentes de Policía, los demás. Y entre ellos se encontraban dos hombres que sólo podían ser los espectros de Peter Quentin y Hoppy Uniatz, con un par de humeantes automáticas en las manos. Y otro hombre, bajito y vestido con desaliño, con una barbilla azul y unos bigotes rizados y un par de vivos ojos negros que aparentemente sólo iba armado de un cigarrillo y que se acercó a El Santo, inclinándose con anticuada elegancia.

—Monsieur Templar— dijo—. Sólo siento que su mensaje me llegara demasiado tarde para haberle evitado todas estas molestias.

El Santo no tenía la menor idea de lo que estaba diciéndole, pero nunca hubiera permitido que el prefecto de Policía de París le excediera en cortesía.

—Mi querido monsieur Senappe— le respondió—, en realidad aquí no ha pasado nada.

—Es muy bonita esa chinchilla— dijo El Santo.

—¿Verdad que sí?— repuso lady Valeria Woodchester, frotándose suavemente la mejilla en un hombro.

## SIMON TEMPLAR JUEGA CON FUEGO

**RESUMEN DE LO PUBLICADO.**—Lady Valeria, joven que posee unos documentos comprometedores que han costado la vida a dos amigos suyos, no descubre a El Santo tan valiosa información, en la que están implicados unos importantes contrabandistas de armas. La muchacha, positiva, intenta hacer un chantaje a los propios traficantes.

Estos reaccionan y ponen en jaque a Valeria y a Simón, un tipo demasiado molesto para ellos, dado el interés que toma por sus asuntos nada claros. Tras varias alternativas, en dos de las cuales Simón consigue burlar a los criminales, él y Valeria son hechos prisioneros por los hombres de Luker, cabeza visible de la organización contrabandista, para ser más tarde trasladados al cuartel general de Los Hijos de Francia, organización clandestina extremista francesa, cliente de los contrabandistas, que planea dar un golpe de Estado en su país.

El coronel Marteau, jefe de Los Hijos de Francia, solicita de los jóvenes los documentos comprometedores— un negativo fotográfico—, y ante la negativa, amenaza con torturar a la chica.

Simón, no obstante, logra librarse de sus ataduras y sorprende a sus carceleros. Y cuando está a punto de perder el control de la situación, después de haber matado a Luker, unos providenciales gendarmes de la Sureté Nationale se encargan de terminar con la pesadilla de Los Hijos de Francia y de los contrabandistas.

Se encontraron por casualidad en Piccadilly. Simón la llevó a Berkeley y la convidó a tomar un jerez.

—A propósito— dijo la joven casualmente—, creo que voy a casarme pronto.

—Me parece muy bien— aprobó Simón—. Una muchacha sana y bonita como tú debe casarse pronto. ¿Quién es el desgraciado?

—Don Knightley... el capitán Knightley. ¿No le recuerdas? El que me salvó del incendio.

—Así fue— y El Santo se echó a reír quedamente; pero su risa era muy pensativa—. ¿Diablo, no hace casi un mes!

—¿Eso es todo? A mí me parece mucho más tiempo.

Hace un mes todo era normal... me figuro que comprendes lo que quiero decir. John, Ralph y Luker estaban vivos, y también el general Sangore... ¿Sabes por qué se mató el general Sangore?

—Me figuro que pensaría que era la mejor salida que le quedaba— respondió sobriamente El Santo—. Probablemente, tenía razón en eso. De todos modos, bebamos por él.

### ● Brindis

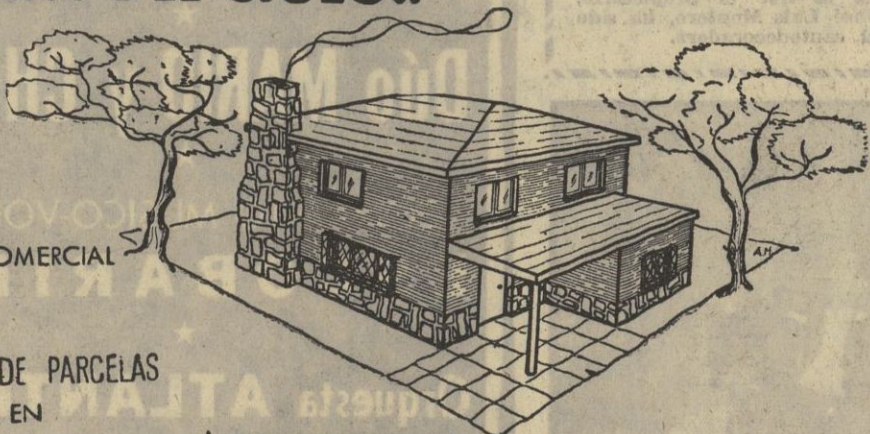
Y alzó su vaso. Valeria le miró con curiosidad.

—Me extraña que hagas eso.

—¿De veras? Pues no tie-

## ¡¡OFERTA DEL SIGLO!!

AGUA  
LUZ  
TELEFONO  
PISCINAS  
CENTRO COMERCIAL



VENTA DE PARCELAS  
EN

100 MESES

SIN ENTRADA  
SIN RECARGO  
SIN AVAL

DESDE 1.800 ptas. al mes

### "EL ENCINAR DEL ALBERCHE"

Con la garantía de:

«Financiera Urbanizadora Hispano-Americana, S. A.»

INFORMES: FUHASA Avd. de Felipe II n.º 15-4.º E - Teléfono 226 22 31

En la Urbanización: Carretera de Navalcarnero a Cadalso de los Vidrios, 2 Km. después de Villa del Prado y a 60 Km. de Madrid.

# EL SANTO

no nada de extraño. Si no hubiera sido por él, no estaríamos ahora bebiendo juntos.

—No comprendo.  
—¿No? Me lo figuraba. Pero no te has parado nunca a pensar por qué aquellos policías entraron en la bodega en el preciso instante, como si fuera el último episodio de una serie de espases?

—Sí, ya es lo que te decía Senappe. Tú le enviaste un mensaje.

—¿Y cómo crees que se lo envió?

—No lo sé. Nunca pensé en ello. Pero me figuro que emplearías uno de esos medios que te han hecho famoso. Sea como fuere, tu amigo Peter y ese mister Uniatz estaban allí, así que al verles me di cuenta de que todo iba bien y sólo se me ocurrió pensar que había hecho muy mal guardándote el secreto y dejándome que yo pasara por aquella orgía emotiva.

Valeria se le quedó mirando.

—Que no mandaste...

—¡Claro que no! Si piensas un poco, verás que no tuve ocasión de hacerlo.

ta de que no podía asaltar el cuartel general sólo con Hoppy y Orace, y entonces pensó que cuando Sangore le decía que se dirigiera a la Policía debía haber algo de verdad. Afortunadamente, no le costó mucho despertar el interés del prefecto, en parte porque ya habían llegado hasta él los rumores de un golpe de Estado y en parte porque Senappe no es muy amigo de Los Hijos de Francia y le agradaba hacerles un favor. Lo único que Sangore le hizo jurar a Peter fue que dijera que el mensaje lo había recibido por mi conducto, dejando así a Sangore fuera del asunto. Según he podido averiguar, el pobre hombre debió matarse en cuanto colgó el aparato. Me figuro que debió hacerlo, porque comprendería que todo había terminado y quería irse al otro mundo con el nombre limpio. Esa es la razón de que ninguno de nosotros dijera nada. Pero creí que debías saberlo —y se tocó la solapa—. Me parece que, en cierto modo, Sangore es quien debía llevar realmente esto.

Valeria miró la cintita ro-

sarse la vida bajo la amenaza de los azotes o del pelotón de fusilamiento no es muy apropiado para una muchacha, ¿verdad? De todos modos, espero que vendrás a verme alguna vez cuando me haya casado. Quiero decir que tú tendrás alguna tarde que otra libre sin que venga detrás de ti una partida de bandidos. Don y yo vamos a estar fuera bastante tiempo.

—Creo que le harás muy feliz —dijo El Santo, un poco sardónicamente.

Valeria le miró con sus grandes ojos inocentes.

—¡Naturalmente! Después de todo a nadie le gusta un marido infeliz, dando vueltas desconsolado por la casa. Creo que en pocos años haré de él un general.

El Santo la miró con franca admiración.

—¿Sabes que estoy pensando que eres verdaderamente lista? —dijo.

## ● Con su propio dinero

Luego pidió otra bebida y se quedó mirándola.

—¿Por casualidad has empezado a hacerle feliz,

★ El general Sangore fué quien realmente facilitó la destrucción de Los Hijos de Francia

★ Y Simón Templar tuvo que admitir, con pena fingida, la boda de Valeria

—Entonces...  
—Fué Sangore quien lo envió.

La cara de la chica tenía una expresión de profunda incredulidad.

—Pero...

—Conozco todos los peros, querida. Aunque no creo saber mucho del asunto. Me imagino que cuando Luker les dijo a los otros lo que pensaba hacer exactamente con nosotros y tuvo la frescura de decirle a Sangore que nos había encerrado en Bledford Manor (porque allí es donde pasamos media noche, por si no lo sabes), aquello fué demasiado para él. La vieja escuela se alzó airada y le amenazó con un dedo acusador, si es que comprendes las metáforas,

## ● Sin petulancia

La petulancia de El Santo sólo estaba en sus palabras. Su voz no era petulante y la mirada de sus ojos era seria y profunda.

—De todos modos, sólo sé lo que pasó. Sangore llamó a Peter aquella noche al hotel Raphael. Aquello debió ocurrir un poco después de habernos marchado nosotros. Le dijo lo que nos había ocurrido, adónde nos llevaban y lo que nos iba a pasar, y le reveló, además, la entrada secreta del cuartel general de Los Hijos de Francia, en la parte trasera de un cafetín. Además, le contó que existía un complot para matar a Chaulage y todo el resto, dándole los detalles suficientes para que la Policía se interesara en el caso. Sangore fué quien le dijo que fuera a la Prefectura. Aquello fué lo que convenció a Peter de que no se trataba de una trampa. Peter se encontraba en un apuro porque se daba cuen-

ja que adornaba la solapa de Simón, sin poder pronunciar palabra.

## ● Sin esperanzas

El Santo se quedó mirando, pensativo, el pajizo vino de su vaso, mientras su memoria revivía aquellas horas inolvidables. Se sentía lleno de una inquietud injustificada. Le parecía imposible que aquel capítulo se hubiera acabado definitivamente. Mucho fué lo realizado, ¿pero cuánto tiempo duraría la paz...?

—Vi en el periódico —dijo ella, al fin— que el coronel Marteau y otros cuantos más van a ser juzgados la semana próxima. ¿Crees que saldrán libres?

—No tienen la más mínima esperanza. Los franceses son muy prácticos en estos asuntos. Sin embargo, es una pena que no se encontrara nada definido acerca de Fairweather. Me enfurece pensar que es el único que ha salido con bien, aunque era el menos importante de todos ellos.

—Eres demasiado vengativo. En realidad, Algy no es malo. Yo siento todavía cierta debilidad por él.

—Quizá llegue yo a sentir también cierta debilidad por él —repuso, meditativo, El Santo—. No pensemos ahora más en ese hombre. Hablemos de tu matrimonio.

Valeria frunció el ceño.

—¿Qué es lo que quieres saber? Me figuro que no irás a oponerte.

—Por el momento, no. Prefiero hablar antes con mi abogado y ver si tengo alguna probabilidad de éxito; si te demando por incumplimiento de promesa. Como recordarás, tengo pruebas; creo que debí ser Reginald el que se lo contó a los periodistas..., pero el caso es que se publicó, y, si me plantas, tendré que contestar a muchas preguntas desagradables.

La joven le miró tristemente.

## ● Demasiado para lady Valeri

—Me figuro que pensarás que tienes derecho a que te lo diga, ¿no es así? Parece como si quisieras casarte conmigo o algo por el estilo.

—¡Claro que quiero casarme contigo! Pero ya que tu corazón pertenece a otro, trataré de ser un hombre fuerte y guardaré silencio, aunque...

—De todos modos no me casaría nunca contigo —afirmó la muchacha—. Admito que tú me robase por completo mi juvenil corazón, pero después de lo que pasó aquella noche decidí que eras demasiado para mí. Después de todo eso de pa-

permiéndole que te comprases pieles? —le preguntó.

—¡Oh, no! Las compré yo misma con un dinero ganado con mi propio esfuerzo. Simón se irguió en su silla.

—¿Qué esfuerzo es ese?

—El dinero que saqué de mis memorias, ¿sabes? Pensé que era una buena idea escribir lo que nos había pasado y venderle la historia a un periódico dominical. Son muy interesantes y pensé que podían tener éxito. Así que se lo dije a Algy y él estuvo de acuerdo conmigo. En realidad, me ofreció comprármelas él mismo.

—¡Ah!, ¿sí? ¿Y cuánto te dió por ellas?

—Hasta ahora me ha dado diez mil libras —repuso la chica cándidamente—, pero espero que me hará un espléndido regalo de bodas. En realidad, me ha ahorrado una molestia, porque yo no pensaba escribir las por el momento y, además, ¡mi ortografía es tan mala!

## ● De todas formas, afortunados

Durante algunos segundos Simón la contempló furioso, sin poder hablar.

—¡Maldita sea, mujer! —explotó—. ¿No te das cuenta de que Algy era mi única oportunidad de sacar algún provecho de todo este asunto? Y después de todo lo que he hecho por ti; tienes la frescura de interponerte en mi camino!

—¿Yo no sabía nada de eso! —dijo Valeria, con desconfianza—. Después de todo, yo le conocí la primera.

Simón Templar se entregó. Echándose hacia atrás en su silla, dejó escapar una alegre carcajada.

—Ganaste —le dijo—. Pero empiezo a pensar que Luker, Marteau y compañía fueron muy afortunados escapando como escaparon. Si los llegan a dejar en libertad se habrían dado cuenta de que había caído en los brazos de un monstruo que los iba a hacer sufrir mucho más. En realidad, Algy es el más desgraciado de todos.

Valeria bajó los ojos modestamente.

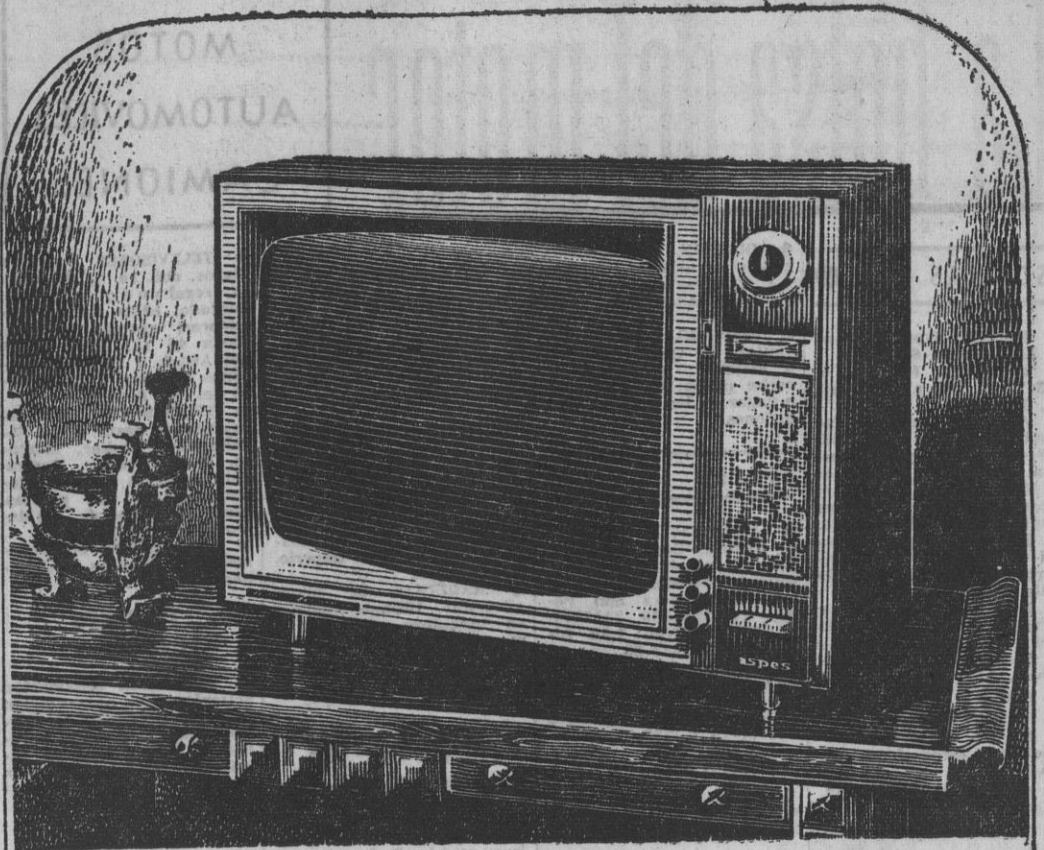
—Si al hablar de un monstruo te refieres a mí te diré que hay muchos hombres que se considerarían muy dichosos si pudieran caer en mis brazos.

—Lo malo es —respondió El Santo— que estoy pensando que yo podría ser uno de ellos.

FIN

(Copyright 1965 by LESLIE CHARTERIS - Europa Press. Derechos reservados para España por Europa Press. Prohibida la reproducción total o parcial, aun citando la procedencia.)

Aquí le presentamos una máquina ASPES para el hogar



# televisor aspes

Super Sensibility. Recepción fiel incluso en aquellos lugares donde la señal emitida llega muy débil... Reproducción sonora HI-FI... Sintonizador UHF incorporado... cambio instantáneo de programa... Circuitos impresos... Circuito "supresor de disturbios" totalmente automático que asegura máxima estabilidad de sincronismos... Conexión bitensión (125-220 V).

Una "máquina" que le ofrece la doble seguridad ASPES. Seguridad de no perder con el paso del tiempo el disfrute del auténtico confort, porque ASPES incorpora en cada modelo todas las novedades efectivas de la técnica. Seguridad también de encontrar siempre una ventaja en el momento de su adquisición, porque el Plan comercial ASPES está concebido sobre la base de proporcionarle a usted ese trato ventajoso.

(Por eso le decimos ¡Haga cuentas con Aspes! Unas cuentas sencillas en las que usted, con ASPES, sale siempre beneficiado).



FUNCIONA EN SU HOGAR

## PLAZA OF TOROS OF MADRID

Domingo 24 - 4,15 tarde  
GRAN NOVILLADA  
Seis novillos de Campocerrado, de Salamanca, para

Fernando  
DOS SANTOS  
JOSE TEJEDOR

GREGORIO LALANDA

(de Toledo, nuevo en esta plaza)

Abono: Mañana viernes, de 5 a 9

Público: Sábado, de 10 a 1 y de 5 a 9

ANDANADA ... 8 Ptas.

GRADA ... 15 »

TENDIDO ... 20 »



# RULETA MAGICA

HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA	Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana
<b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	⊗	⊕	=	⊗	Sus amigos acapararán por completo su atención. Se hará evidente la necesidad de un asiduo contacto con las personas que comparten su mismo círculo de actividades.	Serán alegres, optimistas y simpáticos, pero rehuirán todo esfuerzo y molestia con una habilidad extraordinaria. A cambio de ingenio, de ideas brillantes, gracia y cordialidad, cargarán sobre otros sus obligaciones sin sacrificar nada su naturaleza comodona y perezosa. Demostrarán una sensibilidad acusada y un buen gusto exquisito, que prestará encanto a su personalidad y que les hará indispensables colaboradores de otras personas con más energías y menos facultades. De toda colaboración serán ellos los que más ventajas saquen. El número 4 les dará suerte. Su color favorable será el rojo. Su perfume, la acacia. Su talismán, el granate.
<b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	=	⊗	Z	No haga nada que pueda ponerle en situación de evidencia ni se mezcle en las murmuraciones e intrigas montadas a su alrededor.	
<b>Géminis</b> 22 de mayo a 21 de junio	⊕	⊗	⊗	⊗	Sus ansias de libertad e independencia quedarán frustradas por la presencia de factores con los que no había contado y que le resultará imposible eludir.	
<b>Cáncer</b> 22 de junio a 22 de julio	⊗	Z	=	=	Es posible que se sienta irritado o deprimido ante la incompreensión de sus próximos, pero no se entregue a escenas violentas ni a discusiones.	
<b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	=	⊗	=	⊗	La fatiga nerviosa le acecha. Evite los excesos y controle sus emociones. Aunque surjan circunstancias que atraerán su atención renuncie a toda actividad bulliciosa.	
<b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊗	=	⊗	Z	Las personas con las que ha de estar en contacto por motivos profesionales estarán, en su mayoría, de pesimo humor, lo que le obligará a comportarse con sumo tacto.	
<b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	⊗	⊗	Z	⊗	Trate de ser metódico en todo cuanto emprenda y vigie sus eventuales distracciones al manejar dinero o estudiar los detalles de un eventual compromiso económico.	
<b>Escorpio</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊕	=	=	⊕	Podrá llevar a cabo modificaciones ventajosas en su vida profesional, sobre todo en proyectos a punto de convertirse en realidad.	
<b>Sagitario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊗	=	=	⊕	Después de algunos tropiezos al comenzar el día, se sentirá en condiciones de aprovechar al máximo sus posibilidades y de llevar a feliz término empresas iniciadas.	
<b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	=	=	⊗	⊗	Tenderá a lanzarse a ciegas en cuestiones de suma importancia para sus intereses, sin tener en cuenta la experiencia ajena en condiciones de aprovechar.	
<b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊗	⊗	=	⊗	La falta de confianza reciproca amenaza con poner a prueba sus lazos afectivos más sólidos. Los celos harán más difícil toda relación sentimental.	
<b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	=	⊗	Z	⊗	La intervención de una tercera persona, inteligente y desinteresada, favorecerá la solución de un problema que le inquieta desde hace algún tiempo.	

## CASA MODAS PRET-A-PORTER

Precisa vendedoras experimentadas. Buena presencia. Sueldo y comisión

TELEFONEEN:

Srta. MARIA JESUS  
2-32-23-03

Para concertar entrevista.

## FONTANEROS

OFICIALES 1.º y 2.º

Presentarse:  
ADELFAS, NUM. 30  
de 7 a 8 tarde  
(19.380.)

## PRECISAMOS PEONES

En Ciudad Deportiva del Real Madrid

Presentarse en obra a  
COMYLSA  
Empresa constructora  
(19.722.)

## PISOS

LLAVE EN MANO

Junto a la plaza Eugenia de Montijo (Carabanchel). Hall, 2 y 3 dormitorios, comedor, cocina, cuarto de aseo, calefacción individual, terrazas. Entrada única, desde 125.000 pesetas; resto, desde 2.818 al mes

HERSAU - Carretas, 14  
Teléfono 231-52-07

# la elegancia en otoño

# se llama Maxcali...



trincheras TERVILOR,  
super-ligeras,  
impermeables

nuevas líneas en  
todas las tallas

# Maxcali

Puerta del Sol; 3  
Conde de Peñalver, 5  
Bravo Murillo, 152

# SORDOS:

**Cottet**

es garantía total en la elección de su aparato corrector de sordera:

**PORQUE** médicos especialistas medirán con aparatos ultrasensibles PHILIPS su exacta pérdida de oído y le recetarán el audifono adecuado.

(Requisito obligatorio según orden del Ministerio de la Gobernación de 25-10-54.)

**PORQUE** técnicos especialistas le adaptarán el aparato corrector de sordera. Y todo ello gratuitamente y sin compromiso alguno etc.

**Cottet**

ELOY GONZALO, 27 - MADRID

(Entre glorieta de Quismedo e Iglesia)

PRINCIPE, 15 SERRANO, 31. JOSE ANTONIO, 55

SERVICIO DE AUDIOMETRIA CON LA GARANTIA DE PHILIPS

MINISTERIO DEL AIRE

SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL  
Dirección General de Infraestructura

ANUNCIO

Se convoca concurso público para la contratación de la obra comprendida en el proyecto varios S/I-51-65-O-290, «ADQUISICION DE DOS SISTEMAS PAR DE AYUDA DE PRECISION A LA APROXIMACION, PARA LOS AEROPUERTOS DE MADRID Y BARCELONA», por un importe total máximo de 45.000.000 de pesetas, incluido 9 por 100 de beneficio industrial, 2,5 por 100 de administración y 1 por 100 de conservación de la obra durante el plazo de garantía, y a realizar en dos anualidades, la primera durante el año en curso, por un total de 40.000.000 de pesetas, y la segunda para el próximo de 1966, por un total de 5.000.000 de pesetas.

El modelo de proposición, pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares y demás documentos del proyecto se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire -Madrid-, todos los días laborables, de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina la ley 96/1960, de 22 de diciembre («B. O. del Estado» núm. 307), asciende a la cantidad de 900.000 pesetas.

El acto del concurso público tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire -Madrid-, el día 24 de noviembre del corriente año, a las 10,30 horas. El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 15 de octubre de 1965. - El secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

## ORGANIZACION SINDICAL

Delegación Provincial de Sindicatos  
MADRID

OBRA SINDICAL 18 DE JULIO

Por acuerdo del Consejo Provincial de Administración de la Obra Sindical 18 de Julio, convoca concurso público para la adquisición de:

Diverso material clínico y una lavadora centrífuga, con destino al sanatorio Augusto Barrado.

Una mesa de operaciones, con destino al sanatorio Hermanos Aznar, y

Un bistrú eléctrico, con destino al sanatorio Fernando Primo de Rivera.

Los pliegos de condiciones legales y económicas pueden retirarse en las oficinas de la Obra, sitas en la plaza de Cristino Martos, 4. 1.º.

El plazo de admisión de pliegos será de quince días naturales, a partir de la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial del Estado».

Los gastos de anuncio, notario, etc., y todos los que se deriven del presente concurso, serán a cargo del o adjudicatarios.

Madrid, 18 de octubre de 1965.-El presidente, José Fernández Cela.

## MINISTERIO DE MARINA

DIRECCION DE MATERIAL 2.ª Sección (2)

ANUNCIO

Resolución de la Dirección de Material del Ministerio de Marina por la que se convoca a público concurso el suministro de tres vehículos contra-incendios para las necesidades de la Marina.

El concurso, anunciado en el «Boletín Oficial del Estado» número 241, de fecha 8-10-65, sobre la adquisición de tres vehículos contra-incendios, tendrá lugar el día 3 del próximo noviembre, a las 10 horas de la mañana, en la Dirección de Material del Ministerio de Marina (plaza de Colón, 4).

Los pliegos de condiciones por los que se rige este concurso se encuentran de manifiesto en la citada Dirección de Material, en horas y días hábiles de oficina.

Madrid, 11 de octubre de 1965.-El teniente coronel de Intendencia, presidente de la Junta de Concursos y Subastas.

# La Policía en acción



Un relato de F. HERNANDEZ CASTANEDO

Diplomado en Investigación Criminal

# UN TIPO EXTRAÑO

## 25. EL MAYORAL

-¿De qué?  
-De haberle visto, junto con la Marta, platicando muy cordialmente con ella.  
-¿Que me lo digan a mi cara a cara!  
-Descuide, que se lo dirán.  
La firmeza con que Cifuentes sostiene su afirmación influye sensiblemente en el ánimo del interrogado.  
-Y, aunque así fuera, ¿qué? -farfulla, luego, el señor César, en cinico desplante-. ¿No soy yo soltero? ¿No era ella moza?  
-¿Moza? -tercia, con énfasis, Méndez-. ¿Está seguro?  
Por vez primera se acusa, ostensiblemente, la turbación del mayoral.

**RESUMEN DE LO PUBLICADO.**-Menchu Torrego, joven y encantadora, al llegar a la finca de sus padres conoce incidentalmente a Juan Vergara, singular tipo de vagabundo, ahora ocupado como bracero en la hacienda.  
La muchacha, a dos pasos de la histeria por la soledad y lo inútil de su vida, observa con interés la personalidad de Juan.  
El sentimiento de abandono llega a hacerse tan intenso en Menchu que corre en busca de Juan, proponiéndole que la acepte como camarada en su vida errabunda. El hombre se apoya en graves consideraciones para rechazar la solicitud.  
Marta, joven criada de «Los Encinares», aparece estrangulada; el cadáver es hallado en el río.  
Dos inspectores de Policía inician las investigaciones, sometiendo a interrogatorio al ama de llaves y al viejo maestro del pueblo.  
Piquín, el novio de Marta, también es interrogado.  
El mozo proclama su inocencia y cita la causa de su pelea con el capataz.  
Los policías después, vueltos a la finca, comienzan a interrogar al mayoral.



-Me digo -masculla, luego, entre dientes-. En no estando casada, ni viuda...  
-No entremos en detalles que ahora no vienen a cuento -indica Cifuentes-. Sigamos con lo que estábamos. Natural, señor César, que no tiene nada de particular que entre soltero y soltera pueda surgir una estrecha amistad. El caso de ustedes, ¿eh?  
-¿Dios me perdone por murmurar de una muerta!, pero la verdad es que la Marta hacia pronto amistad con cualquiera.  
-Por ejemplo, ¿con usted? -especifica Méndez.  
-¿Ea! ¿Quiéren que les suelte la verdad de todo? -clama el mayoral, con sorda irritación-. ¡Pues, vaya la verdad, con todas sus consecuencias! ¡La Marta era una moza fácil! ¡Lo mismo, me digo, para los señoritos, cuando estaban aquí, que para su novio, que para mí, que hasta para el Juan Problema», y eso que él, a fin de cuentas, no era más que un desconocido.  
Es el inspector Cifuentes quien prosigue:  
-Gracias por su franqueza. Así nos entenderemos bien, señor César. ¿Pasaron juntos la noche en la capital usted y la chica?  
-No, señor; de verdad que no. ¡Les juro que, apenas nos dijimos adiós al saltar del coche de línea, no volví a saber más de ella.  
-Pues el Piquín, aquella noche, no abandonó el pueblo; ni ese Juan «Problema». ¿Cabe que existiera un cuarto personaje en danza? Como a regañadientes murmura el mayoral:  
-Otras cosas me extrañarían más.

hombre un mal pensamiento, enredándosele las cosas al final.  
-¿Cree que Marta no se habría defendido en tal caso?  
-Eso, sí... ¡Con uñas y dientes! ¡Tenía temple la moza! ¡Y muchas agallas!  
-Ni el cuerpo ni las ropas de Marta denuncian que ella luchara con nadie...  
-Entonces, no sé...  
-¿Qué piensa de Piquín?  
-¿Pchs...! Ya había tenido cien ocasiones de retorcer el pescuezo a su novia.  
-Hay una capacidad de aguante.  
-Grande, grande en el caso del mozo.  
El comentario ha brotado infinitamente sarcástico.  
-Sin embargo, todo tiene su límite -observa el inspector Méndez-. Y buena prueba de ello es que el Piquín se presentara aquí en busca de usted.  
-Tendría yo que saber por qué hizo eso precisamente en esta ocasión.  
-¿Y qué se malicia, señor César? Hable claro... -exige Cifuentes.  
-No..., nada... Pero mire que ya es raro que viniera a atufarse el Piquín justamente cuando todo ya iba a darle lo mismo.  
-¿Usted sospecha de Piquín!  
-Ni he dicho ni digo tal cosa... Aunque, la verdad sea dicha, novias como la Marta siempre han de andar expuestas a que el novio las rompa la crisma... ¡Por mucho aguante que tenga el pobre hombre...!  
Segundos después, los investigadores despiden al mayoral. Pocos minutos más tarde, y tras un rato de hábil manipulación, con ganza, en la cerradura del cuarto de Marta, penetran en éste los dos policías precedidos del ama de llaves.  
La habitación, amplia y soleada, ofrece tres puntos de registro: un gran armario, una alta mesilla de noche y la maleta que descansa en lo alto del armario.  
Iniciado el registro en la mesilla de noche, nada de particular encuentran, en principio, los investigadores. En el cajoncillo superior del mueble, nada, unos pañuelos, horquillas, barra de carmin, polvera, unas hojas de calendario escrupulosamente dobladas y amontonadas, una cajita metálica de aspirinas francesas, dos frasquitos, uno de ellos seco, de laca para las uñas, un par de dedales y un acericio.  
Cifuentes examina la colección de hojas del calendario; son diez y correspondientes a días y meses distintos. Examinadas las leyendas del dorso de las hojas, unas de ellas son chistes viejos -justamente chistes de calendario-; otras, datos de curiosidades, y las restantes, anécdotas breves de personajes famosos.

(Continuará.)



# Intentó matar a su novia

## «¡NO QUIERO NI VERLO!», DECLARA LA VICTIMA EN LOS TRIBUNALES

### Detenido: Se cree que mató a diez niñas

◆ Ayer se encontró el cuerpo de una de sus víctimas



A un individuo de veintisiete años de edad, detenido bajo la acusación del asesinato de un muchacho, se le acusa también de ser el asesino de la niña Lesley Ann Downey, de diez años, cuyo cadáver fue encontrado ayer después de una intensa y laboriosa búsqueda montada por la Policía inglesa.

Los rastreadores, con perros policíacos, hallaron el cuerpo de la niña después de que un perro alsaciano localizó la ropa de la pequeña. La Policía sospecha que en el mismo lugar, en Saddleworth Moor, en York, se encuentran los cadáveres de otras diez niñas, víctimas del sádico asesino que hoy comparece ante un tribunal. El presunto asesino se llama Ian Brady y es empleado de un almacén.

En las fotos, la niña, cuyo cadáver fue encontrado después de seis días de búsqueda, y la madre, que, con enorme entereza, presenció el trabajo de los rastreadores. (Fotos Keystone.)



El presidente del Tribunal formuló las preguntas rutinarias a la testigo, María de las Nieves Martín:

**PRESIDENTE.** — ¿Conoce usted al procesado, Ignacio S. M., que se sienta en el banquillo?

**TESTIGO.** — ¡No quiero ni verlo!

María de las Nieves había sido novia de Ignacio. Era masajista de profesión. Vivía en el barrio de San Blas, cerca de la calle de Barlovento. El 23 de marzo último, Ignacio la esperó, al anochecer, en dicha calle, paso obligado para su domicilio. La abordó, y con una navaja que llevaba le infirió dos navajazos en el cuello. La mujer cayó al suelo, y allí, Ignacio prosiguió dándole puñaladas en el cuello, tórax, vientre, espalda y brazos. A los gritos de socorro acudió el sereno, e Ignacio se dio a la fuga. Afortunadamente, las heridas no fueron profundas, y María de las Nieves curaba a los catorce días de asistencia médica.

Según las declaraciones de María de las Nieves, su noviazgo con Ignacio llevaba roto más de un año cuando ocurrió el suceso. Ella regresaba sola a su casa.

El defensor de Ignacio, don Honorio Navarro, interroga a la testigo:

**DEFENSA.** — ¿No es más cierto que el noviazgo continuaba y que se veía usted con frecuencia con Ignacio?

**TESTIGO.** — Bueno, dos

días antes del suceso estuve con él. Y también fuimos al cine Magallanes hacia unos nueve días. Habíamos fijado como fecha de la boda un mes antes de lo ocurrido. Pero por aquel entonces, sentados en una terraza de la plaza de España, sacó un destornillador y dijo que me iba a matar. Después nos arreglamos otra vez.

**DEFENSA.** — ¿Es cierto que a primeros de este año fueron ustedes juntos a ver un piso donde iban a instalar su futura casa?

**TESTIGO.** — Sí, señor. Eso es verdad.

Compareció como testigo el sereno, Antonio Valledor Pedrera. El testigo acudió a los gritos de socorro y, por tanto, no estuvo presente en el ataque. «Recogí a la agredida y la llevé a la casa de socorro, dice el sereno. Por el camino me contó que le había herido Ignacio, a quien conozco de haberlo visto con ella en varias ocasiones, como a su novio.»

También declara Rosalía Punzón Delgado, propietaria del piso que había alquilado la pareja con fines de instalar su hogar.

**TESTIGO.** — Sí, ellos alquilaron el piso de mi propiedad para casarse.

Anteriormente, Ignacio había contestado a los interrogatorios:

**PROCESADO.** — Aquella noche la esperaba, como otras veces. No habíamos roto nuestras relaciones. La vi venir con otro hombre, y le pedí una explicación. Distintos. Yo no sabía lo que

hacía, y la golpeé. De frente. Con la mano izquierda la agarraba del pelo y con la derecha le di los golpes.

Ignacio asegura que la navaja era pequeña... «La utilizaba a diario para afilar lapiceros.» Una vez cometida la agresión, y aunque en los primeros momentos huyó, fue a presentarse en la Comisaría, donde confesó lo que había hecho.

El fiscal considera que Ignacio fué a pedir explicaciones sobre la causa de la rotura de relaciones. Y que agredió a María de las Nieves de forma inesperada y alevosa. Por ello, estima que es autor de un delito de asesinato frustrado, si bien acepta que concurre la atenuante de presentación espontánea a las autoridades. Solicitó la pena de doce años y un día de reclusión y 3.000 pesetas de indemnización.

El defensor aseguró en su informe que las relaciones continuaban. Ignacio obró movido por los celos, y tras una discusión, ofuscado y sin discernir bien lo que hacía. Cree que es responsable únicamente de una falta de lesiones. Si acaso, se trata de un homicidio frustrado, con las atenuantes de presentación espontánea, trastorno mental transitorio, arrebatado y provocación, por el que debería sólo imponerse al procesado la pena de seis meses y un día de cárcel.

TORRE CERVIGON

### BARCELONA

## Una antigua sirvienta mata a la señora de una cuchillada

BARCELONA, 21.—La propietaria de un piso, sito en el paseo de San Juan, número 9, doña Caridad Coll Cervera, de setenta y tres años, sostuvo una violenta discusión con su doméstica, Ana Riera Folch, de cincuenta y cinco. Parece ser que la sirvienta, en plena discusión, al ser agredida por la señora, utilizando un cuchillo de cocina, le asestó un terrible golpe en el cuello, seccionándole la yugular.

A consecuencia de la gravísima herida, doña Caridad Coll falleció pocos momentos después.

Poco después de haberse registrado el suceso, se pudo averiguar que la sirvienta, Ana Riera, desde hace algún tiempo no prestaba servicio en el domicilio de doña Caridad, y que esta mañana se presentó inesperadamente a llevarse algunos efectos personales. Entonces se originó la violenta discusión entre la propietaria del piso y Ana, que culminó con la agresión de ésta y que motivó la muerte, casi instantánea de doña Caridad Coll.

Una vez cometido el hecho, Ana, con gran serenidad, llamó telefónicamente al 091, requiriendo la urgente presencia de un coche patrulla en el citado domicilio.

La víctima está casada y el hecho se cometió cuando su esposo se encontraba ausente. Se trata de un matrimonio muy apreciado en el vecindario y, al conocerse el suceso, ha impresionado, siendo el tema de los comentarios en el céntrico barrio barcelonés. (Mencheta.)

### BRESCIA (Italia)

## EL PRIOR DE UN CONVENTO DE CARMELITAS, ASESINADO

### El jardinero le apuñaló mientras dormía

BRESCIA (Italia), 21.—El prior de un convento de carmelitas de esta ciudad ha sido asesinado por uno de los jardineros del cenobio, en las primeras horas de la madrugada de hoy, con un cuchillo de cocina. El asesino es Franco Trapletti, de veintisiete años, quien prestaba sus servicios a los frailes como jardinero del convento de carmelitas descalzas, situado en el centro de Brescia, según informes de la Policía.

Al parecer, el jardinero tiene perturbadas sus facultades mentales, y desde hace algún tiempo manifestaba rencorosos sentimientos hacia el prior, de cuarenta y ocho años de edad, padre Gerolamo Figaroli, por motivos desconocidos.

La Policía informa que, según la reconstrucción del crimen, Trapletti se levantó poco después de la medianoche, fué a la cocina, cogió un cuchillo y, llegándose hasta la celda prioral, apuñaló al padre Figaroli mientras dormía.

A los gritos de socorro de la víctima acudieron otros frailes, quienes consiguieron desarmar a Trapletti, el cual huyó a esconderse en un oscuro rincón del jardín, en donde permaneció sentado hasta que la Policía se presentó en el convento y procedió a detenerlo.

Dos horas después el padre Figaroli falleció en un hospital a consecuencia de las graves heridas causadas por el agresor. (Efe.)

### Poco antes de la salida del Sol

## Mañana podrán ver los madrileños el cometa Ikeya-Seki (si no hay nubes)

MAÑANA, pocos minutos antes de que se levante el Sol, los madrileños que tengan el humor y la curiosidad de levantarse a hora tan temprana podrán ver, sin servirse de ningún aparato especial, «un punto muy brillante» hacia el este de la ciudad. No lo confundan, amigos, con un platillo volante. Será el cometa Ikeya-Seki, que en la madrugada de hoy —justamente a las cinco horas y veinticinco minutos— ha pasado «rozando» al astro rey. Bueno, rozándolo, si consideramos las medidas del universo, ya que ha pasado a una distancia de medio millón de kilómetros del Sol en el punto más cercano de su órbita solar.

Ha terminado el «suspense» de estos días. Los astrónomos habían formulado dos hipótesis. La primera se basaba en que el cometa sería atraído por el Sol, lo que daría lugar a unos «cue-

gos de artificio» únicos en la historia de la humanidad. (Lo que, al parecer, no se ha cumplido, aunque todavía se carece de noticias totalmente fieles sobre el fenómeno.) La segunda hipótesis es que el cometa proseguirá su órbita celeste, desapareciendo después de pasar ante el Sol.

En el observatorio astronómico madrileño nos han comunicado que ellos no han podido presenciar el fenómeno por dos circunstancias: Primera, porque hoy había abundante nubosidad, y segunda, porque hoy la hora de salida del Sol era anterior a la del paso del cometa por su órbita más cercana al mismo, lo que determina que la luminosidad del Sol no deje apreciar convenientemente la trayectoria del Ikeya-Seki. Mañana, nos ha comunicado nuestro interlocutor, como el cometa se desplaza a una velocidad de 400 kilómetros al

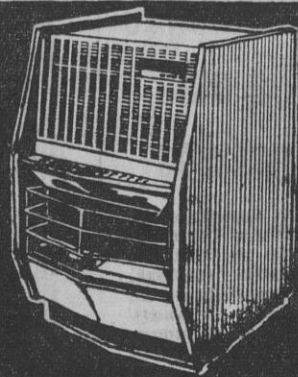
segundo, dejando tras sí una cola luminosa de unos 10 millones de kilómetros, el Ikeya-Seki «saldrá» antes que el Sol, lo que permitirá verle a simple vista durante unos minutos, los que tarde en salir el Sol.

En Tokio han podido apreciar el fenómeno a partir de las dos y media de la madrugada, por medio de un telescopio solar. Ayer fué visto desde los Estados Unidos y Nueva Zelanda, así como desde el observatorio Radcliffe, situado en Pretoria (Africa del Sur), que dice haber comprobado la presencia de sodio, hierro y calcio incandescentes, desprendidos del cometa. Es la primera vez que se han obtenido pruebas evidentes de la existencia de metales en un cometa, según declaraciones de un astrónomo de aquel observatorio.

E. BARRENECHEA

# Swrobell

estufa a rayos infrarrojos



ELEGANTE  
SEGURA  
EFICAZ

# Chiclana, cubierta de barro

Cuatrocientos millones de pesetas en pérdidas

Aunque no han sido determinados los cálculos de los daños causados por la riada, las pérdidas se cifran en trescientos cincuenta o cuatrocientos millones de pesetas.

El nivel del río Iro ha descendido y el aspecto de la ciudad es desolador. Más de la mitad de Chiclana está cubierta de barro. Árboles, postes, restos de muebles destruidos por la riada, aparecen por todas partes.

En la foto, una calle de Chiclana inundada por las aguas del río Iro.

(Foto Europa Press.)



## EN MADRID

Mueren dos obreros en accidente de trabajo

● Manuel Pinto Paños, de treinta y un años, natural de Fuenteobajuna y domiciliado en Madrid, Vizconde de Arleson, número 24, resultó muerto a las cinco de ayer tarde en una fábrica de ladrillos, Cerámica Cebrián, propiedad de Juan Campos Martínez, situada en Carabanchel Bajo, número 48, de la calle El Toboso. Al correrse unos desmontes, por causa del reblandecimiento motivado por la lluvia, la tierra cayó sobre Manuel. Sus compañeros se apresuraron a prestarle auxilio y, aunque los bomberos fueron avisados y llegaron con urgencia, ya el cuerpo de Manuel Pinto había sido rescatado sin vida cuando ellos se presentaron.

● José Marín Muñoz, que vivía en la calle Soledad, de Parla (Madrid), falleció en una clínica a la que le trajeron desde Villaverde con fractura de columna y fuerte choque traumático, de carácter gravísimo. El accidente ocurrió cuando José trabajaba como oficial segundo encofrador en la fundición Barreiros Diesel.

Paseaba por la calle cuando cayó muerto

El teniente de Infantería don Jesús Palomino González paseaba por la calle Rodríguez San Pedro cuando, víctima de un inesperado mareo, cayó al suelo. Dos señoritas que en dicho instante circulaban por aquel mismo sitio, se acercaron al señor Palomino González para prestarle auxilio. El desvanecimiento, sin embargo, tenía más importancia que la de un mareo momentáneo. Conducido a la clínica de las Flores, allí certificaron su defunción.

ENTRE LOS PAPELES HABIA UNA ESCOPETA

En la zona de Caño Roto existe un poblado que por allí se conoce con el nombre de Cerro Mica. En este hay varias viviendas que ocupan modestas familias, una de las cuales es la de Josefa Requena Tapia, casada, de veinticuatro años, natural de Jaén.

Cuando Josefa salió de su casa, junto a ésta hizo el descubrimiento de un extraño paquete. Sin duda alguna, los periódicos envolvían alguna cosa, pero ella no se atrevía por sí sola a averiguarlo. Se lo dijo a unos gitanos que viven en otra de las casitas cercanas, y éstos rompieron los periódicos.

Dentro del paquete había una escopeta, cosa que causó a todos la natural sorpresa. Temerosos, corrieron para avisar al 091, y poco después un coche patrullero se hacía cargo del arma. Se cree que alguien la robó y la abandonó después en Cerro Mica.

CHOQUE DE TRANVIA Y TURISMO

El turismo M-110147, que conducía Enrique Grifen, súbdito norteamericano, chocó en la calle Mateo Inurria, con un tranvía de disco 70. A consecuencia de la colisión resultó lesionado el conductor del turismo. El coche y el tranvía sufrieron grandes desperfectos.

## El infanticidio de Rodríguez San Pedro

Siguen las investigaciones, aunque las pistas son escasas

El comentario popular habla sobre el macabro hallazgo de la calle Rodríguez San Pedro. La vida de un niño muerto alevosamente a la media hora de nacer impresiona lógicamente a todos. El asunto, sin embargo, no tiene solución fácil, sino laboriosa, pues las pistas son escasas.

A poca distancia del lugar donde el paquete fué encontrado están las estaciones de Metro de Quevedo y San Bernardo. Entre el alumbramiento de la criatura y el hallazgo de su cadáver pasó media hora; tiempo justo para, apresuradamente, una vez cometido el crimen y preparado el paquete, llevar éste a Rodríguez San Pedro desde cualquier punto de Madrid. Sin embargo, parece mucho más lógico pensar que la infanticida se encuentra cerca del lugar donde dejó el niño, pues conocía

magníficamente las circunstancias del sitio.

Como ya dijimos, la tapia que circunda las obras que se realizan en las viejas cocheras de tranvías hace a la entrada de Rodríguez San Pedro un rincón oscuro. Raro es el día que allí no aparece depositado un paquete de basura, cuidadosamente envuelto en periódicos, que se han de llevar los barrenderos municipales. Quien abandonara el niño pensó que el escaso tránsito aseguraba impunidad al menos hasta la mañana siguiente. No fué así, y muy poco después de ser dejado el paquete lo encontraron dos personas que por allí pasaban. Muy poca cosa, como puede comprenderse, para avanzar en la investigación que se efectúa, y que no dudamos dará resultados satisfactorios quizá antes de lo que se piense.

A. G. A.

# SUCESOS

## El parricida de Barcelona se entregó a la autoridad

★ Mató a su esposa porque ella se negó a reanudar las relaciones conyugales

BARCELONA, 21.—Se ha declarado autor de la muerte de su esposa Plácido Volado Sánchez, de treinta y tres años, natural de Sevilla y de oficio albañil.

Estaba casado con Angeles Vergés Ramírez, de cuyo matrimonio nacieron dos hijos, José Luis, de siete años, y María de los Angeles, de ocho. Plácido Volado dijo que el matrimonio vivía separado desde hace un año y que pretendió normalizar las relaciones conyugales sin conseguirlo. Al encontrar a su mujer en la calle de San Mario, donde ocurrió el crimen, fué insultado y agredido por ella y que se defendió con la navaja que llevaba. Posteriormente, al tener conocimiento de que su esposa había fallecido, se presentó a las autoridades. Añadió que la navaja la había escondido en un lugar de la calle de La Merced, donde fué hallada por la autoridad. (Cifra.)

## Hizo explosión el fulminante de un barreno: Un niño muerto y dos heridos

LA CORUÑA, 21.—Al hacer explosión un fulminante, de los que se utilizan para colocar barrenos, resultó muerto el niño de doce años Juan Alberto Gutiérrez Iglesias; con heridas graves, Luis Ramón Botana, de la misma edad, y menos grave, Alejandro Viso Pan, de siete. Los tres estaban jugando cuando encontraron el fulminante y comenzaron a machacarlo. (Cifra.)

## SANTANDER: El ahorcado era un estudiante de quince años

★ Posible causa del suicidio: le habían suspendido en los exámenes de bachillerato

SANTANDER, 21. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, Alfonso Prieto.) — A las veinticuatro horas de haber publicado el diario local «Alerta» la noticia del hallazgo del cadáver de un hombre colgado de un árbol en un monte de las proximidades de Laredo por un cazador, noticia que ya conocen también los lectores de PUEBLO, ha sido identificado el cadáver del ahorcado.

Se trata de un muchacho de quince años, llamado Miguel Angel Gobantes García, natural y vecino de Liérganes, de esta provincia.

Al parecer, el muchacho, estudiante de bachillerato, desapareció de su domicilio el pasado día 9 con una bicicleta de señora. El mismo día o al siguiente asistió en la localidad de Solares a una sesión de cine, según ha podido comprobarse por la entrada hallada en uno de sus bolsillos. El día 10 fué visto por última vez en el pueblo de Agüero por un transportista conocido del chico que, al verle en bicicleta, le invitó a subir al camión para llevarle a Liérganes, pero Miguel Angel prefirió seguir en su vehículo.

Después no volvió a saberse nada de él hasta que el periódico citado publicó la noticia del hallazgo del cadáver en un monte de Laredo.

La bicicleta que Miguel Angel se llevó de su casa apareció abandonada el día 11, es decir, dos días después de desaparecer de su casa, en una finca próxima al lugar donde se halló su cadáver. Se cree, por tanto, que se ahorcó al día siguiente de desaparecer de su domicilio. El vecino que encontró la bicicleta abandonada dió cuenta a la Guardia Civil de Laredo, pero como ésta no tenía noticias de la desaparición del muchacho, no dió importancia alguna al hecho.

Al parecer, Miguel Angel, que precisamente cumplía ayer los dieciséis años, era un chico normal y muy estimado en Liérganes. Su padre trabajaba en una industria y además es propietario de unos terrenos que explota. Vivía, pues, dignamente.

Nadie se explica los motivos que pudo tener para tomar tan fatal decisión. Lo único que puede relacionarse con su suicidio es que desde junio — cuatro meses — no había acudido a La Cavada, otro pueblo próximo, donde recibía clases particulares. Al llegar

los exámenes, como no había estudiado, parece ser que le suspendieron. Entonces fué cuando sus padres se enteraron de que llevaba tanto tiempo sin ir a clase. Y al enterarse él fué cuando decidió abandonar el domicilio de sus desconsolados padres, donde vivía juntamente con ellos una hermana.

## MUERTO A TIROS



La lucha entre las bandas de los bajos fondos norteamericanos continúa y sus cuentas se siguen saldando con sangre. En uno de estos «ajustes» ha muerto a tiros Edward J. «Punchy» McLaughlin. Su muerte ha sido la vigésimo cuarta ocurrida en la zona de Boston a consecuencia de las rivalidades existentes entre las distintas bandas rivales que luchan por conseguir la primacía. McLaughlin tiene otros dos hermanos envueltos, como él, en los manejos del bajo mundo. (Foto A. P.-Europa Press.)